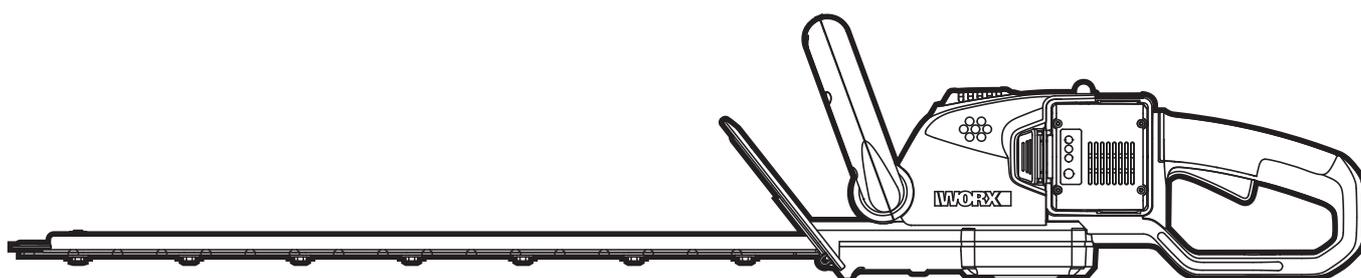




# WORX



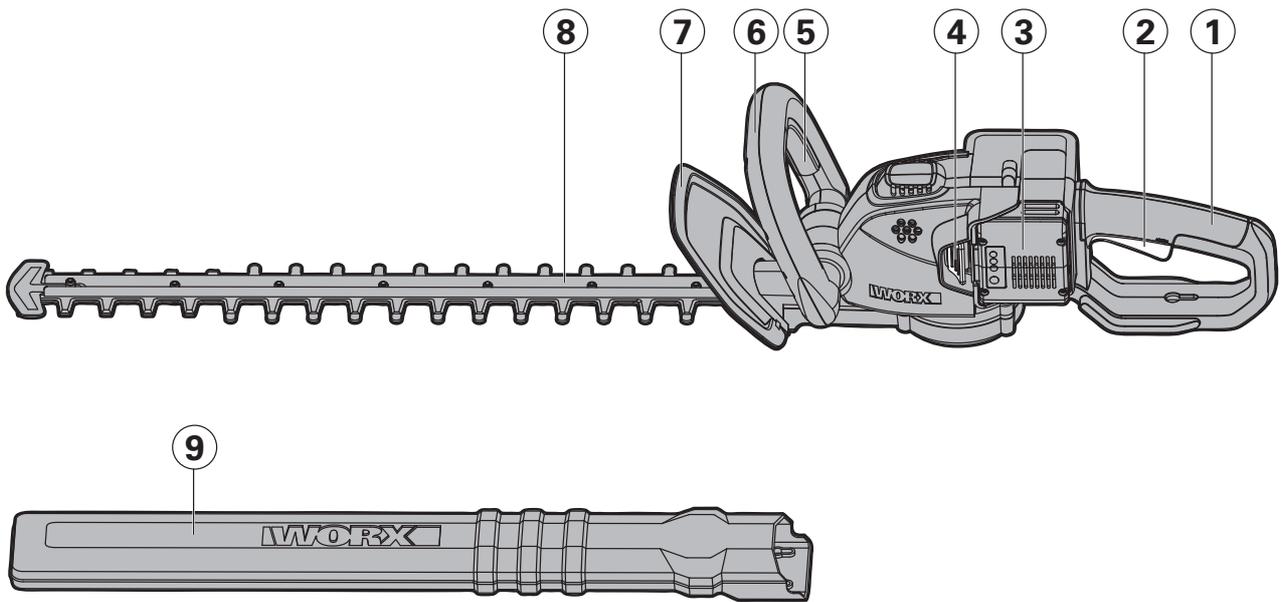
## 40V MAX LITHIUM

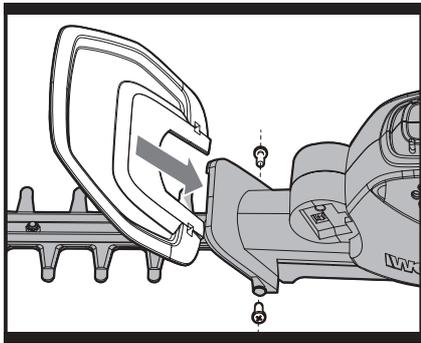
<b>Cordless Hedge Trimmer</b>	<b>EN</b>	<b>P06</b>
<b>Akku-Heckenschere</b>	<b>D</b>	<b>P15</b>
<b>Taille-haie sans cordon</b>	<b>F</b>	<b>P24</b>
<b>Tagliasiepi senza filo</b>	<b>I</b>	<b>P33</b>
<b>Cortasetos Inalámbrico</b>	<b>ES</b>	<b>P42</b>
<b>Draadloze heggenschaar</b>	<b>NL</b>	<b>P51</b>
<b>Bezprzewodowa przycinarka do żywopłotów</b>	<b>PL</b>	<b>P60</b>
<b>Vezeték nélküli sövényegyengető</b>	<b>HU</b>	<b>P69</b>
<b>Mașină de tuns gard viu fără cordon</b>	<b>RO</b>	<b>P78</b>
<b>Bezkabelový plotostřih</b>	<b>CZ</b>	<b>P87</b>
<b>Akumulátorový krovinořez</b>	<b>SK</b>	<b>P96</b>

# WG268E WG268E.9

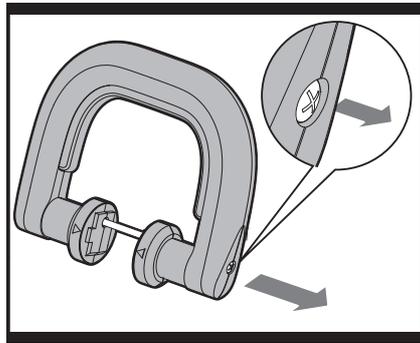
<b>Original instructions</b>	<b>EN</b>
<b>Originalbetriebsanleitung</b>	<b>D</b>
<b>Notice originale</b>	<b>F</b>
<b>Istruzioni originali</b>	<b>I</b>
<b>Manual original</b>	<b>ES</b>
<b>Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing</b>	<b>NL</b>
<b>Instrukcja oryginalna</b>	<b>PL</b>
<b>Eredeti használati utasítás</b>	<b>HU</b>
<b>Instrucțiuni originale</b>	<b>RO</b>
<b>Překlad</b>	<b>CZ</b>
<b>Preklad</b>	<b>SK</b>



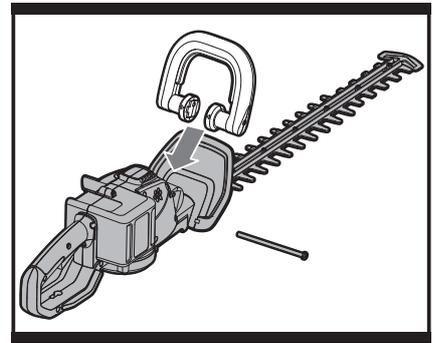




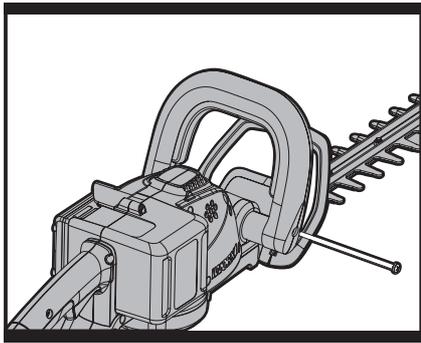
**A**



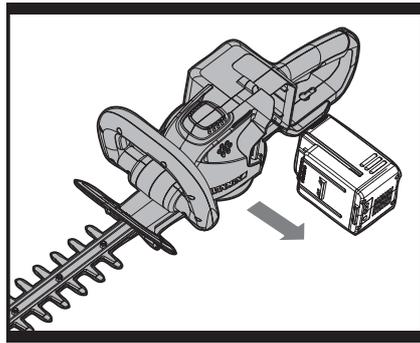
**B**



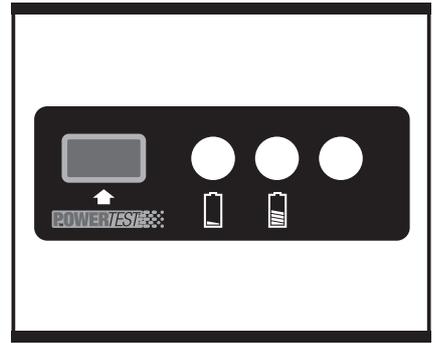
**C**



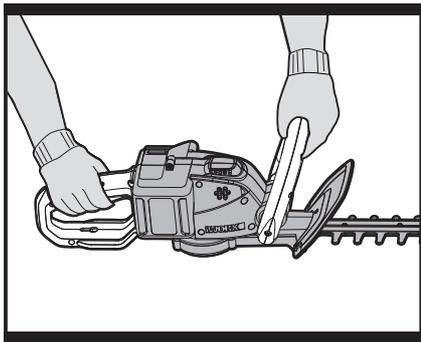
**D**



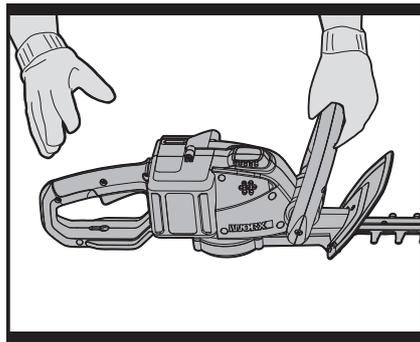
**E**



**F**



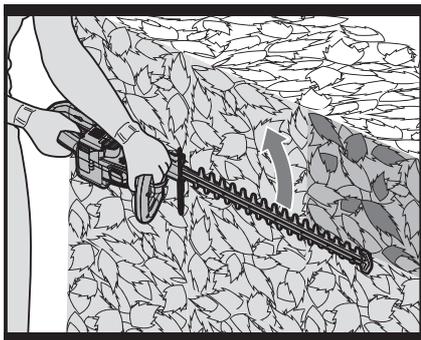
**G1**



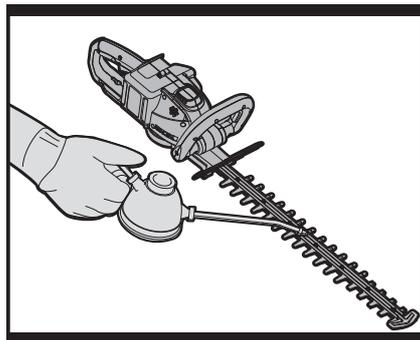
**G2**



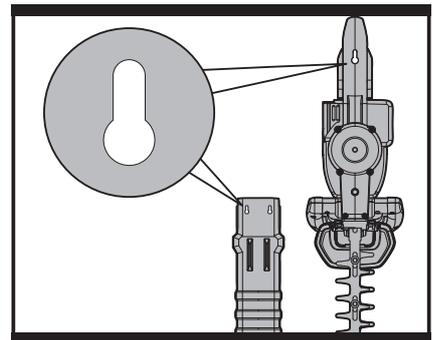
**H**



**I**



**J**



**K**

- 1. REAR HANDLE**
- 2. REAR SWITCH LEVER**
- 3. BATTERY PACK**
- 4. BATTERY PACK RELEASE BUTTON**
- 5. FRONT SWITCH LEVER (ALL AROUND SWITCH FUNCTION)**
- 6. FRONT HANDLE**
- 7. SAFETY GUARD**
- 8. BLADE**
- 9. BLADE SHEATH\***

\* Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

## TECHNICAL DATA

Type **WG268E WG268E.9 (230-269-designation of machinery, representative of cordless hedge trimmer)**

	<b>WG268E</b>	<b>WG268E.9</b>
<b>6</b> Voltage	40V $\equiv$ Max**	
No load speed	2300/min	
Max.cutting length	56cm	
Max.cutting diameter	27mm	
Charging time	1hr.	
Machine weight	4.2kg	3.4kg

\*\*Voltage measured without workload. Initial battery voltage reaches maximum of 40 volts. Nominal voltage is 36 volts.

## NOISE INFORMATION

A weighted sound pressure	80dB(A)
A weighted sound power	94dB(A)
$K_{pA}$	3.0dB(A)
Wear ear protection when sound pressure is over	80dB(A)
	
Typical weighted vibration	$a_h < 2.5m/s^2$
Uncertainty	$K=1.5m/s^2$

**⚠ WARNING:** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:  
 How the tool is used and the materials being cut or drilled.  
 The tool being in good condition and well maintained  
 The use the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.  
 The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration accessories are used.  
 And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

**This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.**

**⚠ WARNING:** To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.  
 Helping to minimize your vibration exposure risk.  
 ALWAYS use sharp chisels, drills and blades.  
 Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).  
 If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration accessories.  
 Avoid using tools in temperatures of 10°C or less.  
 Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

## ACCESSORIES

	WG268E	WG268E.9
<b>Battery pack (WA3536)</b>	<b>1</b>	<b>/</b>
<b>Charger (WA3735)</b>	<b>1</b>	<b>/</b>
<b>Safety guard</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
<b>Blade sheath</b>	<b>1</b>	<b>1</b>

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Use good quality accessories marked with a well-known brand name. Choose the type according to the work you intend to undertake. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

# GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



**WARNING** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

## 1) WORK AREA SAFETY

**a) Keep work area clean and well lit.**

Cluttered or dark areas invite accidents.

**b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

**c) Keep children and bystanders away while operating a power tool.**

Distractions can cause you to lose control.

## 2) ELECTRICAL SAFETY

**a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**

Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

**b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**

There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

**c) Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

**d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

**e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord

suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

**f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

## 3) PERSONAL SAFETY

**a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

**b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

**c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

**d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

**e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

**f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

**g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

#### 4) POWER TOOL USE AND CARE

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.**
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.**
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.**
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.**
- f) **Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.**
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

#### 5) BATTERY TOOL USE AND CARE

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when

used with another battery pack.

- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

#### 6) SERVICE

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## HEDGE TRIMMER SAFETY WARNINGS

1. **Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material.** A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
2. **Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the hedge trimmer always fit the cutting device cover.** Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.
3. **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden**

**wiring.** Cutter blades contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.

## **SAFETY WARNINGS FOR BATTERY PACK**

- a) Do not dismantle, open or shred cells or battery pack.**
- b) Do not short-circuit a battery pack. Do not store battery packs haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.**

When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- c) Do not expose battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.**
- d) Do not subject battery pack to mechanical shock.**
- e) In the event of battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.**
- f) Seek medical advice immediately if a cell or battery pack has been swallowed.**
- g) Keep battery pack clean and dry.**
- h) Wipe the battery pack terminals with a clean dry cloth if they become dirty.**
- i) Battery pack needs to be charged before use. Always refer to this instruction and use the correct charging procedure.**
- j) Do not maintain battery pack on charge when not in use.**
- k) After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.**

- l) Battery pack gives its best performance when it is operated at normal room temperature (20°C±5°C).**
- m) When disposing of battery packs, keep battery packs of different electrochemical systems separate from each other.**
- n) Recharge only with the charger specified by WORX. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.**

A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- o) Do not use any battery pack which is not designed for use with the equipment.**
- p) Keep battery pack out of the reach of children.**
- q) Retain the original product literature for future reference.**
- r) Remove the battery from the equipment when not in use.**
- s) Dispose of properly.**

## SYMBOLS



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Wear ear protection



Wear eye protection



Wear dust mask



Do not expose to moisture.



Do not expose to rain or water



Do not burn



Do not dispose of batteries. Return exhausted batteries to your local collection or recycling point.



This product has been marked with a symbol relating to removing electric and electronic waste. This means that this product shall not be discarded with household waste but that it shall be returned to a collection system which conforms to the European Directive 2002/96/CE. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Electric and electronic equipment can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.

## OPERATING INSTRUCTIONS



**WARNING! Do not use the product without attaching the guard and front handle.**

### INTENDED USE

This machine is intended to be used domestically for cutting and trimming hedges and bushes.

### 1. GUARD ASSEMBLY

Insert the Safety Guard (7) into the slot as illustrated in Fig A; Use two screws to fix the guard securely.

**NOTE:** Make sure the Guard is firmly secured in place

### 2. FRONT HANDLE ASSEMBLY

The Front Handle (6) must be assembled before use:

- 1) Remove the bolt from the Front Handle.
- 2) Attach the Front Handle to the housing. Make sure the protruding marks on the Front Handle fit perfectly into the matching indentation on the housing. (See Fig. B&C)
- 3) Insert the locking bolt into the handle and fully tighten the bolt. (See Fig. D)
- 4) Check whether handle is firmly secured, if not retighten the locking bolt.

**NOTE:** Make sure the handle is firmly secured in place

### 3. BEFORE USING YOUR CORDLESS HEDGETRIMMER



**WARNING!** The charger and battery pack are specially designed to work together so do not attempt to use any other devices. Never insert or allow metallic objects into your charger or battery pack connections because of an electrical failure and hazard will occur.

**NOTE:** Your battery pack is UNCHARGED and you must charge once before use. The battery charger supplied is matched to the Li-Ion battery installed in the machine. Do not use another battery charger.

### 4. CHARGING YOUR BATTERY PACK

The Li-Ion battery is protected against deep discharging. When the battery is empty,

the machine is switched off by means of a protective circuit.

In a warm environment or after heavy use, the battery pack may become too hot to permit charging. Allow time for the battery to cool down before recharging.

## 5. TO REMOVE OR INSTALL BATTERY PACK (See Fig. E)

Depress the Battery Pack Release Button (4) to remove the Battery Pack (3) from your Hedge Trimmer. After recharging, insert the Battery Pack into trimmer's battery port (See Fig. E). A simple push and slight pressure will be sufficient until a click is heard. Check to see if the battery is fully secured.

**NOTE:** When removing the battery pack, hold it firmly to avoid dropping and injury.

## 6. BATTERY STATUS LED'S (See Fig. F )

**NOTE: The Status LED's will indicate the battery condition when the button on the battery is pressed.**

The LED's constantly senses and displays the battery condition as follows:

**12** Press the button "POWERTEST"; the light button is illuminated.

When the three green lights are illuminated, the battery is in a highly charged condition.

When two lights (  ) are illuminated, the battery is in a moderately charged condition.

When only one green light (  ) is illuminated, the battery charge is depleted.

### **IMPORTANT:**

**When only one light is illuminated, your battery is overly discharged, even though the trimmer may still be capable of trimming hedge. Continuing to operate your trimmer with the battery in this discharged condition may reduce the life and performance of your battery.**

## 7. STARTING AND STOPPING BEFORE STARTING YOUR HEDGE TRIMMER

Remove Blade Sheath (9).

### **TO START YOUR HEDGE TRIMMER**

Your Hedge Trimmer is equipped with both Rear and Front Switch levers. Both switch levers need to be depressed for the Hedge

Trimmer to start. Depress and hold the Front Switch Lever (5) and press the Rear Switch Lever (2) (See Fig. G1).

### **TO STOP YOUR HEDGE TRIMMER**

Move Hedge Trimmer away from cutting area before stopping.

To stop, release one of the switch levers (See Fig. G2).

 **WARNING: If any parts are missing, damaged or broken, do not operate your hedge trimmer until all damaged parts have been replaced or repaired. Failure to do so could result in serious personal injury. DO NOT USE WITHOUT HANDLE AND GUARD**

## 8. HOW TO USE YOUR HEDGE TRIMMER

Note that the Front Switch Lever (5) can be activated on three sides, giving you many choices for a comfortable grip. Before cutting an area, inspect it first and remove any foreign objects that could become thrown or entangled in the blades. Always hold the trimmer with both hands and with the blade away from you before turning it on.

When trimming new growth, use a wide sweeping action so that the stems are fed directly into the blade. (See Fig. H& I)

Allow the cutting blades to reach full speed before cutting. When operating, keep the cutting blades away from people and objects such as walls, large stones, trees, vehicles, etc. If the blade stalls, immediately stop the trimmer. Release the two Switch Levers (5 & 2) before attempting to clear jammed debris from the cutting blades.

Wear gloves when trimming thorny or prickly growth.

Do not attempt to cut stems that are too thick for the cutting blade.

### **TOP CUTTING**

Use a wide sweeping motion (See Fig. H). A slight downward tilt of the cutting blades in the direction of motion gives the best cutting results.

### **SIDE CUTTING**

When trimming the sides of the hedge, begin at the bottom and cut upwards (See Fig. I), tapering the hedge inward at the top. This shape will expose more of the hedge, resulting in a more uniform growth.

## 9. CLEANING

REMOVE THE BATTERY PACK (3). Use a soft brush to remove debris from all air intakes and cutting blade.

Wipe the surface with a dry cloth.



**WARNING:** Never use water for cleaning your trimmer. Do not clean with chemicals, including petrol, or solvents as this may damage your trimmer.

### LUBRICATING THE CUTTING BLADE

For easier operation and longer life, lubricate the cutting blades before and after each use. Before lubricating, make sure the battery is removed from the trimmer. Apply oil between the two blades periodically (See Fig. J).

### AT THE END OF THE CUTTING SEASON

Clean your trimmer thoroughly.

Check that all nuts and bolts are secure.

Visually inspect the trimmer for any worn or damaged parts.

### TO STORE YOUR HEDGE TRIMMER

The trimmer blade cover/storage holder is provided with 2 hanging slots for storing the trimmer on the wall (See Fig. K) Ensure the blade cover/storage holder is fitted before storage.

Store in a dry place where your trimmer can be protected from damage.

this product shall not be discarded with household waste but that it shall be returned to a collection system which conforms to the European Directive 2002/96/CE. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Electric and electronic equipment can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.

## MAINTENANCE

**Remove the battery from Hedge trimmer before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.**

Your power tool requires no additional lubrication or maintenance.

There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION



This product has been marked with a symbol relating to removing electric and electronic waste. This means that

# DECLARATION OF CONFORMITY

We,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Declare that the product,  
Description **WORX Cordless Hedge Trimmer**  
Type **WG268E WG268E.9 (230-269-  
designation of machinery, representative  
of cordless hedge trimmer)**  
Function **Trimming hedges and brushes**

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU,  
2000/14/EC amended by 2005/88/EC  
2000/14/EC amended by 2005/88/EC:**

- Conformity Assessment Procedure as per **Annex V**
- Measured Sound Power Level **91.9dB(A)**
- Declared Guaranteed Sound Power Level **94dB(A)**

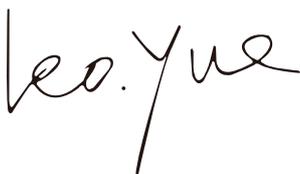
Standards conform to,

**EN 60745-1**                      **EN 60745-2-15**  
**EN 55014-1**                    **EN 55014-2**  
**EN ISO3744**

14

The person authorized to compile the  
technical file,

**Name Russell Nicholson**  
**Address Positec Power Tools (Europe)**  
**Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2013/11/25

Leo Yue  
POSITEC Quality Manager

**Cordless Hedge Trimmer**

**EN**

**1. HANDGRIFF HINTEN**

**2. SCHALTHEBEL**

**3. AKKU**

**4. AKKUVERRIEGELUNG**

**5. SCHALTHEBEL VORNE (ALLSEITIG)**

**6. HANDGRIFF VORNE**

**7. HANDSCHUTZ**

**8. MESSER**

**9. MESSERSCHUTZHÜLLE**

**\*Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.**

## TECHNISCHE DATEN

Typ **WG268E WG268E.9 (230-269- Bezeichnung der Maschine, Repräsentant der Akku-Heckenschere)**

	<b>WG268E</b>	<b>WG268E.9</b>
Nennspannung	40V $\equiv$ Max**	
Leerlaufdrehzahl	2300/min	
Schnittlänge	56cm	
Schneiddurchmesser	27mm	
Ladezeit	Ca. 1 Stunde	
Gewicht	4.2kg	3.4kg

15

\*\* Spannung ohne Arbeitslast gemessen. Anfangsakkuspannung erreicht maximal 40Volt.  
Nennspannung ist 36Volt.

## LÄRMPEGEL UND VIBRATIONEN

Gewichteter Schalldruck	80dB(A)
Gewichtete Schallleistung	94dB(A)
$K_{pA}$	3.0dB(A)
Tragen Sie bei einem Schalldruck über 80dB(A) einen Gehörschutz 	
Typischer gewichteter Vibrationswert	$a_h < 2.5m/s^2$
Unsicherheit	$K=1.5m/s^2$



**WARNUNG:** Der Vibrationsemissionswert während des tatsächlichen Gebrauchs des Elektrowerkzeugs kann vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug gemäß folgender Beispiele und anderweitiger Verwendungsmöglichkeiten eingesetzt wird: Das Werkzeug ist in gutem Zustand und gut gepflegt  
Verwendung des richtigen Zubehörs für das Werkzeug und Gewährleistung seiner Schärfe und seines guten Zustands.

Die Festigkeit der Handgriffe und ob Antivibrationszubehör verwendet wird.

Und ob das verwendete Werkzeug dem Design und diesen Anweisungen entsprechend verwendet wird

**Wird dieses Werkzeug nicht angemessen gehandhabt, kann es ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom erzeugen**



**WARNUNG:** Um genau zu sein, sollte eine Abschätzung des Belastungsgrades aller Arbeitsabschnitte während tatsächlicher Verwendung berücksichtigt werden, z.B. die Zeiten, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, und wenn es sich im Leerlauf befindet und eigentlich nicht eingesetzt wird. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden. Minimieren Sie Ihr Risiko, dem Sie bei Vibrationen ausgesetzt sind.

Pflegen Sie dieses Werkzeug diesen Anweisungen entsprechend und achten Sie auf eine gute Einfettung (wo erforderlich).

Bei regelmäßiger Verwendung dieses Werkzeugs sollten Sie in Antivibrationszubehör investieren. Vermeiden Sie den Einsatz von Werkzeugen bei Temperaturen von 10°C oder darunter.

Machen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

**ZUBEHÖR INBEGRIFFEN**

	<b>WG268E</b>	<b>WG268E.9</b>
<b>Akku (WA3536)</b>	<b>1</b>	<b>/</b>
<b>Ladegerät (WA3735)</b>	<b>1</b>	<b>/</b>
<b>Handschutz</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
<b>Messerschutzhülle</b>	<b>1</b>	<b>1</b>

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Verwenden Sie nur hochwertige Zubehörteile von namhaften Herstellern, bzw. vom Hersteller. Die Güteklasse muss entsprechend der Anwendung gewählt werden. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

# ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



**WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.**

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

## 1) ARBEITSPLATZSICHERHEIT

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

## 2) ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von**

**Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.**
- d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.**
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

## 3) SICHERHEIT VON PERSONEN

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske,

rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

#### **4) VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES ELEKTROWERKZEUGES**

- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.**
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

#### **5) VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES AKKUWERKZEUGS**

- a) Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller**

**empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

- b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

## 6) SERVICE

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

## ZUSÄTZLICHE WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR IHRE KABELLOSE HECKENSCHERE

- 1. Halten Sie alle Körperteile fern von der Schneide des Sägeblatts. Wenn sich das Sägeblatt bewegt, dürfen Sie bereits geschnittene Gegenstände nicht entfernen oder zu schneidende Gegenstände festhalten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, wenn Sie**

**verkantete Gegenstände freilegen.** Ist der Heckenschneider in Betrieb, braucht man nur einen Augenblick unaufmerksam zu sein, um schwere Körperverletzungen zu verursachen.

- 2. Tragen Sie den Heckenschneider am Griff bei angehaltenem Sägeblatt. Bringen Sie immer die Abdeckung der Schneidvorrichtung an, wenn Sie den Heckenschneider transportieren oder verstauen.** Sachgemäßer Umgang mit dem Heckenschneider verringert die Wahrscheinlichkeit von Körperverletzungen durch das Sägeblatt.
- 3. Halten Sie das Werkzeug nur an den isolierten griffigen Oberflächen, wenn Sie einen Einsatz durchführen, bei dem Schneidwerkzeuge eventuell versteckte Kabel berühren könnten.** Berührung mit einem unter Strom stehenden Kabel kann auch die Metallteile des Gerätes unter Strom setzen und dem Bedienenden einen Stromschlag versetzen.

## SICHERHEIT HINWEISE FÜR AKKUPACK

- a) Zellen bzw. Akkupack nicht zerlegen, öffnen oder zerdrücken.**
- b) Akkupack nicht kurzschließen. Akkupacks nicht wahllos in einer Schachtel oder Schublade aufbewahren, wo sie einander kurzschließen oder durch andere leitfähige Materialien kurzgeschlossen werden könnten.** Bei Nichtverwendung des Akkupacks ist dieses von Metallgegenständen fernzuhalten, wie etwa Büroklammern, Münzen, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, wo sich die Batterieklemmen berühren könnten. Das Kurzschließen der Batterieklemmen kann Verbrennungen bzw. einen Brand verursachen.
- c) Zellen bzw. Akkupacks nicht Hitze oder Feuer aussetzen. Lagerung in direktem Sonnenlicht vermeiden.**
- d) Akkupack nicht mechanischen Stößen aussetzen.**

- e) **Im Fall, dass Flüssigkeit aus dem Akku austritt, darf diese nicht in Kontakt mit der Haut oder den Augen kommen. Sollte dies dennoch geschehen, den betroffenen Bereich sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.**
- f) **Beim Verschlucken einer Zelle oder eines Akkupacks muss sofort ein Arzt herangezogen werden.**
- g) **Akkupack sauber und trocken halten.**
- h) **Sollten die Klemmen des Akkupacks schmutzig werden, diese mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen.**
- i) **Akkupack muss vor Gebrauch aufgeladen werden. Immer diese Anweisungen beachten und den korrekten Ladevorgang ausführen.**
- j) **Akkupack bei Nichtverwendung nicht längere Zeit aufladen lassen.**
- k) **Nach längerer Lagerung des Gerätes ist es eventuell notwendig, die Zellen oder das Akkupack mehrere Male aufzuladen und zu entladen, um eine optimale Leistung zu erhalten.**
- l) **Akkupacks funktionieren bei normaler Zimmertemperatur ( $20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ ) am besten.**
- m) **Beim Entsorgen von Akkupacks sollten Akkupacks mit verschiedenen elektrochemischen Systemen voneinander getrennt gehalten werden.**
- n) **Nur mit dem von WORX bezeichneten Ladegerät aufladen. Kein Ladegerät verwenden, das nicht ausdrücklich für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.** Ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkupack geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkupack eine Brandgefahr darstellen.
- o) **Kein Akkupack verwenden, das nicht für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.**
- p) **Akkupacks von Kindern fernhalten.**
- q) **Die originalen Produktunterlagen zum späteren Nachschlagen aufbewahren.**
- r) **Den Akku bei Nichtverwendung aus dem Gerät nehmen.**
- s) **Ordnungsgemäß entsorgen.**

## SYMBOLE



Lesen Sie unbedingt die Anleitung, damit es nicht zu Verletzungen kommt.



Gehörschutz tragen



Augenschutz tragen



Staubschutzmaske tragen



Stromschlaggefahr



Vor Regen und Feuchtigkeit schützen



Nicht verbrennen



Li-Ion



Li-Ion

Akku nicht in den Haushaltsmüll geben. Bringen Sie den leeren Akku zu Ihrer lokalen Sammel- oder Recyclingstelle



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

# HINWEISE ZUM BETRIEB

 **WARNUNG: VERWENDEN SIE DAS GERÄT NIEMALS OHNE HANDSCHUTZ UND VORDEREN HANDGRIFF.**

## BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Es handelt sich bei Ihrem Heckentrimmer um ein Gerät, das von einer Person zum Schneiden von Hecken und Büschen verwendet wird und mit einer oder mehreren linear angeordneten Schneiden, die sich hin- und herbewegen, arbeitet. Es besteht ein mögliches Risiko, wenn das Gerät für andere Zwecke eingesetzt wird.

Die unsachgemäße Handhabung des Heckentrimmers erhöht die Verletzungsgefahr durch die Schneiden

### 1. MONTAGE DES HANDSCHUTZES

Stecken Sie den Handschutz in den vorgesehenen Steckplatz, siehe Abb. A . Prüfen Sie, dass er ordnungsgemäß befestigt ist. Befestigen Sie den Handschutz mithilfe zweier Schrauben.

### 2. VORDERGRIFF MONTIEREN

Vor Gebrauch muss der Frontgriff montiert werden:

- 1) Entfernen Sie die Schraube vom vorderen Handgriff.
- 2) Stecken Sie den Griff auf das Gehäuse und richten Sie die Markierungen auf das Gehäuse und den Griff aus. Achten Sie darauf, dass hervorstehende Markierungen auf dem vorderen Handgriff perfekt in die Vertiefung am Gehäuse passen. (Siehe Abb. B,C)
- 3) Stecken Sie den Verriegelungsbolzen in den Griff und ziehen Sie ihn fest. ((Siehe Abb. D)
- 4) Prüfen Sie, ob der Griff sicher befestigt ist. Ziehen Sie ggf. den Bolzen nach.

**HINWEIS:** Stellen Sie sicher, dass der Griff fest fixiert ist.

### 3. VOR GEBRAUCH IHRER DER HECKENSCHERE MUSS DIE BATTERIE VOLLSTÄNDIG AUFGELADEN WERDEN.

 **WARNUNG:** Das Ladegerät und der Akku sind aufeinander abgestimmt und

sollten nur gemeinsam verwendet werden. Versuchen Sie nicht, andere Geräte oder Akkus zu verwenden.

Achten Sie darauf, dass keine Metallteile o. ä. die Anschlüsse des Ladegeräts oder des Akkus berühren; andernfalls kann es zu einem gefährlichen Kurzschluss kommen.

**HINWEIS:** Der Akku ist NICHT GELADEN und muss vor dem ersten Gebrauch aufgeladen werden.

Das mitgelieferte Akku-Ladegerät ist dem in der Maschine eingebauten Lithium-Ionen-Akku angepasst. Verwenden Sie kein anderes Akku-Ladegerät.

### 4. LADEN DES AKKUS

Der Lithium-Ionen-Akku ist gegen übermäßiges Entladen geschützt. Wenn der Akku leer ist, wird die Maschine von einem Schutzkreis ausgeschaltet.

In einer warmen Umgebung oder nach extremem Gebrauch könnte der Akku zu heiss geworden sein, um einen Ladevorgang einzuleiten. Lassen Sie den Akku sich erst gut abkühlen, bevor Sie ihn aufladen.

### 5. ANBRINGEN UND ENTFERNEN DES AKKUS (Siehe Abb. E)

Drücken Sie die Akkuverriegelung hinein, um den Akku zu entriegeln, und ziehen Sie ihn aus dem Werkzeug heraus. Stecken Sie den Batteriepack nach dem Aufladen wieder auf den Batterieanschluss der Heckenschere. Drücken Sie dabei den Batteriepack leicht an. Prüfen Sie, dass der Batteriepack ordnungsgemäß befestigt ist.

**HINWEIS:** Halten Sie das Akkupack beim Herausnehmen fest, um zu vermeiden, dass Sie es fallen lassen und sich verletzen.

### 6. LED-STATUSANZEIGEN DER BATTERIE (Siehe Abb.F)

**HINWEIS: LED-Statusanzeigen zeigen den Zustand der Batterie an, wenn der Knopf auf der Batterie gedrückt wird.**

Die LED-Anzeige tastet ständig den Zustand der Batterie ab und zeigt ihn wie folgt an: Drücken Sie den Knopf "POWERTEST". Der Lichtknopf ist erleuchtet.

Wenn die drei grünen Lampen aufleuchten, ist

die Batterie sehr stark aufgeladen.  
Wenn zwei Lampen (   ) aufleuchten, ist die Batterie mittelstark aufgeladen.  
Wenn nur eine Lampe (  ) aufleuchtet, ist die Batterie erschöpft.

**WICHTIG: Wenn nur eine Lampe aufleuchtet, dann ist Ihre Batterie übermäßig entladen, auch wenn der Rasenmäher immer noch in der Lage sein könnte, Gras zu schneiden. Wenn Sie den Rasenmäher mit einer solchen entladenen Batterie weiter benutzen, könnte dies die Lebensdauer und Leistung Ihrer Batterien beeinträchtigen.**

## 7. EIN- UND AUSSCHALTEN VOR DEM EINSCHALTEN

Entfernen Sie die Messer-Schutzhülle (9).

### EINSCHALTEN

Die Heckenschere hat zwei Schalthebel.  
Beide Schalthebel müssen zum Einschalten gedrückt werden. Halten Sie den vorderen Schalthebel (5) gedrückt und betätigen Sie den Schalthebel (2) (Siehe Abb. G1).

### AUSSCHALTEN

Fahren Sie mit der Heckenschere aus der Hecke heraus, ehe Sie sie ausschalten.  
Lassen Sie zum Ausschalten einen der beiden Schalthebel los (Siehe Abb. G2).

 **WARNUNG: Versuchen Sie nie, die Heckenschere zu verwenden, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen. Lassen Sie die Teile zuerst ersetzen oder reparieren. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen kommen. NICHT OHNE GRIFF UND SCHUTZEINRICHTUNG VERWENDEN**

## 8. DAS ARBEITEN MIT DER HECKENSCHERE

Beachten Sie, dass der Schalthebel von drei Seiten aus betätigt werden kann.  
Sie haben damit viele Möglichkeiten, um eine komfortable Griffhaltung zu erhalten.  
Inspizieren Sie vor Gebrauch die zu schneidende Fläche und entfernen Sie alle Fremdobjekte, die sich im Messer verfangen könnten. Halten Sie die Heckenschere immer mit zwei Händen, mit dem Messer von Ihnen abgewendet, bevor Sie das Gerät einschalten.

Führen Sie die Messer bei jungen Zweigen gleichmäßig hin und her, so dass die Zweige direkt in die Messer gezogen werden. (Siehe Abb. H & I)

Lassen Sie die Messer auf volle Geschwindigkeit kommen, bevor Sie mit dem Schneiden beginnen. Halten Sie beim Betrieb die Messer von Personen und Objekten wie Wänden, großen Steinen, Bäumen, Fahrzeugen, usw. fern.

Sofort ausschalten, falls die Messer blockieren.  
Trennen Sie die Heckenschere vom Netz und beseitigen Sie die Blockierung. Kontrollieren Sie die Messer, und lassen Sie sie bei Bedarf reparieren oder ersetzen.

Tragen Sie beim Arbeiten an stacheligen oder dornigen Hecken Handschuhe.

Versuchen Sie nicht, zu starke Zweige zu schneiden.

### SCHNEIDEN DER OBERSEITE

Bewegen Sie die Messer gleichmäßig hin und her (Siehe Abb. H). Optimale Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie die Messer ein wenig in Schnittrichtung neigen.

### SCHNEIDEN DER SEITENFLÄCHEN

Beginnen Sie beim Schneiden der Seitenflächen unten und schneiden Sie aufwärts (Siehe Abb. I), wobei Sie die Hecke nach oben etwas verjüngen. Diese Form bringt die Hecke besser zur Geltung und lässt sie gleichmäßiger wachsen.

## 9. REINIGUNG

Anbringen und entfernen des akkus Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen und die Messer mit einer weichen Bürste.

Wischen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch ab.

 **WARNUNG!** Reinigen Sie die Heckenschere niemals mit Wasser.  
Verwenden Sie keine Chemikalien, einschließlich Reinigungsbenzin, und keine Lösungsmittel; sie können wichtige Kunststoffteile beschädigen.

### PFLEGE DER MESSER

Geben Sie vor und nach dem Gebrauch zum Schutz und zur Pflege etwas Schmieröl auf die Messer. Vergewissern Sie sich vorher, dass die Heckenschere vom Netz getrennt ist. Ölen Sie das Sägeblatt in regelmäßigen Abständen

(Siehe Abb. J).

### **VOR DEM WINTER**

Reinigen Sie die Heckenschere gründlich. Kontrollieren Sie, ob alle Schrauben und Muttern fest sitzen.

Prüfen Sie die Heckenschere visuell auf abgenutzte oder beschädigte Teile.

### **ZUR LAGERUNG IHRER HECKENSCHERE**

Die Klingenabdeckung der Schere; der Lagerungshalter ist mit 2 hängenden Steckplätzen für die Lagerung der Schere an die Wand vorgesehen. (Siehe Abb. K) Stellen Sie sicher, dass der Messerschutz / Lagerungshalter vor der Einlagerung montiert ist.

Lagern Sie Ihre Schneidemaschine an einem trockenen Ort, wo es vor Schäden geschützt werden kann.

## **WARTUNG**

**Nehmen Sie den Akku heraus, bevor Sie Einstellungen, Instandsetzungs- oder Wartungsarbeiten vornehmen.**

Ihr Werkzeug benötigt keine zusätzliche Schmierung oder Wartung.

Es enthält keine Teile, die Sie warten müssen. Reinigen Sie Ihr Werkzeug niemals mit Wasser oder chemischen Lösungsmitteln. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber. Lagern Sie Ihr Werkzeug immer an einem trockenen Platz. Sorgen Sie dafür, dass bei staubigen Arbeiten die Lüftungsöffnungen frei sind. Falls es erforderlich sein sollte, den Staub zu entfernen, trennen Sie zuerst das Elektrowerkzeug vom Stromversorgungsnetz. Verwenden Sie nichtmetallische Objekte zum Entfernen von Staub und vermeiden Sie das Beschädigen innerer Teile.

## **UMWELTSCHUTZ**

 Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt

werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

## **KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Wir,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Erklären hiermit, dass unser Produkt  
Beschreibung **WORX Akku-Heckenschere**  
Typ **WG268E WG268E.9(230-269-**  
**Bezeichnung der Maschine,**  
**Repräsentant der Akku-Heckenschere)**  
Funktion **Beschneiden von Hecken und**  
**Sträuchern**

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU,**  
**2000/14/EC geändert durch 2005/88/**  
**EC**

**2000/14/EC geändert durch 2005/88/**  
**EC**

- Konformitätsbewertungsverfahren nach  
**Anhang V**

- Gemessene Schallleistung **91.9dB(A)**

- Garantierte Schallleistung **94dB(A)**

Werte nach

**EN 60745-1**

**EN 60745-2-15**

**EN 55014-1**

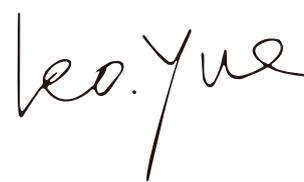
**EN 55014-2**

**EN ISO3744**

Zur Kompilierung der technischen Datei  
ermächtigte Person

**Name Russell Nicholson**

**Adresse Positec Power Tools (Europe)**  
**Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2013/11/25

Leo Yue

POSITEC Qualitätsleiter

- 1. POIGNÉE ARRIÈRE**
- 2. INTERRUPTEUR**
- 3. PACK BATTERIE**
- 4. VERROU DE PACK BATTERIE**
- 5. INTERRUPTEUR AVANT (CIRCULAIRE)**
- 6. POIGNÉE AVANT**
- 7. BOUCLIER DE SÉCURITÉ(PROTECTEUR)**
- 8. LAME**
- 9. ETUI PROTECTEUR DE LAME**

\* Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris avec le modèle standard livré.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type **WG268E WG268E.9 (230-269- désignations des pièces, illustration de la Taille-haie sans cordon)**

	<b>WG268E</b>	<b>WG268E.9</b>
<b>24</b> Tension	40V $\overline{=}$ Max**	
Vitesse à vide	2300/min	
Longueur de coupe	56cm	
Diamètre de coupe	27mm	
Temps de chargement	environ 1 h	
poids de la machine	4.2kg	3.4kg

\*\*La tension est mesurée à vide. La tension initiale de la batterie atteint un maximum de 40volts. La tension nominale est de 36volts.

# DONNÉES SUR LE BRUIT ET LES VIBRATIONS

Niveau de pression acoustique	80dB(A)
Niveau de puissance acoustique	94dB(A)
$K_{pA}$	3.0dB(A)
Porter un casque anti-bruit lorsque la pression sonore est supérieure à	80dB(A)
	
Valeur de vibration mesurée	$a_n < 2.5m/s^2$
Incertitud	$K=1.5m/s^2$

 **AVERTISSEMENT:** La valeur d'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur déclarée selon la façon dont l'outil est utilisé, selon les exemples suivants et d'autres variations sur la façon dont l'outil est utilisé:

L'outil est en bon état et bien entretenu.

L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affuté et en bon état.

Le serrage du grip sur les poignées et le cas échéant les accessoires anti-vibrations utilisés.

Et l'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans les présentes instructions.

**Cet outil peut causer un syndrome de vibration du bras et de la main s'il n'est pas correctement géré.**

 **AVERTISSEMENT:** Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de façon significative le niveau d'exposition et la période de fonctionnement totale.

Aider à minimiser le risque d'exposition aux vibrations.

Entretenez cet outil en accord avec les présentes instructions et maintenez-le lubrifié (si approprié)

Si l'outil doit être utilisé régulièrement, alors investissez dans des accessoires anti-vibrations.

Évitez d'utiliser des outils à des températures de 10°C ou moins

Planifiez votre travail pour étaler toute utilisation d'outil à fortes vibrations sur plusieurs jours.

25

## ACCESSOIRES

	WG268E	WG268E.9
<b>Pack batterie(WA3536)</b>	<b>1</b>	<b>/</b>
<b>Chargeur(WA3735)</b>	<b>1</b>	<b>/</b>
<b>Bouclier de sécurité</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
<b>Etui protecteur de lame</b>	<b>1</b>	<b>1</b>

Nous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin d'acquisition de la machine. Il est impératif d'utiliser des accessoires de bonne qualité et de marque connue et de choisir l'accessoire correct recommandé dans ce manuel. Pour plus d'informations, se référer à l'emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.

# AVERTISSEMENTS DE SECURITE GENERAUX POUR L'OUTIL



**AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.** Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

## 1) SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

## 2) SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- b) **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il

existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.

- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR).** L'usage d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

## 3) SÉCURITÉ DES PERSONNES

- a) **Restez vigilant, regardez ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur

ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

- d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

#### **4) UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL**

- a) Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- d) Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne**

**pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.

- e) Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil.** En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

#### **5) UTILISATION DES OUTILS FONCTIONNANT SUR BATTERIES ET PRÉCAUTIONS D'EMPLOI**

- a) Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
- b) N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.
- c) Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** Le court-circuitage des bornes d'une batterie

entre elles peut causer des brûlures ou un feu.

- d) Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.

## **6) MAINTENANCE ET ENTRETIEN**

- a) Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.

## **AUTRES REMARQUES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR VOTRE TAILLE-HAIE SANS FIL**

- 1. Maintenez toutes les parties du corps éloignées de la lame de coupe. N'enlevez pas la matière coupée, et en tenez pas la matière à couper pendant que les lames sont en mouvement.** Assurez-vous que l'interrupteur est éteint lorsque vous enlevez des morceaux de matière coupée. Un moment d'inattention lors de l'utilisation du taille-haie peut causer de graves blessures personnelles.
- 2. Portez le taille-haie par la poignée et avec la lame de coupe arrêtée. Lorsque vous transportez ou stockez le taille-haie, montez toujours le cache du système de coupe.** Une manipulation appropriée du taille-haie réduit le risque de blessure personnelle en raison des lames de coupe.
- 3. Tenir l'outil par ses surfaces antidérapantes et isolées si l'outil de coupe risque d'entrer en contact avec des câbles cachés.** L'entrée en contact avec un câble sous tension rendra les parties en métal de l'outil également sous tension et l'utilisateur pourrait recevoir une décharge électrique

## **SICHERHEIT HINWEISE FÜR AKKUPACK**

- a) Zellen bzw. Akkupack nicht zerlegen, öffnen oder zerdrücken.**
- b) Akkupack nicht kurzschließen. Akkupacks nicht wahllos in einer Schachtel oder Schublade aufbewahren, wo sie einander kurzschließen oder durch andere leitfähige Materialien kurzgeschlossen werden könnten.** Bei Nichtverwendung des Akkupacks ist dieses von Metallgegenständen fernzuhalten, wie etwa Büroklammern, Münzen, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, wo sich die Batterieklemmen berühren könnten. Das Kurzschließen der Batterieklemmen kann Verbrennungen bzw. einen Brand verursachen.
- c) Zellen bzw. Akkupacks nicht Hitze oder Feuer aussetzen. Lagerung in direktem Sonnenlicht vermeiden.**
- d) Akkupack nicht mechanischen Stößen aussetzen.**
- e) Im Fall, dass Flüssigkeit aus dem Akku austritt, darf diese nicht in Kontakt mit der Haut oder den Augen kommen. Sollte dies dennoch geschehen, den betroffenen Bereich sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.**
- f) Beim Verschlucken einer Zelle oder eines Akkupacks muss sofort ein Arzt herangezogen werden.**
- g) Akkupack sauber und trocken halten.**
- h) Sollten die Klemmen des Akkupacks schmutzig werden, diese mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen.**
- i) Akkupack muss vor Gebrauch aufgeladen werden. Immer dieses Anweisungen beachten und den korrekten Ladevorgang ausführen.**
- j) Akkupack bei Nichtverwendung nicht längere Zeit aufladen lassen.**
- k) Nach längerer Lagerung des Gerätes ist es eventuell notwendig, die Zellen oder das Akkupack mehrere Male aufzuladen und zu entladen, um eine**

- optimale Leistung zu erhalten.
- l) Akkupacks funktionieren bei normaler Zimmertemperatur (20°C ± 5°C) am besten.**
- m) Beim Entsorgen von Akkupacks sollten Akkupacks mit verschiedenen elektrochemischen Systemen voneinander getrennt gehalten werden.**
- n) Nur mit dem von WORX bezeichneten Ladegerät aufladen. Kein Ladegerät verwenden, das nicht ausdrücklich für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.** Ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkupack geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkupack eine Brandgefahr darstellen.
- o) Kein Akkupack verwenden, das nicht für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.**
- p) Akkupacks von Kindern fernhalten.**
- q) Die originalen Produktunterlagen zum späteren Nachschlagen aufbewahren.**
- r) Den Akku bei Nichtverwendung aus dem Gerät nehmen.**
- s) Ordnungsgemäß entsorgen.**

## SYMBOLES



Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions



Porter une protection pour les oreilles



Porter des lunettes de protection



Porter un masque de protection



Afin d'éviter tout risque de choc électrique, ne pas exposer à la pluie



Ne pas exposer à la pluie ni à l'eau



Ne pas brûler



Li-Ion



Li-Ion

Ne pas jeter les batteries. Les batteries usagées doivent être déposées dans un centre de collecte local ou dans un centre de recyclage



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

# FONCTIONNEMENT



**AVERTISSEMENT! Ne pas mettre en marche l'appareil sans avoir auparavant monté le bouclier protecteur et la poignée avant.**

## UTILISATION CONFORME

Le taille-haie est conçu pour être utilisé par un seul opérateur pour tailler les haies et les buissons, en utilisant une ou plusieurs lames linéaires alternatives. Un risque potentiel peut se produire si le taille-haie n'est pas utilisé pour l'usage pour lequel il est conçu. Une manipulation incorrecte du taille-haie augmentera le risque possible de blessure par les lames de coupe.

### 1. MONTAGE DU BOUCLIER PROTECTEUR

Insérez le protecteur dans la fente comme l'illustre la Fig. A, en vous assurant qu'il est bien fixé. Utilisez deux vis pour bien fixer le protecteur

### 2. ASSEMBLAGE DE LA POIGNÉE AVANT

La poignée avant doit être assemblée avant utilisation:

- 1) Retirez le boulon de la poignée avant.
- 2) Attachez la poignée au boîtier, en alignant la marque faite sur le boîtier avec celle sur la poignée. Assurez-vous que les parties saillantes de la poignée avant s'intègrent parfaitement dans les creux correspondants du boîtier (Voir B,C)
- 3) Insérez le boulon de fixation dans la poignée et serrez le boulon à fond. (Voir D)
- 4) Vérifiez si la poignée est bien fixée ; si elle ne l'est pas resserrez le boulon de fixation.

**REMARQUE:** Assurez-vous que la poignée tient bien en place.

### 3. AVANT D'UTILISER VOTRE TAILLE-HAIE SANS FIL, VOUS DEVEZ CHARGER ENTIÈREMENT LA BATTERIE



**AVERTISSEMENT:** Le chargeur et la batterie ont été spécialement conçus pour fonctionner ensemble, ne pas utiliser d'autres dispositifs. Ne jamais insérer d'objets métalliques dans le chargeur ou dans les connexions de la batterie, cela pourrait provoquer un court circuit ou être une source

de danger.

**REMARQUE:** La batterie N'EST PAS CHARGÉE et il faut la charger une fois avant de l'utiliser.

Le chargeur de batterie fourni est adapté à la batterie Li-Ion installé dans l'instrument. N'utilisez pas d'autre chargeur de batterie.

### 4. CHARGE DE VOTRE BATTERIE

La batterie Li-Ion est protégée contre les fortes décharges. Lorsque la batterie est vide, l'instrument s'éteint via un circuit de protection

En environnement chaud ou après une utilisation intensive, le pack batterie peut devenir trop chaud pour permettre la charge. Laissez le temps à la batterie de refroidir avant de recharger.

### 5. ENLEVER OU INSTALLER LA BATTERIE (Voir E)

Enfoncez la languette du bloc de batterie pour le dégager et faites-le glisser hors de votre outil. Après recharge, insérez le pack batterie dans le logement de batterie du taille-haie. Une simple poussée et une légère pression suffiront. Vérifiez si la batterie est bien fixée.

**REMARQUE:** Lorsque vous retirez la batterie, tenez-la fermement afin d'éviter toute chute ou blessure.

### 6. LED D'ÉTAT BATTERIE (Voir F)

**REMARQUE:** La LED d'état indique l'état de batterie quand on appuie sur le bouton situé sur la batterie.

La LED teste et affiche constamment l'état de la batterie comme suit :

Appuyez sur le bouton "POWERTEST"; le bouton lumineux est illuminé.

Si les trois témoins verts s'allument, la batterie est complètement chargée.

Si les deux témoins (  ) s'allument, la batterie est chargée à moitié.

Si seul un témoin vert (  ) s'allume, la batterie est vide.

**IMPORTANT: Si seul un témoin vert s'allume, votre batterie est plus que déchargée, bien que la tondeuse puisse encore être capable de couper de l'herbe. Le fait de continuer à utiliser**

**votre tondeuse avec la batterie dans cet état déchargé peut diminuer la durée de vie et la performance de vos batteries.**

## **7. DÉMARRAGE ET ARRÊT AVANT DE DÉMARRER VOTRE TAILLE-HAIE**

Retirez l'étui de lame (9).

### **POUR DÉMARRER VOTRE TAILLE-HAIE**

Votre taille-haie est équipé de deux interrupteurs. Les deux interrupteurs doivent être pressés pour que le taille-haie démarre. Abaissez et maintenez l'interrupteur avant (5) et abaissez l'interrupteur arrière (2) (Voir G1).

### **POUR ARRÊTER VOTRE TAILLE-HAIE**

Eloignez votre taille-haie de la zone de coupe avant de l'arrêter.

Pour l'arrêter, relâchez l'un des interrupteurs (Voir G2).

 **AVERTISSEMENT: Si une quelconque pièce est manquante, abîmée ou cassée, ne mettez pas en route votre taille haie. Faites le réparer ou changez les pièces endommagées pour des raisons de sécurité. NE PAS UTILISER SANS POIGNÉE NI PROTECTION**

## **8. TRAVAILLER AVEC LE TAILLE HAIE**

Notez que le l'interrupteur peut être activé sur trois côtés, ce qui vous offre de nombreux choix pour une saisie confortable. Avant de couper une zone, inspectez-la d'abord et retirez tout objet étranger qui pourrait être projeté ou s'entremêler dans les lames. Tenez toujours le taille-haie des deux mains, la lame loin de vous, avant de le mettre en marche. Lorsque vous taillez des nouvelles pousses, adoptez un grand mouvement de balayage de sorte que les tiges soient prises directement dans la lame (Voir H et I).

Laissez les lames de coupes atteindre le plein régime avant la coupe. Pendant le fonctionnement, tenez les lames de coupes à l'écart des gens et des objets tels que les murs, les grosses pierres, les arbres, les véhicules, etc.

Si la lame se décroche, arrêtez immédiatement le taille-haie. Relâchez les deux interrupteurs (5 et 2) avant d'essayer de retirer les débris

bloqués dans les lames de coupes. Portez des gants lorsque vous taillez des pousses épineuses.

N'essayez pas de couper les tiges trop épaisses pour la lame coupante.

### **COUPES HAUTES**

Donnez au taille- haie un mouvement de large amplitude dans les 2 sens (Voir H). Une légère inclinaison des lames de haut en bas accompagnant le mouvement donnera une excellente qualité de coupe.

### **COUPES SUR LES CÔTÉS**

Pour la taille de côté, démarrez par le bas de la haie, coupez en remontant (Voir I) en effectuant une taille conique du bas vers le haut. Cette forme permet une meilleure exposition de la haie et une croissance plus uniforme.

## **9. NETTOYAGE**

Retirez le pack batterie. Utilisez une brosse souple pour retirer les débris de toutes les entrées d'air et de la lame de coupe. Essuyez la surface au moyen d'un chiffon sec.

 **AVERTISSEMENT:** N'utilisez jamais d'eau pour nettoyer votre taille-haie. Ne nettoyez pas avec des produits chimiques, dont le pétrole ou les solvants, car cela pourrait endommager votre taille-haie.

### **GRAISSAGE DE LA LAME DE COUPE**

Pour faciliter l'opération et prolonger la durée de vie, graissez les lames de coupe avant et après chaque utilisation. Avant le graissage, assurez-vous que la batterie est retirée du taille-haie. Appliquez régulièrement de l'huile sur la lame. (Voir J).

### **À LA FIN DE LA SAISON DE COUPE**

Nettoyez votre taille-haie à fond. Vérifiez que tous les écrous et boulons sont bien fixés.

Inspectez visuellement le taille-haie pour détecter toute pièce usée ou endommagée.

### **RANGEMENT DE VOTRE TAILLE-HAIE**

La couverture/support de rangement du taille-haie est pourvue de 2 fentes de suspension pour attacher le taille-haie au mur (voir K) Assurez-vous que la couverture/support de rangement est installée avant de ranger le produit.

Rangez le produit dans un endroit sec où le taille-haie sera protégé contre les dommages.

## ENTRETIEN

**Retirez la batterie avant d'effectuer des réglages, une réparation ou un entretien.**

Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans cet outil. Ne jamais utiliser d'eau ou de nettoyeurs chimiques pour nettoyer l'outil. Nettoyer avec un chiffon sec. Toujours conserver l'outil motorisé dans un endroit sec. Maintenir les fentes de ventilation du moteur propres. Empêcher que les commandes de marche soient couvertes de sciure.

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

## DECLARATION DE CONFORMITE

Nous,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Déclarons ce produit

Description **Taille-haie sans cordon WORX**

Modèle **WG268E WG268E.9(230-269-**

**désignations des pièces, illustration de la Taille-haie sans cordon)**

Fonction **Émondage des haies et des buissons**

Est conforme aux directives suivantes

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU,**

**2000/14/CE amendée par 2005/88/CE**

**2000/14/CE amendée par 2005/88/CE**

- Procédure d'évaluation de la conformité conformément à **Annex V**

- Niveau de pression acoustique **91.9dB(A)**

- Niveau d'intensité acoustique **94dB(A)**

Et conforme aux normes,

**EN 60745-1**

**EN 60745-2-15**

**EN 55014-1**

**EN 55014-2**

**EN ISO3744**

La personne autorisée à compiler le dossier technique,

**Nom Russell Nicholson**

**Adresse Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2013/11/25

Leo Yue

Responsable qualité POSITEC

- 1. IMPUGNATURA POSTERIORE**
- 2. INTERRUTTORE**
- 3. UNITÀ BATTERIA**
- 4. SERRATURA A SCATTO UNITÀ BATTERIA**
- 5. INTERRUTTORE ANTERIORE (AZIONABILE DA OGNI POSIZIONE)**
- 6. IMPUGNATURA ANTERIORE**
- 7. PROTEZIONE**
- 8. LAMA**
- 9. COPERTURA LAMA**

\* Accessori illustrati o descritti non fanno necessariamente parte del volume di consegna.

## DATI TECNICI

Tipo **WG268E WG268E.9 (230-269- designazione del macchinario rappresentativo della Taglia siepe)**

	<b>WG268E</b>	<b>WG268E.9</b>
Tensione di rete	40V $\overline{=}$ Max**	
Velocità a vuoto	2300/min	
Ampiezza di taglio	56cm	
Diametro di taglio	27mm	
Tempo di carica	1 ora circa.	
Peso dell'apparecchio	4.2kg	3.4kg

\*\*Tensione misurata senza carico di lavoro. La tensione iniziale della batteria raggiunge un massimo di 40Volt. La tensione nominale è di 36Volt.

# RUMORE E DATI TECNICI

Rumorosità pesata	80dB(A)
Potenza acustica pesata	94dB(A)
$K_{pA}$	3.0dB(A)
Indossare cuffie di protezione dell'udito quando la pressione supera gli	80dB(A)
	
La vibrazione ponderata tipica è di	$a_h < 2.5 \text{m/s}^2$
Incertezza	$K = 1.5 \text{m/s}^2$

 **AVVERTENZA:** Il valore delle vibrazioni emesse durante il reale utilizzo dello strumento possono differire dal valore dichiarato in base ai modi con cui viene usato lo strumento, ai seguenti esempi e ad altre variabili:

Le condizioni e la buona manutenzione dello strumento

L'uso dell'accessorio corretto per il taglio e la sua affilatura, nonché le sue buone condizioni.

La stretta sull'impugnatura e l'eventuale utilizzo di accessori antivibrazione.

L'adeguatezza dell'utilizzo dell'utensile rispetto a quanto previsto.

**Questo strumento potrebbe causare la sindrome della vibrazione dell'avambraccio se il suo utilizzo non viene gestito correttamente**

34

 **AVVERTENZA:** Per essere precisi, una stima del livello di esposizione nelle attuali condizioni di utilizzo dovrebbe anche tenere conto di tutte le parti del ciclo operativo, come le volte in cui lo strumento viene spento e il tempo in cui viene lasciato girare a vuoto senza realmente fare il suo lavoro. Questo potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione sul periodo di lavoro totale.

Un aiuto a minimizzare il proprio rischio di esposizione alle vibrazioni.

Conservare questo strumento sempre in conformità a queste istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (dove appropriato).

Se lo strumento deve essere usato regolarmente, investire in accessori antivibrazione.

Evitare l'utilizzo dello strumento a temperature di 10°C o inferiori

Pianificare il programma di lavoro in modo da suddividere i lavori che implicano le maggiori vibrazioni nell'arco di più giorni.

## ACCESSORI

	WG268E	WG268E.9
<b>Unità batteria(WA3536)</b>	<b>1</b>	/
<b>Carica batterie(WA3735)</b>	<b>1</b>	/
<b>Protezione</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
<b>Copertura lama</b>	<b>1</b>	<b>1</b>

Si raccomanda di acquistare tutti gli accessori nello stesso negozio in cui è stato acquistato l'attrezzo. Usare accessori di buona qualità e di marca sconosciuta. Fare riferimento alla confezione dell'accessorio per altri dettagli. Il personale del negozio può aiutarvi e consigliarvi.

# AVVISI GENERALI PER LA SICUREZZA DEGLI UTENSILI A MOTORE



**ATTENZIONE! È assolutamente necessario leggere attentamente tutte le istruzioni.** Eventuali errori nell'adempimento delle istruzioni qui di seguito riportate potranno causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

**Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterle consultare quando necessario.**

Il termine qui di seguito utilizzato «utensile elettrico» si riferisce ad utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento), nonché ad utensili elettrici alimentati a pile (senza linea di allacciamento).

## 1) POSTO DI LAVORO

- a) Mantenere pulito ed ordinato il posto di lavoro.** Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.
- b) Evitare d'impiegare l'utensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.
- c) Mantenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'utensile elettrico.** Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'utensile.

## 2) SICUREZZA ELETTRICA

- a) La spina per la presa di corrente dovrà essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad utensili con collegamento a terra.** Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- b) Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucineelettriche e frigoriferi.** Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.

- c) Custodire l'utensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** L'eventuale infiltrazione di acqua in un utensile elettrico va ad aumentare il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- d) Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti al fine di trasportare o appendere l'apparecchio, oppure di togliere la spina dalla presa di corrente. Mantenere l'utensile al riparo da fonti di calore, dall'olio, dagli spigolio da parti di strumenti in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- e) Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga omologati per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- f) Se si deve utilizzare l'utensile a motore in un luogo umido, utilizzare una fonte di alimentazione con protezione a corrente residua.** L'uso di un dispositivo a corrente residua reduce il rischio di folgorazioni elettriche.

## 3) SICUREZZA DELLE PERSONE

- a) È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e a maneggiare con giudizio l'utensile elettrico durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare l'utensile in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali.** Un attimo di distrazione durante l'uso dell'utensile potrà causare lesioni gravi.
- b) Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale, nonché guanti protettivi.** Se si avrà cura d'indossare equipaggiamento protettivo individuale come la maschera antipolvere, la calzatura antidrucciolevole di sicurezza, il casco protettivo o la protezione dell'udito, a seconda dell'impiego previsto per l'utensile elettrico, si potrà ridurre il rischio di ferite.
- c) Evitare avviamenti involontari. Controllare che l'interruttore sia**

**nella posizione off prima di effettuare il collegamento a una sorgente di alimentazione/batteria, e prima di sollevare o trasportare l'utensile.** Il fatto di tenere il dito sopra all'interruttore o di collegare l'utensile acceso all'alimentazione di corrente potrà essere causa di incidenti.

- d) Togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese prima di accendere l'utensile.** Un utensile o una chiave inglese che si trovino in una parte di strumento in rotazione potranno causare lesioni.
- e) È importante non sopravvalutarsi. Avere cura di mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio.** In tale maniera sarà possibile controllare meglio l'apparecchio in situazioni inaspettate.
- f) Indossare vestiti adeguati. Evitare di indossare vestiti lenti o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento.** Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in pezzi in movimento.
- g) Se sussiste la possibilità di montare dispositivi di aspirazione o di captazione della polvere, assicurarsi che gli stessi siano stati installati correttamente e vengano utilizzati senza errori.** L'impiego dei suddetti dispositivi diminuisce il pericolo rappresentato dalla polvere.

#### **4) MANEGGIO ED IMPIEGO ACCURATO DI UTENSILI ELETTRICI**

- a) Non sovraccaricare l'utensile. Impiegare l'utensile elettrico adatto per sbrigare il lavoro.** Utilizzando l'utensile elettrico adatto si potrà lavorare meglio e con maggior sicurezza nell'ambito della gamma di potenza indicata.
- b) Non utilizzare utensili elettrici con interruttori difettosi.** Un utensile elettrico che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e dovrà essere riparato.
- c) Scollegare la spina dalla sorgente di alimentazione e/o la batteria dall'utensile prima di effettuare**

**regolazione, cambiare accessori, o riporre gli utensili a motore.** Tale precauzione eviterà che l'apparecchio possa essere messo in funzione inavvertitamente.

- d) Custodire gli utensili elettrici non utilizzati al di fuori della portata dei bambini. Non fare usare l'apparecchio a persone che non sono abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.
- e) Effettuare accuratamente la manutenzione dell'apparecchio. Verificare che le parti mobili dello strumento funzionino perfettamente e non s'incastrino, che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto tale da limitare la funzione dell'apparecchio stesso. Far riparare le parti danneggiate prima d'impiegare l'apparecchio.** Numerosi incidenti vengono causati da utensili elettrici la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.
- f) Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'incastrano meno frequentemente e sono più facili da condurre.
- g) Utilizzare utensili elettrici, accessori, attrezzi, ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo quanto previsto per questo tipo specifico di apparecchio. Osservare le condizioni di lavoro ed il lavoro da eseguirsi durante l'impiego.** L'impiego di utensili elettrici per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.

#### **5) MANEGGIO ED IMPIEGO ACCURATO DI ACCUMULATORI**

- a) Caricare l'accumulatore solo ed esclusivamente nei dispositivi di carica consigliati dal produttore.** Per un dispositivo di carica previsto per un determinato tipo di accumulatore, sussiste pericolo di incendio, se utilizzato con un accumulatore di tipo diverso.

- b) Utilizzare negli utensili elettrici solo ed esclusivamente gli accumulatori previsti allo scopo.** L'uso di accumulatori di tipo diverso potrà dare insorgenza a lesioni e comportare il rischio d'incendi.
- c) Tenere l'accumulatore non utilizzato lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o da altri oggetti in metallo di piccole dimensioni che potrebbero causare un ponte tra i contatti.** Un eventuale corto circuito tra i contatti dell'accumulatore potrà dare origine a bruciature o ad incendi.
- d) In caso di impiego sbagliato, potranno insorgere fuoriuscite di liquido dall'accumulatore. Evitarne il contatto. In caso di contatto casuale, sciacquare con acqua. Qualora il liquido dovesse entrare in contatto con gli occhi, chiedere immediato consiglio al medico.** Il liquido fuoriuscito dall'accumulatore potrà causare irritazioni cutanee o bruciature.

## 6) ASSISTENZA

- a) Fare riparare l'apparecchio solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali.** In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'apparecchio.

## NORME DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI RELATIVE ALL'USO DEL TAGLIA SIEPE A BATTERIA

- 1. Tenere tutte le parti del corpo distanti dalla lama di taglio. Non rimuovere il materiale tagliato e non tenere il materiale da tagliare quando le lame sono in movimento. Controllare che l'interruttore sia in posizione spento quando si toglie materiale inceppato.** È sufficiente un momento di disattenzione nell'uso del tosasiepi per provocare gravi lesioni personali.
- 2. Trasportare il tosasiepi prendendolo dall'impugnatura con la lama di taglio**

**ferma. Per il trasporto o lo stoccaggio del tosasiepi, inserire sempre la protezione della lama di taglio.** Se il tosasiepi viene maneggiato in modo corretto, si riducono le possibilità di lesioni causate dalle lame di taglio.

- 3. Afferrare lo strumento per le apposite maniglie quando si eseguono operazioni durante le quali l'attrezzo potrebbe entrare in contatto con cavi nascosti.** Il contatto con cavi elettrici in tensione espone l'operatore al rischio di scosse elettriche.

## ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DEL PACCO BATTERIA

- a) Non smontare, aprire o strappare le cellule secondarie o il pacco batteria.**
- b) Non cortocircuitare un pacco batteria. Non conservare un pacco batteria disordinatamente in una scatola o un cassetto in cui potrebbero cortocircuitarsi tra essi o essere cortocircuitati da altri oggetti metallici.** Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti e altri piccoli oggetti metallici, potrebbe avverarsi un collegamento tra i due terminali. Collegare i terminali della batteria potrebbe causare incendi o ustioni.
- c) Non esporre il pacco batteria a calore o fuoco. Evitare di conservarli alla luce diretta del sole.**
- d) Non sottoporre il pacco batteria a scosse meccaniche.**
- e) In caso di perdite da una cellula, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.**
- f) Se si ingerisce una cellula o un pacco batteria, consultare immediatamente un medico.**
- g) Tenere le cellule e il pacco batteria puliti e asciutti.**

- h) Pulire i terminali delle cellule e del pacco batteria con un panno pulito e asciutto nel caso in cui si sporchino.**
- i) Il pacco batteria deve essere caricato prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricatore corretto e consultare le istruzioni.**
- j) Non lasciare un pacco batteria in carica se non in uso.**
- k) Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le cellule o il pacco batteria diverse volte per ottenere le massime prestazioni.**
- l) Il pacco batteria offre prestazioni ottimali se utilizzate ad una temperatura ambiente normale (20°C ± 5°C).**
- m) Quando si smaltiscono i pacchi batteria, tenere i pacchi batteria con diversi sistemi elettrochimici separati gli uni dagli altri.**
- n) Ricaricare solo con il caricatore specificato da WORX. Non utilizzare caricatori diversi da quelli forniti per l'uso specifico con l'apparecchiatura.**  
Un caricatore adatto ad un tipo di pacco batteria potrebbe provocare rischi d'incendi quando è usato con un altro pacco batteria.
- o) Non utilizzare un pacco batteria non progettato per l'uso con l'apparecchiatura.**
- p) Tenere il pacco batteria fuori dalla portata dei bambini.**
- q) Conservare i documenti originali del prodotto per riferimenti futuri.**
- r) Rimuovere la batteria dall'apparecchiatura, se non in uso.**
- s) Smaltire adeguatamente.**

## SIMBOLI



Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni



Indossare protezione per le orecchie



Indossare una protezione per gli occhi



Indossare maschera antipolvere



Non esporre alla pioggia



Non esporre alla pioggia o all'acqua



Non bruciare



Li-Ion

Non smaltire le batterie. Portare le batterie scariche punto locale di riciclaggio o di raccolta



Li-Ion

I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di raccolta/riciclaggio più vicino.



# PROCEDURA PER LA CARICA

 **ATTENZIONE! Non usare l'apparecchio senza aver montato la protezione e l'impugnatura anteriore.**

## USO CONFORME ALLE NORME

Il taglia siepi è stato progettato per l'uso da parte di una persona per tagliare siepi e cespugli, e utilizza una o più lame lineari a movimento alternato. Non maneggiare correttamente il taglia siepi o un suo uso proprio o diverso da quello per cui è stato progettato aumenta la possibilità di lesioni personali causate dalle lame.

### 1. MONTAGGIO DELLA PROTEZIONE

Inserire la protezione nell'alloggio, come illustrato nella figura A, assicurandosi che sia ben fissata.

Usare due viti per fissare la protezione.

### 2. MONTAGGIO DELL'IMPUGNATURA ANTERIORE

Prima dell'utilizzo procedere al montaggio dell'impugnatura frontale:

- 1) Rimuovere il bullone dal manico anteriore.
- 2) Attaccare l'impugnatura all'alloggio, allineando i contrassegni di alloggio ed impugnatura. Assicurarsi che i contrassegni che sporgono dal manico anteriore si inseriscano perfettamente nelle apposite scanalature dell'involucro. (Si Veda La Figura B,C)
- 3) Inserire il bullone di fissaggio nell'impugnatura e stringere completamente il bullone. (Si Veda La Figura D )
- 4) Controllare che l'impugnatura sia ben fissata, diversamente stringere di nuovo il bullone.

**NOTA:** assicurarsi che l'impugnatura sia saldamente fissata.

### 3. È NECESSARIO CARICARE COMPLETAMENTE LA BATTERIA PRIMA DI USARE IL TAGLIA SIEPI

 **ATTENZIONE:** Il caricabatteria e il gruppo batteria sono progettati specificamente per funzionare insieme;

non tentare di utilizzare altri dispositivi. Non inserire o far entrare oggetti metallici nelle connessioni del caricabatteria o del gruppo batteria; può verificarsi un guasto elettrico pericoloso.

**NOTA:** L'unità batteria fornita è SCARICA ed è necessario caricarla prima di utilizzarla.

Il caricatore fornito in dotazione è adatto alla batteria agli ioni di Litio installata sulla macchina. Non usare altri tipi di caricatore.

### 4. CARICAMENTO DELL'UNITÀ BATTERIA

La batteria agli ioni di Litio è protetta per impedire che si scarichi completamente. Quando la batteria è scarica, la macchina si spegne automaticamente grazie a un circuito di protezione.

In ambienti caldi, dopo usi prolungati, il pacco batteria può diventare troppo caldo per consentire il caricamento. Consentire alla batteria di raffreddarsi prima di ricaricarla.

### 5. RIMOZIONE E INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ BATTERIA (Si Veda La Figura E)

Premere il rilascio del pacco batteria per rimuoverlo dall'utensile. Dopo la ricarica, inserire di nuovo il pacco batteria nell'alloggio del taglia siepe. È sufficiente inserirlo e premere. Controllare che la batteria sia fissata saldamente.

**NOTA:** Quando lo si rimuove tenere fermo il pacco batterie per evitare di lasciarlo cadere e di farsi male.

### 6. LED DI STATO DELLA BATTERIA (Vedere F)

**NOTA: Il LED di stato indica la condizione della batteria quando si preme il pulsante sulla batteria.**

Il LED rileva e visualizza le condizioni della batteria come indicato di seguito:

Premere il pulsante "POWERTEST" (Premere), si illumina il pulsante.

Quando si illuminano le luci verdi, la batteria è in una condizione di carica completa.

Quando si illuminano le due luci (  ), la batteria è in una condizione di carica moderata.

Quando è illuminata solo una luce verde (  ), la carica della batterie è esaurita.

**IMPORTANTE: Quando è illuminata solo una luce verde, la batteria è scarica, anche se il tagliaerba potrebbe essere ancora in grado di tagliare l'erba. Se si continua ad utilizzare il tagliaerba con la batteria così scarica si rischia di ridurre la durata e le prestazioni della batteria.**

## **7. AZIONAMENTO E ARRESTO PRIMA DI AZIONARE IL TAGLIA SIEPE**

Rimuovere la copertura della lama (9).

### **AZIONARE IL TAGLIA SIEPE**

Il taglia siepe è dotato di due interruttori a leva. Per avviare l'apparecchio, entrambi gli interruttori devono essere premuti. Premere e tenere premuto l'interruttore sull'impugnatura anteriore (5) e quindi premere anche il secondo interruttore (2) presente sull'impugnatura posteriore (Si Veda La Figura G1).

### **ARRESTARE IL TAGLIA SIEPE**

Prima di arrestare il taglia siepe spostarsi dall'area di taglio.

Per arrestarlo, rilasciare uno dei due interruttori (Si Veda La Figura G2).

 **ATTENZIONE: Se qualsiasi parte è mancante, danneggiata o rotta non utilizzare il taglia siepe fino a quando tutte le parti danneggiate non siano state sostituite o riparate. Non seguire queste norme di sicurezza potrà comportare gravi rischi alle persone. NON USARE SENZA IMPUGNATURA E PROTEZIONE**

## **8. COME UTILIZZARE IL TAGLIA SIEPE**

Notare che l'interruttore anteriore può essere attivato su tre lati, fornendo molte scelte per una presa comoda. Prima di tagliare una zona, ispezionarla e rimuovere tutti gli oggetti estranei che possono essere lanciati o impigliarsi nelle lame. Tenere sempre il taglia siepe con entrambe le mani e indirizzare la lama lontano da sé prima di accendere l'attrezzo.

Iniziare a tagliare quando il motore ha raggiunto la velocità di regime. Utilizzare l'apparecchio lontano da persone e corpi solidi come muro, grosse pietre, automobili, ecc. (Si Veda La Figura H& I).

Consentire alle lame di raggiungere la massima velocità prima di tagliare. Durante l'uso tenere le lame di taglio lontane dalle persone e da oggetti come pareti, grosse pietre, alberi, veicoli, eccetera.

Se la lama va in stallo, spegnere immediatamente il taglia siepe. Rilasciare i due interruttori (5 e 2) prima di tentare di eliminare l'accumulo di sporcizia dalle lame. Indossare guanti da lavoro quando si tagliano crescita pungenti o spinose.

Non tentare di tagliare steli troppo spessi per la lama di taglio.

### **TAGLIO ORIZZONTALE SUPERIORE**

Usare ampi movimenti laterali sinistra e destra (Si Veda La Figura H). Una leggera inclinazione della lama verso il basso, nella direzione di taglio, permetterà migliori risultati.

### **TAGLIO FRONTALE E LATERALE**

Quando si procede al taglio frontale e laterale, cominciare sempre dal basso verso l'alto (Si Veda La Figura I) arrotondando il lato della siepe. Questa forma esporrà al sole più superficie della siepe e quindi permetterà una crescita uniforme della stessa.

## **9. PULIZIA**

Rimozione e installazione dell'unità batteria. Utilizzare una spazzola morbida per rimuovere i residui dalla lama e dalle prese d'aria. Pulire la superficie dell'apparecchio con un panno asciutto.

 **ATTENZIONE:** Non utilizzare mai acqua per pulire l'apparecchio. Non utilizzare prodotti chimici, compresa benzina, o solventi in quanto potrebbero danneggiare l'apparecchio.

### **LUBRIFICARE LA LAMA**

Lubrificare le lame prima e dopo ogni utilizzo per garantire una maggiore durata delle stesse e delle operazioni di taglio migliori. Prima di lubrificare assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato Applicare l'olio sulla lama periodicamente (Si Veda La Figura J).

### **AL TERMINE DELLA STAGIONE DI TOSATURA**

Pulire accuratamente il taglia siepe.

Controllare che tutti i dadi ed i bulloni siano stretti.

Ispezionare il taglia siepe per individuare parti consumate o danneggiate.

## PER CONSERVARE IL TAGLIASIEPI

La copertura della lama/il contenitore per la conservazione è dotato di 2 fessure per appenderlo al muro (Vedere Fig. K) Prima di riporre assicurarsi di aver installato copertura della lama/contenitore per la conservazione. Riporre in un luogo asciutto dove il tosasiepi e la batteria siano al sicuro da eventuali danni.

## MANUTENZIONE

**Togliere la batteria prima di effettuare qualsiasi regolazione, manutenzione o riparazione.**

All'interno dell'attrezzo non ci sono parti riparabili da parte dell'utente. Non usare mai acqua o detergenti chimici per pulire l'attrezzo. Pulire con un panno asciutto. Immagazzinare sempre gli attrezzi elettrici in luoghi asciutti. Tenere pulite le aperture di ventilazione del motore. Tenere puliti dalla polvere tutti i controlli operativi.

## TUTELA AMBIENTALE



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici.

■ L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di raccolta/riciclaggio più vicino.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Dichiara che l'apparecchio ,  
Descrizione **WORX Tagliasiepi senza filo**  
Codice **WG268E WG268E.9 (230-269- designazione del macchinario rappresentativo della Taglia siepe)**  
Funzione **L'utensile è previsto per tagliare e tosare siepi ecespugli del Vostro giardino.**

È conforme alle seguenti direttive,  
**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU, 2000/14/EC modificata dalla 2005/88/EC 2000/14/EC modificata dalla 2005/88/EC**  
- Procedura di conformità come da **Annex V**  
- Potenza acustica pesata **91.9dB(A)**  
- Massima potenza di rumore garantita **94dB(A)**

Conforme a,  
**EN 60745-1**  
**EN 55014-1**  
**EN ISO3744**

**EN 60745-2-15**  
**EN 55014-2**

Il responsabile autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica,  
**Nome Russell Nicholson**  
**Indirizzo Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2013/11/25  
Leo Yue  
POSITEC Direttore Qualità

- 1. EMPUÑADURA TRASERA**
- 2. INTERRUPTOR**
- 3. BATERÍA**
- 4. BLOQUEO DE LA BATERÍA**
- 5. INTERRUPTOR DELANTERA (CIRCULAR)**
- 6. EMPUÑADURA DELANTERA**
- 7. PROTECCIÓN**
- 8. CUCHILLA**
- 9. FUNDA PROTECTORA DE CUCHILLA**

**\* Los accesorios ilustrados o descritos pueden no corresponder al material suministrado de serie con el aparato.**

## DATOS TÉCNICOS

Tipo **WG268E WG268E.9 (230-269-denominaciones de maquinaria, representantes de Cortasetos inalámbrico)**

	<b>WG268E</b>	<b>WG268E.9</b>
42 Tensión	40V $\equiv$ Max**	
Velocidad sin carga nominal	2300/min	
Longitud de corte	56cm	
diámetro de corte	27mm	
Tiempo de carga	1 hora aprox.	
Peso de la máquina	4.2kg	3.4kg

\*\*Voltaje medido sin carga. El voltaje inicial máximo de la batería es de 40voltios. El voltaje nominal es de 36voltios.

# RUIDO Y DATOS DE VIBRACIÓN

Nivel de presión acústica de ponderación A	80dB(A)
Nivel de potencia acústica de ponderación A	94dB(A)
$K_{pA}$	3.0dB(A)
Úsese protección auditiva cuando la presión acústica sea mayor a	80dB(A)
	
Nivel de vibración	$a_h < 2.5 \text{m/s}^2$
Incertidumbre	$K = 1.5 \text{m/s}^2$

**ADVERTENCIA:** El valor de emisión de vibraciones durante el uso de la herramienta podría diferir del valor declarado dependiendo de la forma en que se use la herramienta según los ejemplos siguientes, y otras variaciones sobre el uso de la herramienta:  
 Si la herramienta se encuentra en buenas condiciones de mantenimiento.  
 Si se utiliza el accesorio correcto para la herramienta y se garantiza que está afilado y en buenas condiciones.  
 Si se agarran las asas firmemente y se utilizan accesorios antivibración.  
 Y si la herramienta se utiliza según su diseño y estas instrucciones.

**Esta herramienta podría causar síndrome de vibración del brazo y la mano si no se utiliza correctamente.**

**ADVERTENCIA:** Para conseguir una mayor precisión, debe tenerse en cuenta una estimación del nivel de exposición en condiciones reales de todas las partes del ciclo de uso, como los tiempos durante los que la herramienta está apagado o cuando esta en funcionamiento pero no está realizando ningún trabajo. Ello podría reducir notablemente el nivel de exposición sobre el periodo de carga total.  
 Ayuda a minimizar el riesgo de exposición a la vibración.  
 Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y bien lubricada (si es necesario).  
 Si la herramienta se utiliza regularmente, invierta en accesorios antivibración.  
 Evite el uso de herramientas a temperaturas de 10°C o menos.  
 Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de la herramienta a lo largo de varios días.

## ACCESORIOS

	WG268E	WG268E.9
<b>Batería(WA3536)</b>	<b>1</b>	<b>/</b>
<b>Cargador(WA3735)</b>	<b>1</b>	<b>/</b>
<b>Protección</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
<b>Funda protectora de cuchilla</b>	<b>1</b>	<b>1</b>

Recomendamos que adquiera todos sus accesorios en el mismo comercio donde compró la herramienta. Utilice accesorios de buena calidad y de marca reconocida. Elija los accesorios de acuerdo con el trabajo que pretende realizar. Consulte los estuches de los accesorios para más detalles. El personal del comercio también puede ayudar y aconsejar.

# ADVERTENCIA DE SEGURIDAD GENERALES SOBRE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



**¡ ADVERTENCIA! Leer todas las instrucciones.** Si no se respetan las instrucciones, existe un riesgo de descargas eléctricas, de incendio y/o de graves heridas.

**Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.**

El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias siguientes corresponde a la herramienta eléctrica con o sin cable.

## 1) ZONA DE TRABAJO

- a) **Mantener su lugar de trabajo limpio y bien iluminado.** Bancos de trabajo desordenados y lugares oscuros invitan a los accidentes.
- b) **No utilizar herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- c) **Mantener alejados a los niños y visitantes mientras opera una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

## 2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a) **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben encajar perfectamente en el tomacorriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. No utilizar adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y los que encajan perfectamente en el tomacorriente reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- b) **Evitar el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra tales como caños, radiadores, cocinas y heladeras.** Existe un riesgo creciente de descarga eléctrica si su cuerpo queda conectado a tierra.
- c) **No exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y no guardar en**

**lugares húmedos.** El agua que penetra en ellas aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.

- d) **No abusar del cable. Nunca utilizar el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantener el cable alejado del calor, del aceite, de bordes agudos o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) **Cuando utilice su herramienta eléctrica al aire libre, emplear un prolongador apto para uso en exteriores.** El empleo de cables para uso al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) **Si es necesario utilizar la herramienta motorizada en un lugar muy húmedo, utilice una fuente de alimentación con dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

## 3) SEGURIDAD PERSONAL

- a) **Mantenerse alerta, poner atención en lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras opera una herramienta eléctrica. No emplear la herramienta cuando se encuentre cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.** Un momento de falta de atención durante el manejo de herramientas eléctricas puede dar lugar a daños corporales serios.
- b) **Utilizar equipo de seguridad. Usar siempre protección ocular.** Equipo de seguridad como máscaras contra el polvo, zapatos antideslizantes de seguridad, sombrero o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá daños corporales.
- c) **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor se encuentra desactivado antes de enchufar la máquina o colocar la batería, al tomar la herramienta o transportarla.** Transportar herramientas con el dedo en el interruptor o enchufar la herramienta cuando el interruptor está encendido invitan a los accidentes.

- d) Retire llaves de ajuste o llaves inglesas antes de poner la herramienta en funcionamiento.** Una llave que queda unida a una pieza móvil de la herramienta puede originar daños corporales.
- e) No extralimitarse. Mantenerse firme y con buen equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- f) Vestirse apropiadamente. No usar ropa suelta ni alhajas. Mantener su cabello, ropa y guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las alhajas o el cabello largo pueden ser atrapados por las piezas móviles.
- g) Si se proporcionan dispositivos para la extracción y recolección de polvo, asegurarse de que estos estén conectados y utilizados correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir peligros relacionados con el polvo.

#### **4) MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA MOTORIZADA**

- a) No forzar la herramienta eléctrica. Utilizar la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la cual fue diseñada.
- b) No utilizar la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c) Desconecte el enchufe de la toma eléctrica y/o la batería de la herramienta antes de realizar cualquier ajuste, cambiar un accesorio o guardar la herramienta.** Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta.
- d) Mantener las herramientas eléctricas que no usa fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones maneje la herramienta eléctrica.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de

usuarios inexpertos.

- e) Revisar las herramientas eléctricas. Comprobar si hay desalineamiento o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas en general y cualquier otra condición que pueda afectar la operación normal de la herramienta. Si se verifican daños, recurra a un service calificado antes de volver a usar la herramienta.** Las herramientas mal mantenidas causan muchos accidentes.
- f) Mantener las piezas de corte limpias y afiladas.** Puesto que son menos probables de atascarse y más fáciles de controlar.
- g) Utilizar la herramienta eléctrica, accesorios y brocas etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a ser realizado.** El uso de la herramienta eléctrica para otras operaciones distintas de lo previsto podría dar lugar a una situación peligrosa.

#### **5) UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA**

- a) Recargar solamente con el cargador indicado por el fabricante.** Un cargador adaptado a un tipo de batería podría crear un riesgo de incendio si se utiliza con una diferente batería.
- b) Utilizar las herramientas eléctricas solamente con baterías especialmente adaptadas.** La utilización de cualquier otra batería podría causar un riesgo de incendio o herida.
- c) Cuando la batería no está en uso, tenerla lejos de los objetos metálicos como los trombones, las piezas de moneda, las llaves, los clavos, los tornillos, o cualquier otro pequeño objeto metálico susceptibles de establecer una conexión de un terminal a otra.** El cortocircuito de un terminal a otra puede causar quemaduras o un incendio.
- d) Hay una fuga de líquido de la batería. Evitar todo contacto. Si entre**

**accidentalmente en contacto con este líquido, lavar con agua limpia. En caso de contacto con los ojos, consultar a un médico.** El líquido presente en las baterías puede causar irritaciones o quemaduras.

## **6) REPARACIÓN**

- a) Permitir que el mantenimiento de su herramienta eléctrica sea efectuado por una persona calificada usando solamente piezas de recambio idénticas.** Esto es primordial para mantener la seguridad de la herramienta eléctrica.

## **NOTAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD ADICIONAL PARA SU PODADORA DE SETOS**

- 1. Conserve todas las partes del cuerpo alejadas de la cuchilla de corte. No retire el material cortado ni sostenga el material a cortar con las cuchillas en movimiento. Asegúrese de apagar la herramienta antes de extraer material atascado.** Un momento de desatención durante el uso de la recortadora podría resultar en una lesión personal seria.
- 2. Transporte la recortadora por el mango con la cuchilla de corte detenida. Mientras transporta o conserva la recortadora, mantenga instalada siempre la cubierta del dispositivo.** Un manejo adecuado de la recortadora permitirá reducir las posibles lesiones personales relacionadas con las cuchillas de corte.
- 3. Sostenga la herramienta por las empuñaduras aislantes cuando realice una operación donde la herramienta de corte puede entrar en contacto con cableado oculto.** El contacto con un cable con corriente también hará que las partes expuestas del metal de la herramienta puedan transmitirle una descarga eléctrica.

## **ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA**

- a) No desmonte, abra o destruya las pilas o las baterías recargables.**
- b) No provoque un cortocircuito en la batería. No almacene las baterías de forma descuidada en una caja o cajón donde podría provocar un cortocircuito entre ellas o mediante otros objetos metálicos.** Cuando la batería no esté siendo utilizada, manténgala alejada de objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que pueden posibilitar la conexión de un borne con otro. Al provocar un cortocircuito con los bornes de la batería se pueden sufrir quemaduras o generar un incendio.
- c) No exponga las baterías al calor o al fuego. No las guarde expuestas directamente al sol.**
- d) No exponga las baterías a impactos mecánicos.**
- e) En caso de que la batería tenga fugas de líquido, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se produce el contacto, lave la zona afectada con grandes cantidades de agua y acuda a un médico.**
- f) Acuda a un médico inmediatamente si se ha ingerido una pila o una batería.**
- g) Mantenga las baterías limpias y secas.**
- h) Limpie los bornes de la batería con un paño limpio si se ensucian.**
- i) Cargue la batería antes de utilizarla. Consulte siempre estas instrucciones y aplique el procedimiento de carga adecuado.**
- j) No deje la batería cargándose durante prolongados períodos de tiempo cuando no se utilice.**
- k) Después de prolongados períodos de almacenamiento, puede que sea necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener el máximo rendimiento.**
- l) Las baterías recargables proporcionan**

mejor rendimiento cuando se utilizan a temperatura ambiente normal (20°C ± 5°C).

- m) **Al eliminar las baterías, mantenga las baterías de distinto sistema electroquímico separadas unas de otras.**
- n) **Recargue solo con el cargador indicado por WORX. No utilice ningún otro cargador que no sea el específicamente proporcionado para el uso con este equipo.** El cargador adecuado para un tipo de baterías puede provocar un incendio si se utiliza con otro tipo de baterías.
- o) **No utilice ninguna batería distinta a la diseñada para utilizarse con el aparato.**
- p) **Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.**
- q) **Conserve la documentación original del producto por si tuviera que consultarla en otro momento.**
- r) **Extraiga la batería del aparato cuando no lo utilice.**
- s) **Deshágase del producto correctamente.**

## SÍMBOLOS



Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones



Utilice protección auditiva



Utilizar protección ocular



Utilizar una máscara antipolvo



No use en ambientes mojados o húmedos.



No exponer a la lluvia o al agua



No incinerar



Li-Ion



Li-Ion

No descartar las baterías. Las baterías agotadas deben llevarse a su recolector local o punto de reciclado



Los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos no deben depositarse con las basuras domésticas. Se recogen para reciclarse en centros especializados. Consulte las autoridades locales o su revendedor para obtener informaciones sobre la organización de la recogida.

# INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

 **¡ADVERTENCIA!** Antes de poner en marcha su aparato, siempre instalar el protector y la empuñadura delantera.

## UTILIZACIÓN REGLAMENTARIA

La podadora de setos está diseñada para ser utilizada por un operario para podar setos y arbustos, utilizando una o varias de las hojas correspondientes. Existe un riesgo potencial si la podadora de setos se manipula inapropiadamente y no se utiliza para el uso para el que ha sido diseñada, lo que aumentará los riesgos de lesiones personales causados por las hojas.

### 1. MONTAJE DE LA PROTECCIÓN

Inserte la protección en la ranura, como muestra la Fig. A., asegurándose de que se encuentra colocada firmemente. Utilice dos tornillos para fijar la protección con seguridad.

### 2. MONTAJE DE LA EMPUÑADURA FRONTAL

Debe montarse la empuñadura frontal antes del uso:

- 1) Quite el tornillo del asa frontal.
- 2) Coloque la empuñadura sobre la carcasa, alineando la marca con la carcasa y la empuñadura. Asegúrese de que las marcas que sobresalen del asa frontal a encajan perfectamente en las muescas correspondientes de la carcasa. (Fig. B,C)
- 3) Inserte el perno de bloqueo en la empuñadura y apriételo completamente. (Fig D)
- 4) Compruebe si la empuñadura se encuentra firmemente colocada. Si no es así, vuelva a apretar el perno de bloqueo.

**ATENCIÓN:** Asegúrese de que la manivela quede firmemente fijada a su lugar.

### 3. ANTES DE UTILIZAR SU PODADORA DE SETOS A BATERÍA, CARGUE COMPLETAMENTE LA BATERÍA

 **ADVERTENCIA!** El cargador y el pack de batería han sido específicamente

diseñados para funcionar juntos, de modo que no procure utilizar ningún otro dispositivo. Nunca inserte o permita objetos metálicos en las conexiones del cargador o el pack de batería, ya que podrían ocurrir fallas y riesgos eléctricos.

**ATENCIÓN:** Al cargar una batería nueva o que no haya sido utilizada durante un largo periodo de tiempo.

El cargador suministrado es adecuado para cargar la batería de iones de litio instalada en la máquina. No utilice otro cargador de baterías.

### 4. CARGA DE SU BATERÍA

La batería de iones de litio se encuentra protegida contra descarga profunda. Si la batería se vacía, la máquina se apaga por medio de un circuito preventivo. En un entorno cálido o después de un uso intenso, la batería podría estar demasiado caliente para volver a ser cargada. Deje que la batería se enfríe antes de volver a cargarla.

### 5. EXTRAER O INSTALAR LA BATERÍA (Fig E)

Presione el cierre de la batería y extraiga la batería de su herramienta. Después de cargar la batería, insértela en el puerto de batería de la podadora. Una sencilla presión será suficiente. Compruebe si la batería ha quedado colocada correctamente.

**ATENCIÓN:** Cuando extraiga la batería, sosténgala firmemente para evitar caídas y daños personales.

### 6. LED DE ESTADO DE LA BATERÍA (Ver F)

**ATENCIÓN:** Los LEDs de estado indicarán la condición de la batería al presionar el botón de la batería.

Los LEDs indican constantemente la condición de la batería de la siguiente manera:

Al presionar el botón "POWERTEST" se iluminará el botón luminoso.

Si están iluminadas las tres luces verdes, la batería estará completamente cargada.

Si están iluminadas dos luces verdes () , la batería estará moderadamente cargada.

Si sólo se ilumina una luz verde () , la carga de la batería estará agotada.

## IMPORTANTE

**Si sólo se ilumina una luz verde, la batería está descargada. Esto será así aunque el cortacésped continúe funcionando. Si continúa utilizando su cortacésped con la batería descargada, podría reducir la vida y el rendimiento de su batería.**

## 7. PUESTA EN MARCHA Y PARADA ANTES DE PONER EN MARCHA SU PODADORA DE SETOS

Extraiga la protección de la cuchilla (9).

### PARA PONER EN MARCHA SU PODADORA DE SETOS

Su cortasetos está equipado con un sistema de seguridad de puesta en marcha, basado en pulsar dos palancas para lograr poner en marcha el aparato.. Mantenga pulsada la palanca frontal (5) y presione el gatillo del interruptor (2) (Consulte la Fig. G1).

### PARA DETENER SU CORTASETOS

Aleje su cortasetos del área de corte antes de detenerlo.

Para detenerlo, libere una de las palancas (Consulte la Fig.G2).

 **ADVERTENCIA: Si a su cortasetos le falta cualquier pieza o si está dañado o averiado, no lo ponga en marcha . Haga repararlo o cambie las piezas dañadas para razones de seguridad. NO UTILIZAR SIN EL MANGO Y LAS PROTECCIONES**

## 8. TRABAJAR CON EL CORTASETOS PARA CORTES HORIZONTALES O VERTICALES

Recuerde que la palanca puede activarse desde tres lados, dándole más posibilidades de conseguir una sujeción confortable.

Antes de cortar una zona, inspecciónela y retire cualquier objeto extraño que pudiera salir disparado o atascarse en las cuchillas. Sostenga siempre el cortasetos con ambas manos y con la cuchilla lo más alejada posible durante el arranque.

Para cortar ramas nuevas, mueva el cortasetos realizando barridos para que las ramas entren directamente en la cuchilla (Consulte las Figs.H y I)

Deje que la cuchilla alcance su máxima velocidad antes de cortar. Durante el uso, mantenga las cuchillas alejadas de la gente y los objetos como paredes, piedras grandes, árboles, vehículos, etc.

Si la cuchilla se atasca, detenga inmediatamente el cortasetos. Libere las dos palancas (5 y 2) antes de intentar extraer cualquier resto de la cuchilla.

Utilice guantes para podar ramas espinosas o con púas.

No intente cortar ramas demasiado gruesas para la cuchilla.

### ALTOS CORTES

Haga un movimiento de gran amplitud en los 2 sentidos con su cortasetos (Véase H). Una ligera inclinación de las cuchillas de arriba abajo que acompaña el movimiento dará una excelente calidad de corte.

### CORTES VERTICALES

Para realizar cortes verticales, comience por la parte inferior del seto, corte subiendo (Véase J) y efectuando un corte cónico de la parte baja hacia arriba. Esta forma permite una mejor exposición del seto y un crecimiento más uniforme.

## 9. LIMPIEZA

Extraiga la batería. Utilice una brocha suave para eliminar los restos de todas las tomas de aire y la cuchilla.

Limpie la superficie con un paño seco.

 **ADVERTENCIA:** Nunca utilice agua para limpiar el cortasetos. No lo limpie con productos químicos. No utilice petróleo o disolventes. Podrían dañar su cortasetos.

### LUBRICAR LA CUCHILLA

Para facilitar el uso del aparato y prolongar su vida útil, lubrique las cuchillas antes y después de cada uso. Antes de realizar la operación de lubricado, extraiga la batería del cortasetos. Aplicar aceite en las hojas periódicamente (consulte la Fig. J).

### AL FINAL DE LA TEMPORADA DE CORTE

Limpie el cortasetos completamente.

Compruebe que todas las tuercas y tornillos se encuentran bien colocados.

Inspeccione visualmente el cortasetos en busca de componentes desgastados o dañados.

## PARA ALMACENAR LA PODADORA DE SETOS

La cubierta de la hoja y el soporte de almacenamiento de la podadora se proporcionan con 2 ranuras de suspensión para almacenar la podadora en la pared (Consulte la Fig. K). Asegúrese de que la cubierta de la hoja y el soporte de almacenamiento de la podadora están encajados antes de almacenar el producto. Almacene y la podadora en un lugar seco donde esté protegida contra cualquier daño.

## MANTENIMIENTO

**Quite la batería antes de llevar a cabo cualquier ajuste o tarea de reparación o mantenimiento.**

No posee piezas en su interior que deban ser reparadas por el usuario. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. Mantenga todos los controles de funcionamiento libres de polvo.

## PROTECTION AMBIENTAL



Los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos no deben depositarse con las basuras domésticas. Se recogen para reciclarse en centros especializados. Consulte las autoridades locales o su revendedor para obtener informaciones sobre la organización de la recogida.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Declaran que el producto  
Descripción

**Cortasetos inalámbrico WORX**

Modelo

**WG268E WG268E.9 (230-269-  
denominaciones de maquinaria,  
representantes de Cortasetos inalámbrico)**

Función **Cortar setos y maleza**

Cumple con las siguientes directivas,  
**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU,  
2000/14/EC modificada por 2005/88/  
EC  
2000/14/EC modificada por 2005/88/  
EC**

- Procedimiento de evaluación de la  
conformidad de acuerdo con **Annex V**  
- Nivel de presión acústica **91.9dB(A)**  
- Nivel de intensidad acústica **94dB(A)**

Normativas conformes a,

**EN 60745-1**

**EN 60745-2-15**

**EN 55014-1**

**EN 55014-2**

**EN ISO3744**

La persona autorizada para componer el  
archivo técnico,

**Firma Russell Nicholson**

**Dirección Positec Power Tools (Europe)  
Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2013/11/25

Leo Yue

Gerentede Calidad POSITEC

- 1. HANDVAT ACHTER**
- 2. SCHAKELAAR**
- 3. ACCUPACK**
- 4. VERLENGKNOP**
- 5. DRUKSCHAKELAAR VOOR (VOLLEDIGE SCHAKELAARFUNCTIE)**
- 6. HANDVAT VOOR**
- 7. BESCHERMKAP**
- 8. SNIJBLAD**
- 9. BESCHERMKOKER**

\* Sommige afgebeelde of beschreven toebehoren worden niet meegeleverd.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Type **WG268E WG268E.9 (230-269-aanduiding van machinerie, kenmerkend van Draadloze Heggenschaar)**

	<b>WG268E</b>	<b>WG268E.9</b>
Spanning	40V $\overline{=}$ Max**	
Snelheid onbelast	2300/min	
Snijlengte	56cm	
Snijdiameter	27mm	
Oplaadtijd	Ongeveer 1 uur	
Mesbeweging	4.2kg	3.4kg

**51**

\*\*Spanning gemeten zonder belasting. Beginspanning batterij bereikt maximum 40volt. Nominale spanning is 36volt.

# GELUIDS- EN TRILLINGSGEGEVENS

A-gewogen geluidsdruk	80dB(A)
A-gewogen geluidsvermogen	94 dB(A)
$K_{pA}$	3.0dB(A)
Draag gehoorbescherming wanneer de geluidsdruk hoger is dan	80dB(A)
	
Gewogen trillingswaarde	$a_h < 2.5 \text{m/s}^2$
Fout	$K = 1.5 \text{m/s}^2$

 **WAARSCHUWING:** De mate van trilling tijdens gebruik van deze vermogensmachine kan verschillen van de nominale waarde, afhankelijk van de wijze waarop de machine wordt gebruikt, zoals in de volgende voorbeelden:

De conditie en de onderhoudstoestand van de machine.

Gebruik van de juiste toebehoren. Zorg ervoor dat ze scherp zijn en in goede conditie.

De wijze waarop de handvatten worden vastgehouden en het gebruik van toebehoren die trillingen verminderen.

De machine moet gebruik worden zoals door de ontwerper bedoeld is en in overeenstemming met deze instructies.

**Deze machine kan een trillingssyndroom in hand en arm veroorzaken als hij niet op de juiste wijze gehanteerd wordt**

52

 **WAARSCHUWING:** Voor de nauwkeurigheid moet bij een schatting van het blootstellingsniveau in de feitelijke gebruiksomstandigheden rekening worden gehouden met alle delen van de bewerking, zoals het moment dat de machine wordt uitgeschakeld en de tijden waarop de machine loopt zonder daadwerkelijk gebruikt te worden. Dit kan het blootstellingsniveau over de totale werkperiode aanzienlijk verminderen.

De blootstelling aan trillingen verminderen.

Onderhoud de machine volgens deze instructies en houd hem goed gesmeerd (voor zover van toepassing)

Wordt de machine geregeld gebruikt, schaf dan toebehoren tegen trillingen aan.

Vermijd het gebruik bij temperaturen van 10°C of minder

Plan de werkzaamheden zodat de taken met veel trillingen over een aantal dagen verspreid worden.

## ACCESSOIRES

	WG268E	WG268E.9
<b>Accupack(WA3536)</b>	<b>1</b>	/
<b>Oplader(WA3735)</b>	<b>1</b>	/
<b>Beschermkap</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
<b>Beschermkoker</b>	<b>1</b>	<b>1</b>

Wij adviseren u alle accessoires te kopen in de winkel waar u het gereedschap heeft gekocht. Gebruik producten van goede kwaliteit met een bekende merknaam. Gebruik de kwaliteit die u voor de klus nodig heeft. Kijk op de verpakking van het accessoire voor meer informatie. Ook het winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.

# ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR VERMOGENSMACHINE



**WAARSCHUWING! Lees alle instructies zorgvuldig door.** Indien u zich niet aan alle onderstaande instructies houdt, kan dat leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

## **Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere naslag.**

De term “(elektrisch) gereedschap” in de waarschuwingen hieronder, verwijst naar uw op netspanning werkende gereedschap (met stroomdraad) of uw accugereedschap (draadloos).

### **1) WERKGEBIED**

- a) Houd uw werkgebied schoon en zorg ervoor dat deze goed verlicht is.** In rommelige en slecht verlichte werkgebieden gebeuren sneller ongelukken.
- b) Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve atmosferen, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die de stof of de gassen kunnen doen ontvlammen.
- c) Houd kinderen en omstanders uit de buurt terwijl u met elektrisch gereedschap werkt.** Afleidingen kunnen ervoor zorgen dat u de controle over het gereedschap verliest.

### **2) ELEKTRISCHE VEILIGHEID**

- a) De stekker van het elektrisch gereedschap moet passen in het stopcontact. Pas de stekker op geen enkele manier aan om te zorgen dat hij wel past. Gebruik geen adapterstekkers terwijl u geaard elektrisch gereedschap gebruikt.** Onaangepaste stekkers die in het stopcontact passen, verminderen de kans op een elektrische schok.
- b) Vermijd lichamelijk contact met geaarde of gegronde oppervlakken,**

**zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Als uw lichaam geaard of geground is, is er een grotere kans op een elektrische schok.

- c) Stel uw elektrische gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Water dat elektrisch gereedschap kan binnendringen, vergroot de kans op een elektrische schok.
- d) Gebruik de stroomdraad niet op een andere manier dan waarvoor deze gemaakt is. Trek niet aan de stroomdraad, ook niet om de stekker uit het stopcontact te krijgen en draag het gereedschap niet door het aan de stroomdraad vast te houden. Houd de stroomdraad uit de buurt van hitte, olie, scherpe hoeken en bewegende onderdelen.** Beschadigde of verwarde stroomdraden vergroten de kans op een elektrische schok.
- e) Wanneer u het elektrische gereedschap buitenshuis gebruikt, dient u te zorgen voor een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, vermindert de kans op een elektrische schok.
- f) Moet een krachtmachine in een vochtige locatie worden gebruikt, gebruik dan een aardlekschakelaar (ALS).** Een ALS vermindert het gevaar op elektrische schokken.

### **3) PERSOONLIJKE VEILIGHEID**

- a) Blijf alert, kijk waar u mee bezig bent en gebruik uw gezonde verstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- b) Gebruik een veiligheidsuitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Een veiligheidsuitrusting, zoals een stofmasker, schoenen met antislipzolen, een

veiligheidshelm, of oorbescherming die onder de juiste omstandigheden gebruikt wordt, vermindert de kans op persoonlijk letsel.

- c) Pas op dat het apparaat niet onbedoeld wordt gestart. Zorg ervoor dat de schakelaar uit staat voordat u de voeding en/of batterij aansluit, en als u de machine oppakt en draagt.**

Gereedschap dragen terwijl u uw vinger op de schakelaar houdt, of de stekker in het stopcontact steken terwijl het gereedschap ingeschakeld staat, is vragen om ongelukken.

- d) Verwijder inbussleutels of moersleutels voordat u het gereedschap inschakelt.** Een sleutel die nog in of op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap zit, kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

- e) Werk niet boven uw macht. Zorg er altijd voor dat u stevig staat en goed in balans bent.** Hierdoor heft u betere controle over het gereedschap in onverwachte situaties.

- f) Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kan vast komen te zitten in bewegende onderdelen.

- g) Wanneer er apparaten worden bijgeleverd voor stofafzuiging en -opvang, zorg er dan voor dat deze aangesloten zijn en op de juiste manier gebruikt worden.** Het gebruik van deze apparaten vermindert de gevaren die door stof kunnen ontstaan.

#### **4) GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP**

- a) Forceer het gereedschap niet. Gebruik gereedschap dat voor de toepassing geschikt is.** Het gebruik van geschikt gereedschap levert beter werk af en werkt veiliger als het gebruikt wordt op de snelheid waar het voor ontworpen is.

- b) Gebruik het gereedschap niet wanneer de aan/uitschakelaar niet functioneert.** Gereedschap dat niet kan worden bediend

met behulp van de schakelaar is gevaarlijk en dient te worden gerepareerd.

- c) Neem de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de batterij voordat u instellingen veranderd, toebehoren vervangt of de machine opbergt.**

Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen de kans op het ongewild inschakelen van het gereedschap.

- d) Berg gereedschap dat niet gebruikt wordt buiten het bereik van kinderen op en laat personen die niet bekend zijn met het gereedschap of met deze veiligheidsinstructies het gereedschap niet bedienen.** Elektrisch gereedschap kan in de handen van ongetrainde gebruikers gevaarlijk zijn.

- e) Onderhoud elektrisch gereedschap op de juiste wijze. Controleer of bewegende onderdelen nog goed uitgelijnd staan, of ze niet ergens vastzitten en controleer op elke andere omstandigheid die ervoor kan zorgen dat het gereedschap niet goed functioneert. Wanneer het gereedschap beschadigd is, dient u het te repareren voordat u het in gebruik neemt.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

- f) Houd snijdend gereedschap schoon en scherp.** Goed onderhouden snijdend gereedschap met scherpe zaagbladen/messen zal minder snel vastlopen en is makkelijker te bedienen.

- g) Gebruik het gereedschap, de accessoires, de bitjes, enz. in overeenstemming met deze instructies en op de manier zoals bedoeld voor het specifieke type elektrisch gereedschap, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** Het gereedschap gebruiken voor andere doeleinden dan waar deze voor ontworpen is, kan gevaarlijke situaties opleveren.

#### **5) GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ACCUGEREEDSCHAP**

- a) Laad het accupack alleen op met de door de fabrikant aangegeven oplader.**

Een oplader die geschikt is voor het ene type accupack, kan brand veroorzaken wanneer die gebruikt wordt voor een ander type accupack.

- b) Gebruik het gereedschap uitsluitend met het aangegeven accupack.** Door het gebruik van andere accupacks ontstaat de kans op letsel of brand.
- c) Wanneer het accupack niet gebruikt wordt, dient u het uit de buurt te houden van metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding kunnen maken tussen de contactpunten van de terminal.** Het kortsluiten van de accuterminals kan zorgen voor brandwonden of brand.
- d) Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de accu lopen; raak deze vloeistof niet aan. Wanneer u toch onverhoopt met de vloeistof in aanraking komt, dient u dit onmiddellijk af te spoelen met water. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, dient u zo snel mogelijk een arts te raadplegen.** Vloeistof die afkomstig is uit de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

## 6) SERVICE

- a) Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een bevoegde reparateur die alleen originele reserveonderdelen gebruikt.** Zo bent u er zeker van dat uw gereedschap veilig blijft.

## **BELANGRIJKE EXTRA VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN VOOR UW DRAADLOZE HEGGENSCHAAR**

- 1. Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van het snijblad. Verwijder het materiaal niet en houd het niet vast terwijl het snijblad in beweging is. Zorg ervoor dat de schakelaar uit staat als u vastgelopen**

**materiaal verwijderd.** Een ogenblik van onoplettendheid bij het gebruik van de heggenschaar kan ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

- 2. Draag de heggenschaar aan het handvat met een stilstaand snijblad. Vervoert u de heggenschaar of slaat u hem op, gebruik dan altijd de beschermkap van het snijblad.** Door de heggenschaar met zorg te behandelen vermindert u de kans op letsel door het snijblad.
- 3. Houd het gereedschap vast bij de geïsoleerde handvatten als u een actie onderneemt waarbij het priemende gereedschap in contact kan komen met verborgen kabels.** Contact met een kabel waar spanning op staat zet tevens spanning op metalen onderdelen van het apparaat en geeft de gebruiker een schok.

## **BELANGRIJKE EXTRA VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN VOOR UW DRAADLOZE HEGGENSCHAAR**

- a) Batterijcellen en accupacks mogen niet gedemonteerd, geopend of vernietigd worden.**
- b) Sluit accupacks niet kort. Bewaar accupacks niet willekeurig in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of door geleidende voorwerpen kortgesloten kunnen worden.** Houd het accupack op een afstand van andere metalen voorwerpen als paperclips, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die de contacten van de accupack kunnen verbinden. Kortgesloten contacten van accupacks kunnen brandwonden of brand veroorzaken.
- c) Stel accupacks niet bloot aan warmte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.**
- d) Stel accupacks niet bloot aan mechanische schokken.**
- e) Als een accu lekt dient men**

**voorzichtig te zijn dat de vloeistof niet in contact komt met de huid of de ogen. Als dat toch gebeurt spoelt men de huid onder stromend water en raadpleegt men een arts.**

- f) Raadpleeg meteen een arts wanneer een batterij of accupack is ingeslikt .**
- g) Houd batterijcellen en accupacks schoon en droog.**
- h) Veeg de aansluitingen van het accupack schoon met een droge doek als ze vuil zijn geworden.**
- i) Accupacks moeten voor gebruik worden opgeladen. Lees de gebruiksaanwijzing voor de juiste laadinstructies.**
- j) Laat accupacks niet langdurig opladen als ze niet worden gebruikt.**
- k) Na een lange opslagperiode kan het nodig zijn het accupack enkele keren op te laden en te ontladen voor een optimale prestatie.**
- l) Accupacks presteren het best bij normale kamertemperatuur (20°C±5°C).**
- m) Wanneer u accupacks wegwerpt, dient u accupacks van verschillende elektrochemische systemen van elkaar afgezonderd te houden.**
- n) Laad alleen op met een lader met de technische gegevens van WORX. Gebruik geen andere lader dan de lader die specifiek voor dat doel met de apparatuur is meegeleverd. Een lader voor één type accupack geschikt is kan een brandgevaar inhouden wanneer gebruikt met een ander type.**
- o) Gebruikt geen accupack dat niet bedoeld is voor gebruik met deze apparatuur.**
- p) Houd accupacks buiten het bereik van kinderen.**
- q) Bewaar de oorspronkelijke instructies van het product voor latere gebruik.**
- r) Verwijder het batterijpakket uit de apparatuur als het niet in gebruik is.**
- s) Volg de juiste procedure voor afvalverwijdering na afdanken van dit apparaat .**

## SYMBOLLEN



Om het risico op letsels te beperken, moet u de gebruikershandleiding lezen



Draag oorbescherming



Draag oogbescherming



Draag stofmasker



Niet gebruiken in vochtige of natte omstandigheden om een elektrische schok te voorkomen



Niet blootstellen aan regen of water



Steek niet brand



Li-Ion



Li-Ion

Batterijen niet weggooien. Breng lege accu's naar een recyclecentrum of inzamelpunt voor chemisch afval bij u in de buurt



Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.

# BEDIENINGSINSTRUCTIES

 **WAARSCHUWING: Gebruik het gereedschap niet zonder dat de beschermkap gemonteerd is en handvat voor.**

## GEBRUIK VOLGENS BESTEMMING

De heggenschaar is gebruikt voor gebruik door één persoon, voor het snoeien van heggen en struiken. Hij werkt met een of meer recht heen en weer bewegende snijbladen. Potentieel risico kan optreden als de heggenschaar niet correct wordt gebruikt. Dergelijk gebruik kan resulteren in verwondingen door de snijbladen.

### 1. MONTAGE VAN DE BESCHERMKAP

Stop de beschermkap in de sleuf zoals weergegeven in (Zie A) en zorg ervoor dat deze stevig is bevestigd.

Gebruik twee schroeven om de beschermkap vast te maken.

### 2. MONTAGE HANDGREEP VOORAAN

De handgreep vooraan moet vóór het gebruik worden gemonteerd:

- 1) Verwijder de bout van het voorste handvat.
- 2) Bevestig de handgreep aan de behuizing en lijn de markeringen van de behuizing en de handgreep uit. Zorg ervoor dat de uitstekende markeringen op het voorste handvat precies passen in de holtes op de behuizing. (Zie B,C)
- 3) Stop de vergrendelingsbout in de handgreep en maak de bout volledig vast. (Zie ,D)
- 4) Controleer of de handgreep stevig is bevestigd. Als dat niet het geval is, moet u de vergrendelingsbout opnieuw vast maken.

**OPMERKING:** Zorg ervoor dat het handvat stevig op zijn plaats zit.

### 3. U MOET DE ACCU VOLLEDIG OPLADEN VOORDAT U DE DRAADLOZE HEGGENSCHAAR GEBRUIKT

 **WAARSCHUWING!** De lader en het accupack zijn speciaal ontworpen om samen gebruikt te worden. Gebruik dus geen andere apparaten. Steek nooit metalen voorwerpen in de lader of in het accupack

om elektrische defecten en ongelukken te voorkomen.

**OPMERKING:** Het accupack is NIET opgeladen. Deze moet u dus voor gebruik opladen.

De bijgeleverde batterijlader past bij de Lithium-ionbatterij die in het apparaat is geplaatst. Gebruik geen andere batterijlader.

### 4. HET ACCUPACK OPLADEN

De Lithium-ionbatterij is beschermd tegen volledig ontladen. Als de batterij leeg is, wordt het toestel uitgeschakeld door een beschermingscircuit.

In een warme omgeving, of na zwaar gebruik, kan het batterijpak te heet worden om te kunnen opladen. Laat de batterij enige tijd afkoelen voor het heropladen.

### 5. HET ACCUPACK VERWIJDEREN OF PLAATSEN (Zie Fig E)

Druk de grendel van de batterij in en verwijder de batterij uit de machine. Plaats het accupack na het opladen in het batterijvak van de heggenschaar. U hoeft alleen licht te duwen op het accupack om dat te doen. Controleer of de accu volledig in het vak zit.

**OPMERKING:** Verwijdert u het batterijpakket, houd het dan stevig vast zodat het niet valt en letsel veroorzaakt.

### 6. LAMPJES VOOR DE ACCUTOESTAND (Zie F)

**OPMERKING: De lampjes geven de toestand van de accu aan als de knop van de accu wordt ingedrukt.**

De lampjes tonen constant de toestand en de conditie van de accu, en wel als volgt:

Druk op de knop "POWERTEST" en het verlichtingsknopje wordt verlicht.

Als de drie groene lichten branden, is de batterij zeer sterk opgeladen.

Als twee groene lichten (  ) branden, is de batterij matig opgeladen. .

Als slechts één licht (  ) brandt, is de batterij leeg.

#### BEANGRIJK

**Als slechts één licht brandt, dan is de accu te ver ontladen, zelfs al kan er nog gras gemaaid worden. Gaat u verder met grasmaaien terwijl de accu in**

**deze toestand is, dan vermindert u de levensduur en de prestaties van de accu.**

## **7. IN- EN UITSCHAKELEN VOORDAT U DE HEGGENSCHAAR INSCHAKELT**

Verwijder de beschermkoker (9).

Er zijn twee drukschakelaars geplaatst in de heggenschaar. Beide schakelaars moeten worden ingedrukt om het apparaat te starten. Druk de voorste drukschakelaar (5) in en houdt deze ingedrukt. Druk daarna de andere drukschakelaar (2) in (Zie G1).

### **DE HEGGENSCHAAR UITSCHAKELEN**

Verwijder de heggenschaar uit het snoeigebied voordat u deze uitschakelt. Om te stoppen, laat u één van de schakelaars los (Zie G2).

 **WAARSCHUWING: Indien er onderdelen missen, beschadigd zijn of kapot zijn, dient u de heggenschaar niet te gebruiken totdat alle beschadigde onderdelen zijn gerepareerd of geplaatst. Indien u dit niet doet, kan dat leiden tot ernstig persoonlijk letsel. NIET GEBRUIKEN ZONDER HANDVAT EN BESCHERMKAP**

## **8. DE HEGGENSCHAAR GEBRUIKEN**

De schakelhefboom kan aan drie zijden worden geactiveerd zodat u talrijke opties hebt voor een comfortabele greep. Voordat u een gebied snoeit, moet u het eerst inspecteren en vreemde objecten verwijderen die in de snijbladen kunnen vallen of verstrikken. Houd de heggenschaar altijd met beide handen vast en met het snijblad van u weg gericht voordat u het gereedschap inschakelt.

Wanneer u nieuwe bladeren snoeit, dient u een brede zwaaiende beweging te gebruiken, zodat de stammen direct in het mes terechtkomen. (Zie H&I)

Wacht tot de snijbladen hun volle snelheid hebben bereikt voordat u het snoeien start. Houd de snijbladen tijdens het gebruik weg van mensen en objecten zoals muren, grote stenen, bomen, voertuigen, enz.

Als de messen blijven hangen, dient u de heggenschaar onmiddellijk te stoppen. Haal de stekker uit het stopcontact en verwijder

het blokkerende materiaal van het mes en repareer of vervang deze waar nodig. Draag handschoenen wanneer u planten met doorns snoeit.

Probeer geen stammen te snoeien die te dik zijn om tussen de messen te passen.

### **DE BOVENKANT SNOEIEN**

Snoei met een zwaaiende beweging (Zie H). Het geeft het beste resultaat als u de messen iets naar beneden houdt in de richting van de beweging.

### **DE ZIJKANT SNOEIEN**

Bij het snoeien van de zijkant van een heg, begint u onderaan en werkt u naar boven toe (Zie I), terwijl u ervoor zorgt dat de heg een beetje spits toeloopt naarmate u hoger komt. Hierdoor wordt er meer van de heg zichtbaar en zal de begroeiing beter verdeeld zijn.

## **9. SCHOONMAKEN**

Het accupack verwijderen of plaatsen Gebruik een zachte borstel. Verwijder troep uit de ventilatieopeningen en van de messen. Wrijf het oppervlak van de heggenschaar schoon met een droge doek.

 **WAARSCHUWING:** Gebruik nooit water om de heggenschaar schoon te maken. Maak de heggenschaar ook niet schoon met chemicaliën, waaronder benzine, of oplosmiddelen. Dit kan belangrijke plastic onderdelen beschadigen.

### **DE MESSEN SMEREN**

Om het apparaat makkelijker te gebruiken en voor een langere levensduur, dient u de messen voor en na gebruik te smeren. Voordat u de olie aanbrengt, dient u ervoor te zorgen dat de stekker van de heggenschaar niet in het stopcontact zit. Doe geregeld olie op de messen (Zie J).

### **AAN HET EINDE VAN HET SNOEISEIZOEN**

Maak de heggenschaar grondig schoon. Controleer of alle moeren en schroeven goed aangedraaid zijn.

Controleer de heggenschaar visueel op versleten of beschadigde onderdelen.

### **OPSLAG VAN DE HEGGENSCHAAR**

De hoes voor de messen/opslaghouder is voorzien van twee ophanggleuven om de heggenschaar aan de muur te hangen (Zie K). Zorg ervoor dat de hoes/opslaghouder

gemonteerd is voor opslag.  
Opslag op een droge plaats waar de heggenschaar beschermd is tegen schade.

## ONDERHOUD

**Verwijder de batterij voordat u instellingen, reparaties of onderhoud uitvoert.**

Dit gereedschap bevat geen onderdelen waaraan de gebruiker onderhoud kan of moet uitvoeren. Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen voor het schoonmaken van uw elektrische gereedschap. Veeg het schoon met een droge doek. Bewaar uw elektrische gereedschap altijd op een droge plek. Houd de ventilatiegaten van de motor schoon. Houd alle bedieningselementen vrij van stof.

## BESCHERMING VAN HET MILIEU

 Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.

## CONFORMITEITVERKLARING

Wij,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

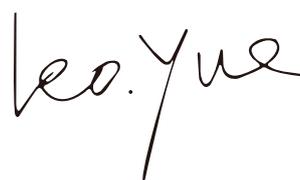
Verklaren dat het product  
Beschrijving: **WORX Draadloze Heggenschaar**  
Type: **WG268E WG268E.9**  
**(230-269-aanduiding van machinerie, kenmerkend van Draadloze Heggenschaar)**  
Functie **Snoeien van heggen en struiken**

Overeenkomt met de volgende richtlijnen,  
**2006/42/EG, 2004/108/EG, 2011/65/EU, 2000/14/EG gewijzigd door 2005/88/EG**  
**2000/14/EG gewijzigd door 2005/88/EG**

- Procedure beoordeling conformiteit volgens: **Annex V**  
- Niveau gemeten geluidsvermogen: **91.9dB(A)**  
- Opgegeven, gegarandeerde niveau geluidsvermogen **94dB(A)**

De betrokken aangemelde instantie:  
**EN 60745-1**                      **EN 60745-2-15**  
**EN 55014-1**                    **EN 55014-2**  
**EN ISO3744**

De persoon die bevoegd is om het technische bestand te compileren,  
**Naam Russell Nicholson**  
**Adres Positec Power Tools (Europe)Ltd,**  
**PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK**





2013/11/25  
Leo Yue  
POSITEC Kwaliteitsmanager

1. **UCHWYT TYLNY**
2. **DŹWIGNIA PRZEŁĄCZNIKA**
3. **POJEMNIK BATERYJNY**
4. **ZATRZASK POJEMNIKA BATERYJNEGO**
5. **RZEDNIA DŹWIGNIA PRZEŁĄCZNIKA (PRZEŁĄCZNIK GŁÓWNY)**
6. **UCHWYT PRZEDNI**
7. **OSŁONA OCHRONNA**
8. **OSTRZE \***
9. **OSŁONA OSTRZA \***

\* Nie wszystkie pokazane na ilustracji akcesoria są dostarczane standardowo.

## DANE TECHNICZNE

Typ **WG268E WG268E.9** (230-269- oznaczenie urządzenia, reprezentuje Bezprzewodowa przycinarka do żywopłotów)

	<b>WG268E</b>	<b>WG268E.9</b>
<b>60</b> Napięcie znamionowe	40V $\equiv$ Max**	
Prędkość robocza bez obciążenia	2300/min	
Maks. Długość cięcia	56cm	
Maks. średnica cięcia	27mm	
Czas ładowania	1hr	
Waga urządzenia	4.2kg	3.4kg

\*\*Napięcie mierzone bez obciążenia. Początkowe napięcie akumulatora osiąga wartość maksymalną 40V. Napięcie nominalne wynosi 36V.

# Bezprzewodowa przycinarka do żywopłotów PL

# DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I WIBRACJI

Ważone ciśnienie akustyczne	80dB(A)
Ważona moc akustyczna	94dB(A)
$K_{pA}$	3.0dB(A)
Gdy ciśnienie akustyczne przekracza	80dB(A)
	
Standardowy poziom drgań	$a_h < 2.5m/c^2$
Niepewność	$K = 1.5m/c^2$

**OSTRZEŻENIE:** Wartość emisji wibracji w czasie rzeczywistego używania elektronarzędzia może się różnić od zadeklarowanej, w zależności od sposobu używania narzędzia w następujących przykładach i innych sposobach używania narzędzia:  
Jak używane jest narzędzie oraz, czy materiał jest cięty czy wiercony.  
Czy narzędzie jest w dobrym stanie i czy jest prawidłowo konserwowane.  
Czy używane są prawidłowe akcesoria narzędzia i czy narzędzie jest właściwie naostrzone oraz w dobrym stanie.  
Czy dokręcone są szczęki na uchwycie i czy używane są jakiegokolwiek akcesoria antybiracyjne.  
Oraz, czy narzędzie jest używane zgodnie z przeznaczeniem i według instrukcji.

**Nieprawidłowe prowadzenie tego narzędzia może spowodować syndrom wibracji rąk.**

**OSTRZEŻENIE:** W szczególności, oszacowanie poziomu ekspozycji w rzeczywistych warunkach używania powinno brać także pod uwagę wszystkie elementy cyklu działania, takie jak czasy wyłączenia narzędzia i czas bezczynności, ale nie rzeczywiste wykonywaną pracę. Może to znacznie zmniejszyć poziom ekspozycji w całym okresie pracy.  
Pomoc w minimalizacji narażenia na wibracje.  
Narzędzie należy konserwować zgodnie z instrukcjami i prawidłowo smarować (w odpowiednich miejscach).  
Jeśli narzędzie jest używane regularnie należy zakupić akcesoria antywibracyjne.  
Należy unikać używania narzędzi w temperaturach 10°C lub niższych.  
Należy zaplanować harmonogram pracy w celu rozłożenia używania narzędzi wytwarzających wysoki poziom drgań na kilka dni.

## AKCESORIA

	WG268E	WG268E.9
Pojemnik bateryjny (WA3536)	1	/
Ładowarki (WA3735)	1	/
Osłona ochronna	1	1
Osłona ostrza	1	1

Zaleca się zakup wszystkich akcesoriów w sklepie, gdzie zakupiono narzędzie. Używać dobrej jakości akcesoriów oznaczonych dobrze znanymi markami. Wybierać wiertła według rodzaju pracy, która ma być wykonana. Więcej szczegółów można znaleźć w dodatkowym opakowaniu. Personel sklepu może również udzielić pomocy i porad.

# Bezprzewodowa przycinarka do żywopłotów PL

# OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS PRACY Z ELEKTRONARZĘDZIAMI



**UWAGA: Należy przeczytać wszystkie przepisy.** Błędy w przestrzeganiu następujących przepisów mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

## Należy dobrze przechowywać te przepisy.

Użyte w dalszej części pojęcie „elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi napędzanych prądem (z kablem zasilającym) i do elektronarzędzi napędzanych akumulatorami (bez kabla zasilającego).

### 1) MIEJSCE PRACY

- a) **Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.** Nieporządek i nie oświetlane zakresy pracy mogą doprowadzić do wypadków.
- b) **Nie należy pracować tym narzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wywołują iskry, które mogą podpalić ten pył lub parę.
- c) **Elektronarzędzie trzymać podczas pracy z daleka od dzieci i innych osób.** Przy odwróceniu uwagi można stracić kontrolę nad narzędziem.

### 2) BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- a) **Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie wolno zmieniać wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie należy używać wtyczek adapterowych razem z uziemionymi narzędziami.** Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) **Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, gdy Państwa ciało jest uziemione.
- c) **Urządzenie należy trzymać**

**zabezpieczone przed deszczem i wilgocią.** Wniknięcie wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.

- d) **Nigdy nie należy używać kabla do innych czynności. Nigdy nie używać kabla do noszenia urządzenia za kabel, zawieszenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Kabel należy trzymać z daleka od wysokich temperatur, oleju; ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia.** Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
  - e) **W przypadku, że elektronarzędziem pracuje się na świeżym powietrzu należy używać kabla przedłużającego, który dopuszczony jest do używania na zewnątrz.** Użycie dopuszczonego do używania na zewnątrz kabla przedłużającego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
  - f) **Jeśli nie można uniknąć posługiwania się elektronarzędziem w miejscu o dużej wilgotności należy użyć zabezpieczonego zasilacza domowego (RCD).** Stosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ### 3) BEZPIECZEŃSTWO OSÓB
- a) **Należy być uważnym, zważać na to co się robi i pracę elektronarzędziem rozpoczynać z rozsądkiem. Nie należy używać urządzenia gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.** Moment nieuwagi przy użyciu urządzenia może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała,
  - b) **Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.** Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego jak maska przeciwpyłowa, nie ślizgające się buty robocze, hełm ochronny lub ochrona słuchu, w zależności od rodzaju i użycia elektronarzędzia zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
  - c) **Należy zapobiec przypadkowemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do sieci zasilającej i/lub zestawu baterii, podniesieniem urządzenia**

**i przenoszeniem urządzenia należy sprawdzić, czy przełącznik znajduje się w pozycji wyłączenia.** W przypadku, że przy noszeniu urządzenia trzyma się palec na włączniku/wyłączniku lub włączone urządzenie podłączone zostanie do prądu, to może to doprowadzić do wypadków.

- d) Zanim urządzenie zostanie włączone należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze.** Narzędzie lub klucz, które znajdują się w ruchomych częściach urządzenia mogą doprowadzić do obrażeń ciała.“
- e) Nie należy przeceniać swoich możliwości. Należy dbać o bezpieczną pozycję pracy i zawsze utrzymywać równowagę.** Przez to możliwa jest lepsza kontrola urządzenia w nieprzewidzianych sytuacjach.
- f) Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania lub biżuterii.** Włosy, ubranie i rękawice należy trzymać z daleka od ruchomych części. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać ujęte przez poruszające się części.
- g) W przypadku, że możliwe jest zamontowanie urządzeń odsysających lub podchwytyjących należy upewnić się, czy są one właściwie podłączone i prawidłowo użyte.** Użycie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie spowodowane pyłami.

#### **4) STARANNE OBCOWANIE ORAZ UŻYCIE ELEKTRONARZĘDZI**

- a) Nie należy przeciążać urządzenia. Do pracy używać należy elektronarzędzia, które jest do tego przewidziane.** Odpowiednim narzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie sprawności.
- b) Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik/wyłącznik jest uszkodzony.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) Należy odłączyć wtykę od źródła zasilania i/lub zestawu baterii, przed wykonaniem jakichkolwiek regulacji, zmiany akcesoriów lub podczas przechowywania elektronarzędzi.** Ten środek ostrożności

zapobiega niezamierzonemu włączeniu się urządzenia.

- d) Nie używane elektronarzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie należy dać narzędzia do użytku osobom, które jego nie znają lub nie przeczytały tych przepisów.** Używane przez niedoświadczonych osoby elektronarzędzia są niebezpieczne.
- e) Urządzenie należy pieczołowicie pielęgnować. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia funkcjonują bez zarzutu i nie są zablokowane, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone, co mogłoby mieć wpływ na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia.** Uszkodzone części należy przed użyciem urządzenia oddać do naprawy. Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwą konserwację elektronarzędzi.
- f) Narzędzia tnące należy utrzymywać ostre i czyste.** Starannie pielęgnowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi zablokują się rzadziej i łatwiej się je prowadzi.
- g) Elektronarzędzia, osprzęt, narzędzia itd. należy używać odpowiednio do tych przepisów i tak, jak jest to przewidziane dla tego specjalnego typu urządzenia.** Uwzględnić należy przy tym warunki pracy i czynność do wykonania. Użycie elektronarzędzi do innych niż przewidziane prace może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

#### **5) STARANNE UŻYTKOWANIE ELEKTRONARZĘDZI NAPĘDZANYCH AKUMULATORAMI**

- a) Akumulatory należy ładować tylko w ładowarkach, które poleci producent.** Dla ładowarki, która nadaje się do ładowania określonych akumulatorów istnieje niebezpieczeństwo pożaru, gdy użyte zostaną inne akumulatory.
- b) Do elektronarzędzi należy używać jedynie przewidzianych do tego akumulatorów.** Użycie innych akumulatorów może doprowadzić do obrażeń ciała i niebezpieczeństwa pożaru.
- c) Nie używany akumulator należy trzymać z daleka od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub**

**lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zmostkowanie kontaktów.** Zwarcie pomiędzy kontaktami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

- d) **Przy niewłaściwym użyciu możliwe jest wydostanie się cieczy z akumulatora. Należy unikać kontaktu z nią. Przy przypadkowym kontakcie splukać wodą. W przypadku, że ciecz dostała się do oczu należy dodatkowo skonsultować się z lekarzem.** Ciecz akumulatorowa może doprowadzić do podrażnienia skóry lub oparzeń,
- 6) **SERWIS**
- a) **Naprawę urządzenia należy zlecić jedynie kwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** To gwarantuje, że bezpieczeństwo urządzenia zostanie zachowane.

## 64 OSTRZEŻENIA PRZY UŻYTKOWANIU NOŻYC DO ŻYWOPŁOTU:

1. **Nie zbliżać żadnej części ciała do ostrzy. Gdy ostrza są ruchu nie należy usuwać obciętych kawałków krzaków ani też ich przytrzymywać.** Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone, przed przystąpieniem do odblokowywania. Chwila nieuwagi podczas używania nożyc do żywopłotu może spowodować poważne obrażenia.
2. **Przenosić nożyce trzymając za uchwyt, i z zatrzymanymi ostrzami. Zawsze zakładać pokrowiec do transportu lub przechowywania.** Właściwe obchodzenie się z nożycami do żywopłotu zredukuje ryzyko pokaleczeniem się ostrzami.
3. **Jeśli narzędzie tnące może mieć kontakt z ukrytym okablowaniem, podczas działania narzędzie należy trzymać za izolowane powierzchnie.**

Kontakt z 'aktywnym' okablowaniem może także spowodować obnażenie metalowych elementów i porażenie operatora prądem elektrycznym.

## INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCA MODUŁU AKUMULATORA

- a) **Nie demontuj, nie otwieraj lub nie niszczyć ogniw pomocniczych lub modułu akumulatora.**
- b) **Nie zwieraj ogniwa lub modułu akumulatora. Nie przechowuj ogniw lub modułu akumulatora w sposób bezładny w pudle lub szufladzie, gdzie mogą się wzajemnie zewrzeć lub ulec zwarcia przez inne metalowe przedmioty.** Nie używany akumulator należy trzymać z daleka od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zmostkowanie kontaktów. Zwarcie pomiędzy kontaktami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- c) **Nie narażaj ogniw lub modułu akumulatora na działanie ciepła lub ognia. Unikaj składowania w miejscach pod bezpośrednim działaniem światła słonecznego.**
- d) **Nie narażaj ogniw lub modułu akumulatora na uderzenia mechaniczne.**
- e) **W razie wycieku z ogniwa, nie dopuść, aby płyn zetknął się ze skórą lub dostał się do oczu. Jeśli już nastąpił kontakt z płynem, przemyj skażoną powierzchnię dużą ilością wody i zwróć się o pomoc medyczną.**
- f) **Nie używaj ogniwa lub modułu akumulatora nie przeznaczonego do pracy z danym urządzeniem.**
- g) **Utrzymuj ogniwa i moduł akumulatora w czystości i w stanie suchym.**
- h) **Jeśli zaciski ogniwa lub akumulatora zostały zanieczyszczone, oczyść je**

- czystą i suchą szmatką.
- i) **Ogniwa pomocnicze i moduł akumulatora należy przed użyciem naładować. Zawsze używaj właściwej ładowarki i przestrzegaj instrukcji ładowania zawartej w instrukcji obsługi dostarczonej przez producenta urządzenia.**
  - j) **Nie pozostawiaj modułu akumulatora na długie ładowanie, jeśli go nie używasz.**
  - k) **Po dłuższym okresie składowania może być niezbędne kilkakrotne naładowanie i rozładowanie ogniw lub modułu akumulatora, aby uzyskać optymalną wydajność.**
  - l) **Ogniwa pomocnicze oraz moduł akumulatora osiągają największą wydajność podczas pracy w normalnej temperaturze pokojowej ( $20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ ).**
  - m) **Podczas utylizacji akumulatorów należy oddzielić od siebie akumulatory o różnych systemach elektromechanicznych.**
  - n) **Akumulatory należy ładować tylko w ładowarkach, które poleci producent.** Dla ładowarki, która nadaje się do ładowania określonych akumulatorów istnieje niebezpieczeństwo pożaru, gdy użyte zostaną inne akumulatory.
  - o) **Nie używaj ogniwa lub modułu akumulatora nie przeznaczonego do pracy z danym urządzeniem.**
  - p) **Trzymaj ogniwa i moduł akumulatora poza zasięgiem dzieci.**
  - q) **Zachowaj oryginalne instrukcje produktu do wglądu.**
  - r) **Kiedy to możliwe, wyjmuj moduł akumulatora, jeśli urządzenia się nie używa.**
  - s) **Zużyte ogniwa i akumulatory utylizuj zgodnie z zasadami gospodarki odpadami.**

## SYMBOLE



Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń, użytkownik powinien przeczytać podręcznik z instrukcjami



Używać ochrony słuchu



Używać ochrony wzroku



Używać maski przeciwpyłowej



Nie narażać na kontakt z wilgocią.



Nie wystawiać na działanie deszczu lub wody



Nie wrzucać do ognia



Li-Ion



Li-Ion

Nie wyrzucać akumulatorów, Oddawać zużyte baterie do odpowiednich punktów zbierania lub recyklingu.



Ten produkt jest oznaczony symbolem dotyczącym usuwania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych. Oznacza to, że tego produktu nie można wyrzucać do domowych śmieci, lecz należy go zwrócić do sieci zbiórki odpadów spełniającej wymogi Europejskiej Dyrektywy 2002/96/CE. Zostanie wówczas poddany recyklingowi lub rozmontowany w celu ograniczenia niekorzystnego wpływu na środowisko. Sprzęt elektryczny i elektroniczny może być niebezpieczny dla środowiska i ludzi, gdyż zawiera szkodliwe substancje.

# INSTRUKCJE OBSŁUGI

 **OSTRZEŻENIE!** Nie wolno używać nożyc bez zamontowanej osłony ochronnej i uchwytu przedniego.

## UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Urządzenie przeznaczone jest do cięcia i przycinania żywoplotów i żkrzewów w zagonach przydomowych i działkowych.

### 1. MONTAŻ OSŁONY OCHRONNEJ

Wsunąć osłonę w szczelinę zgodnie z rys. A. Następnie przykręcić osłonę za pomocą dwóch śrub.

**UWAGA:** Upewnić się, że osłona jest bezpiecznie umieszczona w swoim miejscu.

### 2. PRZEDNI UCHWYT ВСПОМОГАТЕЛЬНОЙ РУЧКИ

Przed użyciem należy zamocować przedni uchwyt (6):

- 1) Wyjąć śrubę z przedniego uchwytu.
- 2) Przymocować przedni uchwyt do obudowy. Upewnić się, że wystające oznaczenia na przednim uchwycie idealnie pasują do wgłębień w obudowie. (Zob. Rys. B i C)
- 3) Umieścić śrubę blokującą w uchwycie i dokręcić. (Zob. Rys. D)
- 4) Upewnić się, że uchwyt jest w pełni zabezpieczony; jeśli nie, dokręcić śrubę blokującą.

**UWAGA:** Upewnić się, że uchwyt jest bezpiecznie umieszczony w swoim miejscu.

### 3. PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO KORZYSTANIA Z BEZPRZEWODOWEJ PRZYCINARKI DO ŻYWOPLÓTU

 **OSTRZEŻENIE!** Ładowarka i akumulator zostały specjalnie zaprojektowane, aby były ze sobą kompatybilne, dlatego nie należy korzystać z jakichkolwiek innych narzędzi. Nigdy nie należy umieszczać przedmiotów metalowych między powierzchnie stykowe ładowarki lub akumulatora, ponieważ może to doprowadzić do spięcia i niebezpieczeństwa.

**UWAGA:** Akumulator jest NIENAŁADOWANY i należy go naładować przed użyciem.

Załączona ładowarka jest kompatybilna z akumulatorem litowo-jonowym zainstalowanym

w urządzeniu. Nie należy używać innej ładowarki.

### 4. ŁADOWANIE AKUMULATORA

Akumulator litowo-jonowy posiada zabezpieczenie przed całkowitym rozładowaniem. W momencie, gdy akumulator będzie rozładowany, urządzenie zostanie wyłączone dzięki obwodowi zabezpieczającemu. W ciepłym otoczeniu lub po intensywnym użytkowaniu akumulator może zbyt szybko się nagrzać, co uniemożliwi ładowanie. Przed przystąpieniem do ładowania należy odczekać aż akumulator ulegnie schłodzeniu.

### 5. USUNIĘCIE LUB WŁOŻENIE AKUMULATORA (Zob. Rys. E)

Wcisnąć przycisk zwolnienia akumulatora (4), aby odłączyć akumulator (3) od przycinarki żywoplotu. Po naładowaniu umieścić akumulator w porcie przycinarki (zob. Rys. E). Wystarczy zwykle pchnięcie przy użyciu niewielkiego nacisku do momentu usłyszenia kliknięcia. Upewnić się, że akumulator jest w pełni zabezpieczony.

**UWAGA:** Podczas usuwania akumulatora przytrzymać go mocno, aby uniknąć upuszczenia i uszkodzeń.

### 6. DIODY LED STANU AKUMULATORA (Zob. Rys. F)

**UWAGA: Po naciśnięciu przycisku na akumulatorze diody LED wskażą jego stan naładowania.**

Diody LED wyczuwają i wyświetlają stan naładowania akumulatora w następujący sposób:

Po wciśnięciu przycisku „POWERTEST” światło zostanie zapalone.

Jeśli świecą się trzy zielone diody, stan naładowania akumulatora jest bardzo dobry.

Jeśli świecą się dwie diody (🟢🟢), stan naładowania akumulatora jest średni.

Jeśli świeci się tylko jedna zielona dioda (🟢), akumulator jest wyczerpany.

**WAŻNE:**

**Gdy świeci się tylko jedna dioda, akumulator jest nadmiernie rozładowany, mimo iż przycinarka wciąż może być w stanie przycinać żywoplot. Kontynuowanie pracy**

**przycinarki z akumulatorem w takim stanie może zmniejszyć żywotność i wydajność akumulatora.**

## **7. ROZRUCH I ZATRZYMIWANIE PRZED URUCHOMIENIEM NOŻYC NALEŻY**

Usunąć osłonę ostrza (9).

### **PRZED URUCHOMIENIEM NOŻYC NALEŻY**

Przycinarka do żywopłotów jest wyposażona w tylną i przednią dźwignię przełączenia. Aby uruchomić urządzenie, należy nacisnąć obie dźwignie. Nacisnąć i przytrzymać przednią dźwignię przełącznika (5), a następnie nacisnąć dźwignię (2) (patrz rys. G1).

### **ABY ZATRZYMAĆ PRZYCINARKĘ, NALEŻY**

Przed wyłączeniem odsunąć ją od miejsca cięcia.

Następnie, aby zatrzymać urządzenie, należy puścić jedną z dźwigni przełącznika (Zob. Rys. G).

 **OSTRZEŻENIE:** W przypadku zagubienia, uszkodzenia lub złamania jakichkolwiek części, nie należy uruchamiać nożyc przed wymianą lub naprawą tychże części. W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń ciała. **NIEUŻYWAĆ BEZ UCHWYTU I OSŁONY.**

## **8. UŻYTKOWANIE NOŻYC**

Przednią dźwignię (5) można aktywować z trzech stron, co daje więcej możliwości wygodniejszego chwycenia. Przed przystąpieniem do przycinania należy sprawdzić obszar i usunąć wszelkie obce przedmioty, które mogłyby zostać zaplątane w ostrza.

Przed włączeniem nożyc należy zawsze ująć oburącz, z ostrzem skierowanym od siebie. Podczas cięcia młodych roślin należy przykładać nożyce szerokim, zamaszystym ruchem, aby gałęzie natrafiały bezpośrednio na ostrze.

Przed rozpoczęciem cięcia należy poczekać, aż ostrza rozpędzą się do maksymalnej prędkości roboczej.

Podczas pracy należy zawsze oddalać się od osób postronnych i twardych przedmiotów, takich jak ściany, duże kamienie, drzewa,

pojazdy, itp.

Jeżeli ostrze zakleszczy się, należy natychmiast zatrzymać nożyce. Następnie należy odłączyć ją od sieci zasilającej i oczyścić ostrze z zakleszczonych pozostałości materiału ciętego. Podczas cięcia kolczastych lub ciernistych roślin należy nosić rękawice ochronne.

Nożyce należy prowadzić tak, aby gałęzie trafiały bezpośrednio na krawędź tnącą.

Nie wolno próbować ciąć zbyt grubych gałęzi.

### **PRZYCINANIE GÓRNYCH GAŁĘZI**

Nożyce należy prowadzić szerokim, zamaszystym ruchem (Zob. Rys. I). Lekkie pochylenie ostrza w dół zgodnie z kierunkiem cięcia daje najlepsze wyniki.

### **PRZYCINANIE BOKÓW**

Podczas przycinania boków żywopłotu należy zacząć cięcie od dołu i posuwać się w górę (Zob. Rys. J), zwiężając żywopłot ku górze. Taki kształt odsłoni więcej gałęzi i zapewni bardziej równomierny wzrost żywopłotu.

## **9. CZYSZCZENIE**

**USUWANIE AKUMULATORA (3).** Usunąć zanieczyszczenia ze wszystkich wlotów powietrza oraz z ostrza za pomocą miękkiej szczotki.

Następnie przetrzeć nożyce suchą szmatką.

 **OSTRZEŻENIE:** Do czyszczenia nożyc nie wolno używać wody. Nie wolno też stosować żadnych środków chemicznych, włącznie z benzyną lub rozpuszczalnikami, które mogą uszkodzić narzędzie.

### **SMAROWANIE OSTRZA**

Aby zapewnić skuteczniejsze działanie i wydłużyć okres sprawności użytkowej, ostrze należy smarować przed i po każdym użyciu. Przed smarowaniem upewnić się, że akumulator jest odłączony od przycinarki. Regularnie nakładać smar między dwoma ostrzami (Zob. Rys. J).

### **POD KONIEC SEZONU PRAC OGRODNICZYCH NALEŻY**

Dokładnie wyczyścić nożyce.

Sprawdzić dokręcenie wszystkich pokręteł i śrub.

Obejrzeć narzędzie pod kątem zużytych bądź uszkodzonych części.

### **PRZED ODŁOŻENIEM NOŻYC NA ZIMĘ**

Osłona/pokrowiec ostrza nożyc posiada 2

otwory do wieszania narzędzia na ścianie (Zob. Rys. K). Należy upewnić się, że wieszak na osłonę został odpowiednio zamocowany. Nożyce należy przechowywać w suchym i bezpiecznym miejscu.

## KONSERWACJA

**Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek regulacji, serwisowania lub konserwacji należy odłączyć akumulator od przycinarki żywopłotów.**

Narzędzie to nie wymaga żadnego dodatkowego smarowania czy konserwacji.

W narzędziu nie ma żadnych części, które wymagałyby serwisowania przez użytkownika.

Nigdy nie należy używać wody czy środków czyszczących do czyszczenia narzędzia z napędem elektrycznym. Czyścić suchą szmatką.

Zawsze należy przechowywać narzędzie w suchym miejscu. Utrzymywać w czystości otwory wentylacyjne silnika. Utrzymywać wszystkie urządzenia sterujące w czystości.

W otworach wentylacyjnych mogą pojawiać się iskry, jest to normalne i nie spowoduje uszkodzenia narzędzia.

## OCHRONA ŚRODOWISKA

 Ten produkt jest oznaczony symbolem dotyczącym usuwania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych. Oznacza to, że tego produktu nie można wyrzucać do domowych śmieci, lecz należy go zwrócić do sieci zbiórki odpadów spełniającej wymogi Europejskiej Dyrektywy 2002/96/CE. Zostanie wówczas poddany recyklingowi lub rozmontowany w celu ograniczenia niekorzystnego wpływu na środowisko. Sprzęt elektryczny i elektroniczny może być niebezpieczny dla środowiska i ludzi, gdyż zawiera szkodliwe substancje.

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

My,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Deklarujemy, że produkt,  
Opis **Bezprzewodowa przycinarka do żywopłotów WORX**  
Typ **WG268E WG268E.9**  
**(230-269-oznaczenie urządzenia, reprezentuje Bezprzewodowa przycinarka do żywopłotów)**  
Funkcja **Przycinanie żywopłotów i krzaków**

Jest zgodny z następującymi dyrektywami,  
**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU, 2000/14/EC amended by 2005/88/EC 2000/14/EC amended by 2005/88/EC**  
- Procedura oceny zgodności zgodna z **Aneks V Dyrektywy**  
- Moc dźwięku **91.9dB(A)**  
- Deklarowana gwarantowana moc dźwięku **94dB(A)**

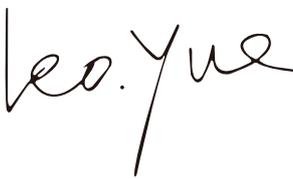
Normy są zgodne z:

**EN 60745-1**  
**EN 55014-1**  
**EN ISO3744**

**EN 60745-2-15**  
**EN 55014-2**

Osoba upoważniona do kompilacji pliku technicznego,

**Nazwa Russell Nicholson**  
**Adres Positec Power Tools (Europe)Ltd,**  
**PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK**



2013/11/25

Leo Yue

Menedżer jakości POSITEC

# Bezprzewodowa przycinarka do żywopłotów PL

<b>1. HÁTSÓ KAR</b>
<b>2. HÁTSÓ KAPCSOLÓKAR</b>
<b>3. AKKUMULÁTOR</b>
<b>4. AKKUMULÁTOR KIOLDÓGOMBJA</b>
<b>5. ELÜLSŐ KAPCSOLÓKAR (KÖRKÖRÖS KAPCSOLÓ FUNKCIÓ)</b>
<b>6. ELÜLSŐ KAR</b>
<b>7. BIZTONSÁGI ESZKÖZ</b>
<b>8. KÉS *</b>
<b>9. KÉSTOK *</b>

\* Nem minden készülék tartalmazza valamennyi, a fentiekben felsorolt alkatrészt.

## MŰSZAKI ADATOK

Típus **WG268E WG268E.9 (230-269- a megnevezés akkumulátoros sövényvágót jelöl)**

	<b>WG268E</b>	<b>WG268E.9</b>
Feszültség	40V $\equiv$ Max**	
Terhelés nélküli sebesség	2300/min	
Maximális vágáshossz	56cm	
Maximális vágásátmérő	27mm	
Töltésidő	1 óra	
A készülék súlya	4.2kg	3.4kg

\*\*Terhelés nélküli feszültség. Az akkumulátor kezdő feszültsége maximum 40voltage. A névleges feszültség 36voltage.

# ZAJÉRTÉKEK

A-súlyozású hangnyomásszint	80dB(A)
A-súlyozású hangerő	94dB(A)
$K_{pA}$	3.0dB(A)
Viseljen fülvédelmet, ha a hangnyomásszint meghaladja a következő értéket	80dB(A)
	
Tipikus súlyozott rezgés	$a_h < 2.5 \text{m/c}^2$
Bizonytalanság	$K = 1.5 \text{m/c}^2$

**FIGYELEM:** Az elektromos kéziszerszám használata során a rezgés kibocsátás eltérhet a fenti értéktől attól függően, hogy a szerszámot hogyan használják. Az érték függhet az alábbiaktól: Hogyan használják a szerszámot, milyen anyagokat vágnak vagy fúrnak. Az eszköz jó állapotban van-e, megfelelően karbantartják-e. Megfelelő tartozékokat használnak-e az eszközhöz, vigyáznak-e, hogy hegyes legyen és jó állapotban maradjon. A markolat megfelelően rögzül-e, használnak-e rezgéscsillapító tartozékokat. A szerszámot rendeltetésszerűen, kialakításának és a jelen utasításoknak megfelelően használják-e.

**Ha a szerszámot nem kezelik megfelelően, kéz-kar vibrációs szindrómát okozhat.**

70

**FIGYELEM:** A pontosság érdekében az expozíciós szint becsült értékéhez a valós használati körülmények között figyelembe kell venni a működési ciklus valamennyi elemét, így azt az időt is, amikor a szerszám ki van kapcsolva, és amikor üresjáratban működik. Ez a teljes munkaidőszak viszonylatában jelentősen csökkentheti az expozíciós szintet. A rezgés kockázatnak való kitettséget az alábbiakkal csökkentheti: MINDIG éles vésőt, pengét, és hegyes fúrófejet használjon. Az eszközt jelen utasításoknak megfelelően tartsa karban, és vigyázzon a megfelelő kenésre (ahol erre szükség van). Ha rendszeresen használja az eszközt, vásároljon rezgéscsillapító tartozékokat. Kerülje az eszköz használatát 10°C vagy alacsonyabb hőmérsékleten. Úgy tervezze meg a munkáját, hogy a magas rezgésszámú eszközök használatát igénylő feladatokat több napra ossza el.

## TARTOZÉKOK

	WG268E	WG268E.9
Akkumulátor (WA3536)	1	/
Töltő(WA3735)	1	/
Biztonsági eszköz	1	1
Késtk	1	1

Javasoljuk, hogy a tartozékokat ugyanabból a boltból vásárolja meg, ahol a szerszámot is vásárolta. Jó minőségű, márkás tartozékokat használjon. A tartozék típusát az elvégzendő munkának megfelelően válassza meg. További részleteket a tartozék csomagolásán talál. Kérjen segítséget és tanácsot a bolti eladótól.

**Vezeték nélküli sövényegyengető HU**

# ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁMOK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK



**FIGYELEM** Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és valamennyi utasítást. A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hatása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

**Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, a jövőben szüksége lehet ezekre.**

A figyelmeztetésekben használatos "elektromos kéziszerszám" kifejezés az ön hálózatról üzemeltetett (vezetékes) elektromos kéziszerszámára vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos kéziszerszámára vonatkozik.

## 1) A MUNKATERÜLET BIZTONSÁGA

- a) **A munkaterületet tartsa tisztán és jól megvilágítva.** A zsúfolt vagy sötét munkaterület balesethez vezethet.
- b) **Ne üzemeltessen elektromos kéziszerszámot robbanékony légkörben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenléte mellett.** Az elektromos kéziszerszámok használata során szikrák keletkeznek, amelyek hatására a por vagy gáz kigyulladhat.
- c) **Elektromos kéziszerszámok működtetése közben tartsa távol a gyermekeket és báméskodókat.** A figyelem elterelése kontrollvesztést eredményezhet.

## 2) ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- a) **Az elektromos kéziszerszámok dugójának illeszkednie kell a dugaljba. Soha, semmilyen módon ne módosítsa a dugót. Földelt elektromos kéziszerszámokkal ne használjon adaptert.** Ha nem módosított

dugókat és megfelelő dugaljat használ, azzal csökkenti az áramütés kockázatát.

- b) **Ne érintse meg a földelt felületeket, például csöveket, radiátorokat, tűzhelyeket vagy hűtőszekrényeket.** Ha a test földelt, nagyobb az áramütés kockázata.
  - c) **Ne tegye ki esőnek vagy nedves körülményeknek az elektromos kéziszerszámokat.** Ha egy elektromos kéziszerszámra víz kerül, megnő az áramütés kockázata.
  - d) **Vigyázzon a szerszám kábelére. Soha ne hordozza, húzogassa vagy húzza ki az áramból az elektromos kéziszerszámot a kábelnél fogva. A kábelt tartsa távol a hőtől, olajtól, éles peremektől vagy mozgó részekről.** A sérült vagy összegubancolódott kábel növeli az áramütés kockázatát.
  - e) **Ha az elektromos kéziszerszámot szabadterben üzemelteti, használjon külső használatra alkalmas hosszabbítót.** A külső használatra alkalmas kábel használatával csökken az áramütés kockázata.
  - f) **Ha elkerülhetetlen, hogy az elektromos kéziszerszámot nedves helyen működtesse, használjon maradékáram-működtetésű megszakító (RCD) védelemmel rendelkező áramforrást.** A maradékáram-működtetésű megszakító használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- ## 3) SZEMÉLYI BIZTONSÁG
- a) **Az elektromos kéziszerszám működtetése közben maradjon éber, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszt. Ne működtesse az elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, illetve gyógyszerek, alkohol vagy drogok hatása alatt áll.** Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos kéziszerszámok működtetése közben súlyos sérülésekhez vezethet.
  - b) **Használjon személyi védőfelszereléseket. Mindig**

**használjon szemvédelmet.** A személyi védőfelszerelés, például pormaszk, csúszásmentes biztonsági lábbeli, védősisak vagy szükség esetén hallásvédelem használatával csökkenthető a személyi sérülések kockázata.

- c) Kerülje el, hogy a szerszám véletlenül működésbe lépjen. Mielőtt az elektromos kéziszerszámot áramhoz csatlakoztatná, behelyezné az akkumulátort, felvenné vagy vinné a szerszámot ellenőrizze, hogy a kapcsoló "ki" helyzetbe legyen állítva.** Ha a szerszám hordozásakor ujját a kapcsolón tartja, vagy áram alá helyezi a bekapcsolt készüléket, az balesetekhez vezethet.
- d) Mielőtt az elektromos kéziszerszámot bekapcsolná, távolítson el róla minden állítókulcsot.** Ha az elektromos kéziszerszám forgórészein állítókulcs marad, az személyi sérüléshez vezethet.
- e) Ne próbáljon túl messzire nyúlni. Mindig vigyázzon, hogy stabilan álljon, és őrizze meg egyensúlyát.** Ez segít, hogy váratlan helyzetekben uralja az elektromos kéziszerszámot.
- f) Viseljen megfelelő öltözéket. Ne viseljen bő ruházatot vagy hosszú ékszert. Haját, ruházatát és kesztyűjét tartsa a mozgó alkatrészekről távol.** A bő ruházatot, hosszú ékszert vagy hosszú hajat bekaphatják a mozgó elemek.
- g) Ha a szerszámhoz porszívó vagy -gyűjtő csatlakoztatható, vigyázzon, hogy ezeket csatlakoztassa és megfelelően használja.** A porgyűjtő használatával csökkenthetőek a porral kapcsolatos kockázatok.

#### **4) AZ ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA**

- a) Ne erőltesse az elektromos kéziszerszámot. Mindig megfelelő elektromos kéziszerszámot használjon.** Ha a megfelelő elektromos kéziszerszámot használja, azzal a rendeltetési területén jobban és

biztonságosabban elvégezhető a munka.

- b) Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha azt nem lehet kikapcsolni.** Ha egy elektromos kéziszerszám nem szabályozható a kapcsolóval, az veszélyes, és javításra szorul.
- c) Mielőtt a szerszámot beállítaná, tartozékot cserélne, illetve tároláskor húzza ki a dugót az áramforrásból, és/vagy vegye ki az akkumulátort az elektromos kéziszerszámából.** Ezekkel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökken annak a kockázata, hogy a kéziszerszám véletlenül bekapcsoljon.
- d) Az elektromos kéziszerszámokat használaton kívül tartsa a gyermekektől távol, és ne hagyja, hogy a szerszámot vagy ezeket az utasításokat nem ismerő személyek működtessék azt.** A tapasztalatlan felhasználók kezében az elektromos kéziszerszámok veszélyessé válnak.
- e) Tartsa karban az elektromos kéziszerszámokat. Ellenőrizze, hogy a mozgó elemek megfelelően helyezkednek-e el és nem szorultak-e be, az alkatrészek épek, és semmilyen más hiba nincs kihatással az elektromos kéziszerszám működésére.** Ha sérülést talál, használat előtt javíttassa meg a szerszámot. A nem megfelelően karbantartott elektromos kéziszerszámok sok balesetet okoznak.
- f) A vágószerszámokat tartsa tisztán, és figyeljen, hogy élesek maradjanak.** A megfelelően karbantartott, éles vágószerszámok ritkábban akadnak meg, és egyszerűbben irányíthatóak.
- g) Az elektromos kéziszerszámot, a kiegészítőket és fejeket használja a fenti utasításoknak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát.** Ha az elektromos kéziszerszámot nem rendeltetésszerűen használja, az veszélyhelyzetet teremthet.

## 5) AZ AKKUMULÁTOROS

### KÉZISZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- a) **Csak a gyártó által javasolt töltővel töltsse fel.** Ha egy adott akkumulátorhoz megfelelő töltőt másik akkumulátorral használ, az tűzveszélyes lehet.
  - b) **Az elektromos kéziszerszámokat csak a kijelölt akkumulátorokkal használja.** Ha más akkumulátorokat használ, az sérülés- és tűzveszélyes.
  - c) **Az akkumulátorokat használaton kívül tartsa a fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kis fémtárgyaktól távol, mert ezek összekapcsolhatják a pólusokat.** Az akkumulátor pólusainak rövidzárlata égés- és tűzveszélyes.
  - d) **Nem megfelelő körülmények között az akkumulátorból folyadék szivároghat; kerülje az érintkezést ezzel a folyadékkal. Véletlen érintkezés esetén mossa le vízzel.** Ha a folyadék szembe kerül, mossa ki vízzel, és forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból szivárgó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- 6) **SZERVIZ**
- a) **Az elektromos kéziszerszámot csak képzett szerelő javíthatja megfelelő cserealkatrészekkel.** Ez biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságos működését.

## A SÖVÉNYVÁGÓVAL KAPCSOLATOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1. **Vigyázzon, hogy minden testrészét távol tartsa a késtől. Ha a kés mozgásban van, ne próbálja meg kivenni a levágott anyagot, és ne tartsa meg a vágandó anyagot. Ha a beszorult anyagot akarja kitisztítani, ellenőrizze, hogy a kapcsoló "ki" állásban legyen.** Egy

pillanatnyi figyelmetlenség a sövényvágó működtetése közben súlyos sérülésekhez vezethet.

2. **Hordozáskor a sövényvágót a markolatnál fogja, és várja meg, hogy a kés mozgása leálljon. A sövényvágó szállításához vagy tárolásához mindig tegye fel a vágóél-védőt.** A sövényvágó megfelelő kezelésével csökken a vágóél okozta személyi sérülések esélye.
3. **Ha fennáll a veszély, hogy a vágótartozék rejtett vezetékeket érint, az elektromos kéziszerszámot tartsa szigetelt tapadófelület mellett.** Ha a vágótartozék feszültség alatt álló vezetékkel érint, az elektromos kéziszerszám külső fémalkatrészei feszültség alá kerülhetnek, aminek hatására a szerszám működtetője áramütést szenvedhet.

## AZ AKKUMULÁTORRAL KAPCSOLATOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- a) **Az akkumulátort ne szedje szét, ne nyissa fel és ne vágja meg.**
- b) **Ne zárja rövidre az akkumulátort. Az akkumulátorokat ne tárolja olyan dobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatják egymást, vagy valamilyen vezető anyag a rövidzárlatukat okozhatja.** Az akkumulátorokat használaton kívül tartsa a fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kis fémtárgyaktól távol, mert ezek összekapcsolhatják a pólusokat. Az akkumulátor pólusainak rövidzárlata égés- és tűzveszélyes.
- c) **Ne tegye ki hőnek vagy tűznek az akkumulátort. Ne tárolja közvetlen napfényben.**
- d) **Az akkumulátort ne tegye ki ütésnek.**
- e) **Ha az akkumulátor szivárog, vigyázzon, hogy a folyadék ne**

kerüljön a bőrre vagy szembe.  
Amennyiben a bőrre vagy szembe kerül, az érintett területet mossa le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.

- f) Az akkumulátor vagy egy cella lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- g) Vigyázzon, hogy az akkumulátor tiszta és száraz maradjon.
- h) Ha az akkumulátor pólusaira szennyeződés kerül, azt egy tiszta, száraz ruhával törölje le.
- i) Az akkumulátort használat előtt fel kell tölteni. A töltést mindig az utasításoknak megfelelően, helyes eljárást használva végezze.
- j) Használaton kívül ne hagyja töltőn az akkumulátort.
- k) Hosszan tartó tárolást követően a maximális teljesítmény elérése érdekében szükséges lehet, hogy az akkumulátort többször feltöltse és lemerítse.
- l) Az akkumulátor szobahőmérsékleten ( $20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ ) használva nyújtja a legjobb teljesítményt.
- m) Az akkumulátorok ártalmatlanításakor a különböző elektrokémiai rendszereket különítse el egymástól.
- n) Csak a WORX által javasolt töltővel töltsse fel. Kizárólag a készülékhez való használatra mellékelt töltőt használja. Ha egy adott akkumulátorhoz megfelelő töltőt másik akkumulátorral használ, az tűzveszélyes lehet.
- o) Ne használjon a készülékkel való használatra tervezettől eltérő akkumulátort.
- p) Az akkumulátor gyermekektől távol tartandó.
- q) Őrizze meg a termékhez mellékelt utasításokat, a későbbiekben szüksége lehet ezekre.
- r) Amikor a szerszámot nem használja, vegye ki belőle az akkumulátort.
- s) Ártalmatlanításnál megfelelően járjon el.

## SZIMBÓLUMOK



A sérülésveszély csökkentése érdekében a felhasználónak el kell olvasnia az utasításokat



Viseljen szemvédőt



Viseljen fülvédőt



Viseljen pormaszkot



Ne tegye ki nedvességnek.



Ne tegye ki esőnek vagy víznek



Ne dobja tűzbe



Li-Ion

Az elemeket ne dobja ki, a lemerült elemeket vigye a helyi gyűjtő- vagy újrahasznosító pontokra.



Li-Ion

A terméket az elektromos és elektronikus hulladék leselejtezésére vonatkozó szimbólummal látták el. Ez azt jelenti, hogy a termék nem dobható ki közvetlenül a háztartási hulladékkal, hanem vissza kell juttatni egy, a 2002/96/CE európai irányelvnek megfelelő gyűjtőrendszerbe. Ezt követően újrahasznosítják vagy szétszerelik, hogy csökkentsék a környezetre gyakorolt hatását. Az elektromos és elektronikus hulladék veszélyes lehet a környezetre és az emberi egészségre nézve, mivel veszélyes anyagokat tartalmaz.

# HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

 **FIGYELEM! Ne használja a terméket a biztonsági eszköz és az elülső kar nélkül.**

## RENDELTTETÉS

A készülék háztartási célú sövényvágásra használható.

### 1. A BIZTONSÁGI ESZKÖZ FELSZERELÉSE

Helyezze be a biztonsági eszközt (7) a nyílásba az A ábrán látható módon.

Az eszközt rögzítse a két csavarral.

**MEGJEGYZÉS:** Ellenőrizze, hogy az eszköz megfelelően rögzüljön a helyére.

### 2. ELÜLSŐ KAR FELSZERELÉSE

Használat előtt fel kell szerelni az elülső kart (6):

- 1) Vegye ki a csavart az elülső karból.
- 2) Szerelje fel a házra az elülső kart. Figyeljen arra, hogy az elülső karon látható jelzések pontosan illeszkedjenek a ház jelzéseibe. (Lásd B és C Ábra)
- 3) Helyezze be a csavart a karba, és szorítsa meg. (Lásd D Ábra)
- 4) Ellenőrizze, hogy a kar megfelelően rögzül-e, ha nem, szorítsa tovább a csavart.

**MEGJEGYZÉS:** Ellenőrizze, hogy a kar megfelelően rögzüljön a helyére.

### 3. A SÖVÉNYVÁGÓ HASZNÁLATA ELŐTT

 **FIGYELEM!** A töltőt és az akkumulátort kifejezetten egymáshoz tervezték, ezért ne próbálkozzon más eszköz használatával.

Soha ne helyezzen fémtárgyakat a töltőbe vagy az akkumulátorba, és ne engedje, hogy azokba fémtárgyak jussanak, mivel ez elektromos meghibásodáshoz vezet, és veszélyes.

**MEGJEGYZÉS:** az akkumulátor NINCS FELTÖLTVE, használat előtt előbb fel kell tölteni. A szerszámban található lítium-ion akkumulátor a mellékelt akkumulátortöltővel tölthető. Ne használjon más akkumulátortöltőt.

### 4. AZ AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE

A lítium-ion akkumulátor mélylemerülés elleni védelemmel rendelkezik. Amikor az akkumulátor

lemerül, a készülék egy védelmi rendszer segítségével kikapcsol.

Meleg munkakörnyezetben vagy hosszantartó használat után előfordulhat, hogy az akkumulátor annyira felmelegszik, hogy nem tölthető. Mielőtt újratöltené, hagyja lehűlni az akkumulátort.

### 5. AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA VAGY BEHELYEZÉSE (Lásd E Ábra)

Az akkumulátor (3) kivételéhez a sövényvágóból nyomja le az akkumulátor kioldógombját (4).

Miután feltöltötte, helyezze be az akkumulátort a sövényvágó akkumulátorrekeszébe (Lásd E Ábra). Elég, ha enyhe nyomást gyakorol, és egyszer nyomja le, amíg kattánást nem hall. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor megfelelően rögzüljön.

**MEGJEGYZÉS:** Mikor az akkumulátort kiveszi, fogja meg erősen, hogy elkerülje annak leesését és a baleseteket.

### 6. AKKUMULÁTOR ÁLLAPOTJELZŐ LED-JE (Lásd F Ábra)

**MEGJEGYZÉS:** Az állapotjelző LED az akkumulátoron található gomb lenyomásakor kijelzi az akkumulátor állapotát.

A LED folyamatosan érzékeli és kijelzi az akkumulátor állapotát, az alábbiak szerint: Nyomja le a POWERTEST gombot; a jelzőfény kigyullad.

Ha mind a három zöld jelzőfény kigyullad, az akkumulátor teljesen feltöltött állapotban van. Ha két jelzőfény (  ) gyullad ki, az akkumulátor töltöttségi szintje közepes.

Ha csak egy zöld fény gyullad ki (  ), az akkumulátor lemerült.

**FONTOS:** Ha csak egy jelzőfény világít, az akkumulátor túlságosan lemerült, bár előfordulhat, hogy még lehet sövényt vágni vele. Ha a sövényvágót lemerült akkumulátorral tovább működteti, az csökkentheti az akkumulátor élettartamát és teljesítményét.

### 7. ELINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS A SÖVÉNYVÁGÓ ELINDÍTÁSA ELŐTT

Vegye le a késtokot (9).

**A SÖVÉNYVÁGÓ ELINDÍTÁSÁHOZ**

A sövényvágón hátsó és elülső kapcsolókar is található. A sövényvágó elindításához mindkét kapcsolókart le kell nyomni. Nyomja le és tartsa lenyomva az elülső kapcsolókart (5), majd nyomja le a hátsó kapcsolókart (2) (Lásd G1 Ábra).

### **A SÖVENYVÁGÓ LEÁLLÍTÁSÁHOZ**

Mielőtt leállítaná, vigye odébb a sövényvágót a vágóterületről.

A leállításhoz engedje fel az egyik kapcsolókart (Lásd G2 Ábra).



**FIGYELEM: Ha észreveszi, hogy egy alkatrész hiányzik vagy sérült, ne működtesse a sövényvágót mindaddig, amíg minden sérült alkatrészt ki nem cserélt vagy meg nem javított. Ellenkező esetben fennáll a súlyos sérülés veszélye. NE HASZNÁLJA A KAR ÉS A BIZTONSÁGI ESZKÖZ NÉLKÜL**

### **8. A SÖVENYVÁGÓ HASZNÁLATA**

Felhívjuk figyelmét, hogy az elülső kapcsolókar (5) három oldalról aktiválható, hogy megtalálja a kényelmes fogást. Mielőtt vágást végezne, ellenőrizze a vágási területet, és szedje ki az idegen tárgyakat, amelyeket a szerszám feldobhatna, vagy amelyek a kés mellé szorulhatnak. Bekapcsolás előtt a sövényvágót fogja meg mindkét kezével, és tartsa el magától. Friss ágak vágásakor széles, söprő mozdulatot használjon, hogy az ágak közvetlenül a kés útjába kerüljenek. (Lásd H és I Ábra) Mielőtt a vágást elkezdené, várja meg, hogy a kések elérjék a maximális sebességet. Működés közben tartsa távol a kést az emberektől és tárgyaktól, például falaktól, nagy kövektől, fáktól, járművektől stb.

Ha a kés elakad, azonnal állítsa le a sövényvágót. Mielőtt megpróbálná kiszedni a beszorult hulladékot, engedje fel a két kapcsolókart (5 és 2).

Tövises vagy szúrós ágak vágásakor viseljen kesztyűt.

Ne próbáljon olyan ágakat vágni, amelyek túl vastagok a kések számára.

### **FELSŐ VÁGÁS**

Használjon széles, söprő mozdulatot (Lásd H Ábra). A legjobb eredményt akkor éri el, ha a vágókést kicsit megdönti mozgásirányba.

### **OLDALSÓ VÁGÁS**

Ha a sövény oldalát vágja, alulról felfele haladjon (Lásd I Ábra), fent befele kerekítve a sövény peremét. Így a sövény felülete nagyobb lesz, ami egyenletesebb növekedést eredményez.

### **9. TISZTÍTÁS**

VEGYE KI AZ AKKUMULÁTORT (3). Egy puha kefével távolítsa el a szennyeződést a szellőzőkről és a vágóélekről.

Törölje tisztára a felületet egy száraz ronggyal.



**FIGYELEM:** A sövényvágó tisztításához soha ne használjon vizet. Ne használjon vegyszereket sem, ide értve a benzint vagy az oldószereket, mert azok károsíthatják az eszközt.

### **A KÉS KENÉSE**

Az egyszerűbb működtetés és a hosszabb élettartam érdekében minden használat előtt és után kenje meg a késeket. Kenés előtt ellenőrizze, hogy az akkumulátor ne legyen a sövényvágóban. Rendszeresen zsírozza meg a két kés közötti területet (Lásd J Ábra).

### **ŐSZI TEENDŐK**

Tárolás előtt alaposan tisztítsa meg a sövényvágót.

Ellenőrizze, hogy minden csavar szorosan rögzüljön.

Szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy nincsenek-e kopott vagy sérült alkatrészek.

### **A SÖVENYVÁGÓ TÁROLÁSÁHOZ**

A sövényvágó tartóján két kampó található, amelyekkel a szerszám falra akasztható (lásd K ábra). Tárolás előtt ellenőrizze, hogy a késvédő/tárolótartó fel legyen helyezve.

Száraz helyen tárolja, hogy a sövényvágó és az akkumulátor ne sérüljön.

## **KARBANTARTÁS**

**Bármilyen állítás, javítás vagy karbantartási művelet előtt vegye ki az akkumulátort a sövényvágóból.**

A szerszámot nem szükséges megkenni vagy karbantartani.

A szerszám nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. Soha ne használjon vizet vagy vegyi tisztítószereket a szerszám tisztításához. Törölje tisztára egy száraz ronggyal. A szerszámot mindig száraz helyen

tárolja. Tartsa tisztán a motor szellőzőnyílásait.  
Minden szabályozóeszközt tartson  
pormentesen.

## KÖRNYEZETVÉDELEM

 A terméket az elektromos és elektronikus hulladék leselejtezésére vonatkozó szimbólummal látták el. Ez azt jelenti, hogy a termék nem dobható ki közvetlenül a háztartási hulladékkal, hanem vissza kell juttatni egy, a 2002/96/CE európai irányelvnek megfelelő gyűjtőrendszerbe. Ezt követően újrahasznosítják vagy szétszerelik, hogy csökkentsék a környezetre gyakorolt hatását. Az elektromos és elektronikus hulladék veszélyes lehet a környezetre és az emberi egészségre nézve, mivel veszélyes anyagokat tartalmaz.

## MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Kijelenti, hogy a termék:  
Leírás: **WORX Vezeték nélküli sövényegyengető**  
Típus: **WG268E WG268E.9 (230-269- designation of machinery, representative of cordless hedge trimmer)**  
Típus: **Sövények és bokrok vágása**

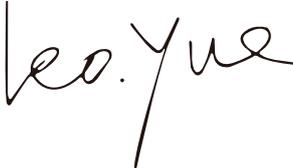
Megfelel a következő irányelveknek:  
**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU, 2000/14/EC, módosítva: 2005/88/EC 2000/14/EC, módosítva: 2005/88/EC**  
- Megfelelőség-felmérési eljárás az **V. függelék** értelmében  
- Mért hangerő-szint **91,9dB(A)**  
- Garantált hangerő-szint **94dB(A)**

Az alábbi normáknak:

**EN 60745-1**                      **EN 60745-2-15**  
**EN 55014-1**                    **EN 55014-2**  
**EN ISO3744**

A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy:

**Név Russell Nicholson**  
**Cím Positec Power Tools (Europe)Ltd,**  
**PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK**





2013/11/25

Leo Yue

POSITEC minőségbiztosítási vezető

- 1. MÂNER DIN SPATE**
- 2. MANETĂ ÎNTRERUPĂTOR**
- 3. ACUMULATOR**
- 4. BUTON DE ELIBERARE A ACUMULATORULUI**
- 5. MANETĂ ÎNTRERUPĂTOR FRONTAL (ÎNTRERUPĂTOR FUNCȚII MULTIPLE)**
- 6. MÂNER DE TRANSPORT FRONTAL**
- 7. DISPOZITIV DE PROTECȚIE**
- 8. LAMĂ \***
- 9. TEACĂ PENTRU LAMĂ \***

**\*Nu toate accesoriile ilustrate sau descrise sunt incluse în livrarea standard.**

## DATE TEHNICE

Tip **WG268E WG268E.9 (230-269-** denumirea echipamentului, reprezentând **Mașină de tuns gard viu fără cordon)**

	<b>WG268E</b>	<b>WG268E.9</b>
<b>78</b> Tensiune nominală	40V $\overline{=}$ Max**	
Turație nominală la mers în gol	2300/min	
Lungime de tăiere max.	56cm	
Diametru de tăiere max.	27mm	
Timp încărcare	1hr.	
Greutate mașină	4.2kg	3.4kg

\*\*Tensiune măsurată în gol. Tensiunea inițială a acumulatorului atinge maximum 40volți. Tensiunea nominală este de 36volți.

# Mașină de tuns gard viu fără cordon RO

# INFORMAȚII PRIVIND ZGOMOTUL

Presiune sonică ponderată A	80dB(A)
Putere acustică ponderată A	94dB(A)
$K_{pA}$	3.0dB(A)
Purtați protecție pentru urechi când presiunea acustică este peste	80dB(A)
	
Vibrația nu depășește	$a_h < 2.5m/c^2$
Marjă de eroare	$K=1.5m/c^2$

 **AVERTISMENT:** Valoarea emisiilor de vibrații în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în funcție de următoarele exemple și alte variații privind utilizarea unelei:  
Modul în care este utilizată unealta și materialele tăiate sau găurite.  
Unealta să fie într-o stare bună și întreținută corespunzător.  
Utilizarea accesoriului corect pentru unealtă, fiind ascuțit și în bună stare de funcționare.  
Strângerea cu fermitate a mânelor și utilizarea oricăror accesorii anti-vibrații.  
Iar unealta este utilizată conform destinației de utilizare și acestor instrucțiuni.

**Această unealtă poate cauza sindromul vibrației mâinii-brațului dacă nu este utilizată corespunzător.**

 **AVERTISMENT:** Pentru precizie, o estimare a nivelului de expunere în condițiile de utilizare reale trebuie de asemenea să țină cont de toate componentele ciclului de operare, precum momentele când unealta este oprită și când merge în gol, dar nu efectuează operația propriu-zisă. Acest lucru ar putea reduce semnificativ nivelul de expunere pe durata totală de lucru. Ajută la reducerea riscului de expunere la vibrații.  
Utilizați ÎNTOTDEAUNA dălți, burghie și lame ascuțite.  
Întrețineți unealta în conformitate cu aceste instrucțiuni și mențineți-o bine lubrifiată (dacă este cazul). Dacă unealta va fi utilizată în mod regulat, investiți în accesorii anti-vibrații.  
Evitați utilizarea uneltelor la temperaturi de 10°C sau mai puțin.  
Planificați-vă lucrul pentru a desfășura utilizarea uneltelor cu nivel ridicat de vibrații de-a lungul mai multor zile.

## ACCESORII

	WG268E	WG268E.9
<b>Acumulator (WA3536)</b>	1	/
<b>Încărcător (WA3735)</b>	1	/
<b>Dispozitiv de protecție</b>	1	1
<b>Teacă pentru lamă</b>	1	1

Vă recomandăm să achiziționați accesoriile de la același magazin de la care ați cumpărat unealta. Utilizați accesorii de bună calitate, de la un producător cunoscut. Alegeți tipul în funcție de lucrarea pe care urmează să o efectuați. Consultați ambalajul accesoriului pentru detalii suplimentare. Personalul din magazin vă poate oferi asistență și sfaturi.

# Mașină de tuns gard viu fără cordon RO

# AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ GENERALE PENTRU SCULELE ELECTRICE



**AVERTISMENT: Citiți toate avertismentele privind siguranța și toate instrucțiunile.** Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la șoc electric, incendiu și/sau accidentare gravă.

## Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referință în viitor.

Termenul „sculă electrică” din avertismente se referă la scula electrică cu alimentare de la rețea (cu cordon de alimentare) sau scula electrică alimentată de la baterie (fără cordon de alimentare).

### 1) SIGURANȚA LOCULUI DE MUNCĂ

- a) Mențineți locul de muncă curat și bine iluminat.** Spațiile aglomerate și întunecate predispun la accidente.
- b) Nu acționați sculele electrice în atmosferă explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau a prafului inflamabil.** Sculele electrice produc scânteii care pot aprinde praful sau vaporii.
- c) Țineți copiii și spectatorii la distanță în timp ce acționați o sculă electrică.** Neatenția vă poate face să pierdeți controlul.

### 2) SIGURANȚA ÎN DOMENIUL ELECTRIC

- a) Fișele sculei electrice trebuie să se potrivească în borna de ieșire. Nu modificați niciodată fișa în niciun fel. Nu utilizați fișe adaptoare la sculele electrice cu împământare (legate la pământ).** Fișele nemodificate și bornele de ieșire potrivite vor reduce riscul de șoc electric.
- b) Evitați contactul fizic cu suprafețele împământate sau legate la pământ, cum sunt țevile, radiatoarele, mașinile de gătit și frigidererele.** Există un risc crescut de șoc electric în cazul în care corpul dvs. intră în contact cu obiectele legate la pământ.
- c) Nu expuneți sculele electrice la**

**ploaie sau condiții umede.** Apa care pătrunde în scula electrică crește riscul de șoc electric.

- d) Nu abuzați de cordonul de alimentare. Nu utilizați niciodată cordonul de alimentare pentru transportul, extragerea sau deconectarea sculei electrice. Țineți cordonul de alimentare la distanță de sursele de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare.** Cordoanele de alimentare deteriorate sau încălcite cresc riscul de șoc electric.
- e) Când acționați o sculă electrică în aer liber, utilizați un cordon de alimentare potrivit pentru utilizarea în aer liber.** Utilizarea unui cordon de alimentare potrivit pentru utilizarea în aer liber reduce riscul de șoc electric.
- f) Dacă acționarea unei scule electrice într-o locație umedă nu poate fi evitată, utilizați o alimentare protejată de tip dispozitiv la curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui RCD reduce riscul de șoc electric.
- ### 3) SIGURANȚA PERSONALĂ
- a) Fiți vigilent, atent la ceea ce faceți și folosiți-vă bunul simț când acționați o sculă electrică. Nu utilizați o sculă electrică atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul acționării sculelor electrice poate duce la accidentarea personală gravă.
- b) Utilizați echipament de protecție personală. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentul de protecție, cum este masca de praf, încălțăminte de protecție anti-derapantă, cască de protecție sau protecția auzului, utilizat în condițiile adecvate, reduce riscul accidentărilor.
- c) Preveniți pornirea neintenționată.** Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau a bateriei, la ridicarea sau transportul sculei. Transportul sculelor electrice cu degetele pe întrerupător sau alimentarea sculelor electrice cu

- întrerupătorul pornit predispune la accidente.
- d) **Îndepărtați orice cheie de reglare sau cheie fixă înainte de pornirea sculei electrice.** O cheie fixă lăsată atașată pe o piesă în mișcare a sculei electrice poate duce la accidente grave.
- e) **Nu vă întindeți prea mult. Mențineți întotdeauna o poziție stabilă și echilibrată.** Aceasta vă permite un control mai bun al sculei electrice în situații neașteptate.
- f) **Îmbrăcați-vă adecvat. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Țineți pățul, îmbrăcămintea și bijuteriile la distanță de piesele în mișcare.** Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.
- g) **Dacă dispozitivele sunt prevăzute cu mecanisme de conectare la instalații de absorbție și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect.** Utilizarea instalațiilor de colectare a prafului poate reduce pericolele legate de acesta.
- 4) **UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA SCULELOR ELECTRICE**
- a) **Nu forțați scula electrică. Utilizați scula electrică adecvată pentru aplicația dvs.** Cu scula electrică adecvată ve-ți efectua lucrarea mai bine și mai sigur la viteza pentru care a fost proiectată.
- b) **Nu utilizați scula electrică dacă întrerupătorul de pornit-oprit este defect.** Orice sculă electrică imposibil de controlat cu întrerupătorul este periculoasă și trebuie reparată.
- c) **Deconectați fișa din sursa de alimentare și/sau bateria din scula electrică înainte de orice reglare, schimbare a accesoriilor sau depozitare a sculelor electrice.** Astfel de măsuri de siguranță preventive reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.
- d) **Depozitați sculele electrice departe de copii și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu scula electrică sau cu aceste instrucțiuni, utilizarea acestora.** Sculele electrice sunt periculoase în mâna utilizatorilor neinstruiți.
- e) **Întrețineți sculele electrice. Verificați nealinierea sau griparea pieselor în mișcare, ruperea pieselor și orice altă defecțiune care poate afecta funcționarea sculei electrice.** Dacă este deteriorată, reparați scula electrică înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de scule electrice prost întreținute.
- f) **Păstrați sculele așchietoare ascuțite și curate.** Sculele așchietoare margini ascuțite întreținute adecvat sunt mai puțin predispuse la gripare și sunt mai ușor de controlat.
- g) **Utilizați scula electrică, accesoriile și burghiile etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare condițiile de muncă și tipul delucrare ce se va executa.** Utilizarea sculei electrice pentru alte operații de cât pentru cele care a fost proiectată poate duce la situații periculoase.
- 5) **UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA BATERIEI**
- a) **Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător potrivit pentru un tip de baterie poate produce un risc de incendiu când este utilizat la un alt tip de baterie.
- b) **Utilizați scula electrică numai cu bateriile specificate de producător.** Utilizarea oricărei alte baterii poate produce un risc de accidentare și incendiu.
- c) **Când bateria nu este în uz, țineți-o la distanță de alte obiecte metalice, cum sunt agrafele pentru hârtie, monede, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot crea contact între bornele acesteia.** Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate cauza arsuri sau incendii.
- d) **În condiții de suprasolicitare, bateria poate împrôsca lichid; evitați contactul cu acesta. Dacă se produce contactul accidental cu lichidul din baterie, spălați-vă cu apă.** Dacă lichidul atinge ochii, cereți asistență medicală de specialitate. Lichidul împrôscat din baterie poate cauza iritații sau arsuri sau chir orbirea.

## 6) SERVICE-UL

- a) **Reparați scula electrică la un depanator calificat, utilizând numai piese de schimb originale.** Aceasta va asigura menținerea utilizării în siguranță și de durată a sculei electrice.

## AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PENTRU MAȘINA DE TUNS GARDUL VIU:

1. **Țineți toate părțile corpului la distanță de lama de tăiere. Nu îndepărtați materialul tăiat și nu țineți materialul de tăiat când lamele sunt în mișcare. Asigurați-vă că întrerupătorul este oprit când îndepărtați materialul blocat.** Un moment de neatenție în timpul operării mașinii de tuns gardul viu poate duce la accidentarea personală gravă.
2. **Transportați mașina de tuns gardul viu de mâner cu lama de tăiere oprită. Când transportați sau depozitați mașina de tuns gardul viu, fixați întotdeauna capacul dispozitivului de tăiere.** Manipularea adecvată a mașinii de tuns gardul viu va reduce accidentarea personală posibilă din partea lamelor de tăiere.
3. **Țineți unealta electrică de suprafețele de prindere izolate atunci când efectuați o operațiune în care accesoriul de tăiere poate intra în contact cu fire ascunse.** Accesoriul de tăiere care intră în contact cu un fir aflat sub tensiune poate pune sub tensiune componentele metalice neizolate ale mașinii electrice și poate produce un șoc electric asupra operatorului.

## AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA PENTRU ACUMULATOR

- a) **Nu demontați, deschideți sau rupeți elementele sau acumulatorul.**
- b) **Nu scurtcircuitați un acumulator. Nu depozitați acumulatorii la întâmplare într-o cutie sau într-un sertar unde s-ar putea scurtcircuita între ele sau prin materiale conductoare.** Când bateria nu este în uz, țineți-o la distanță de alte obiecte metalice, cum sunt agrafele pentru hârtie, monede, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot crea contact între bornele acestora. Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate cauza arsuri sau incendii.
- c) **Nu expuneți acumulatorul la căldură sau foc. Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.**
- d) **Nu supuneți acumulatorul la șocuri mecanice.**
- e) **În cazul scurgerii acumulatorului, aveți grijă ca lichidul să nu intre în contact cu pielea sau ochii. În cazul contactului, spălați zona afectată cu apă din belșug și solicitați asistență medicală.**
- f) **Consultați medicul imediat dacă ați înghițit un element sau un acumulator.**
- g) **Mențineți acumulatorul curat și uscat.**
- h) **Ștergeți terminalele acumulatorului cu o cârpă curată și uscată dacă se murdăresc.**
- i) **Acumulatorul trebuie încărcat înainte de utilizare. Consultați întotdeauna aceste instrucțiuni și utilizați procedura de încărcare corectă.**
- j) **Nu încărcați acumulatorul atunci când nu îl utilizați.**
- k) **După perioade extinse de depozitare, ar putea fi necesară încărcarea și descărcarea acumulatorului de mai multe ori pentru a obține performanțe maxime.**
- l) **Acumulatorul oferă cele mai bune performanțe când este operat la temperatura normală a camerei (20°C ± 5°C).**

- m) **Când depuneți la deșeurii acumulatorii, păstrați separat acumulatorii unor sisteme electrochimice diferite.**
- n) **Reîncărcați folosind doar încărcătorul specificat de POSITEC.**  
Un încărcător potrivit pentru un tip de cartuș de acumulatori poate provoca riscul incendierii dacă este folosit pentru un alt tip de cartuș de acumulatori.
- o) **Când nu folosiți cartușul de acumulatori, țineți-l la distanță de obiecte metalice precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, ce pot constitui o legătură între cele două borne. Scurtcircuitarea bornelor cartușului de acumulatori poate produce arsuri sau incendiu.**
- p) **În condiții necorespunzătoare de utilizare, se poate prelinge lichid din acumulator; evitați contactul. Dacă intrați în contact accidental, clătiți bine cu apă zona afectată. Dacă v-a intrat lichid în ochi, consultați imediat medicul. Lichidul expulzat din acumulator poate cauza iritații sau arsuri.**
- q) **Curățați terminalele acumulatorului și pe cele ale echipamentului înaintea instalării acumulatorului.**
- r) **Îndepărtați imediat acumulatorul consumat.**
- s) **Nu utilizați alt încărcător decât cel prevăzut în mod specific pentru a fi utilizat împreună cu acest echipament.**
- o) **Nu utilizați acumuloare care nu sunt concepute pentru a fi utilizate cu acest echipament.**
- p) **Nu lăsați acumulatorul la îndemâna copiilor.**
- t) **După perioade extinse de depozitare, ar putea fi necesară încărcarea și descărcarea acumulatorului de mai multe ori pentru a obține performanțe maxime.**
- q) **Păstrați documentația originală a produsului pentru consultări ulterioare.**
- r) **Îndepărtați acumulatorul din echipament atunci când nu îl utilizați.**
- s) **Eliminați acumulatorul în mod corespunzător.**

## SIMBOLURI



Pentru a reduce riscul de accidentări, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni



Purtați echipament de protecție pentru urechi



Purtați echipament de protecție pentru ochi



Purtați mască de protecție contra prafului



Nu expuneți la umezeală.



Nu expuneți la ploaie sau apă



Nu ardeți



Nu aruncați acumulatorii.

Li-Ion

Returnați acumulatorii consumați la punctul local de colectare sau reciclare.



Li-Ion



Acest produs a fost marcat cu un simbol referitor la înlăturarea deșeurilor electrice și electronice. Acesta semnifică faptul că produsul nu trebuie depus în același loc cu deșeurile menajere, ci trebuie returnat într-un sistem de colectare ce respectă Directiva Europeană 2002/96/CE. Ulterior va fi reciclat sau dezasamblat pentru a reduce impactul asupra mediului. Echipamentele electrice și electronice pot fi periculoase pentru mediul înconjurător și pentru sănătatea umană deoarece conțin substanțe periculoase.

# INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

 **AVERTISMENT! Nu folosiți acest produs fără potrivirea apărătorii și a mânerului frontal.**

## UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

Mașina este destinată tăierii și tunderii gardurilor vii și tufișurilor din grădinișele din fața caselor sau din grădinile cu destinație tip hobby.

### 1. ASAMBLAREA APĂRĂTORII DE SIGURANȚĂ

Introduceți apărătoarea în orificiu așa cum este ilustrat în Figura A.

Apoi folosiți două șuruburi pentru a fixa apărătoarea în siguranță.

**NOTĂ:** Asigurați-vă că apărătoarea este fixată ferm în poziție.

### 2. ANSAMBLU MÂNER FRONTAL

Mânerul frontal (6) trebuie asamblat înainte de utilizare:

- 1) Scoateți șurubul din mânerul frontal.
- 2) Atașați mânerul frontal la carcasă. Asigurați-vă că marcajele proeminente de pe mânerul frontal intră perfect în spațiul aferent de pe carcasă. (Consultați Fig. B&C )
- 3) Introduceți șurubul de blocare în mâner și strângeți complet șurubul. (Consultați Fig. D)
- 4) Verificați dacă mânerul este fixat ferm și strângeți din nou șurubul de blocare dacă este cazul.

**NOTĂ:** Asigurați-vă că mânerul este fixat ferm în poziție.

### 3. ÎNAINTE DE A UTILIZA MAȘINA DE TUNS GARDUL VIU CU ACUMULATOR

 **AVERTISMENT!** Încărcătorul și acumulatorul sunt proiectate special pentru a lucra împreună, deci nu încercați să le utilizați cu alte dispozitive. Nu introduceți niciodată obiecte metalice și nu permiteți pătrunderea acestora în conexiunile încărcătorului sau acumulatorului, în caz contrar putând apărea scurtcircuite și alte pericole.

**NOTĂ:** Acumulatorul dumneavoastră NU ESTE ÎNCĂRCAT, așadar trebuie să-l încărcați înainte de utilizare.

Încărcătorul de acumulator furnizat este

compatibil cu acumulatorul litiu-ion montat în mașină. Nu utilizați un alt încărcător de acumulator.

### 4. ÎNCĂRCAREA ACUMULATORULUI

Acumulatorul litiu-ion este protejat împotriva descărcării complete. Când acumulatorul este descărcat, mașina este oprită cu ajutorul unui circuit de protecție:

Într-un mediu cald sau după o utilizare intensă, acumulatorul se poate încălzi prea tare pentru a putea fi încărcat. Permiteți răcirea acestuia înainte de a-l reîncărca.

### 5. PENTRU A DEMONTA SAU MONTA ACUMULATORUL (Consultați Fig. E)

Apăsăți butonul de eliberare a acumulatorului (4) pentru a elibera acumulatorul (3) din mașina de tuns gardul viu. După reîncărcare, introduceți acumulatorul în portul de acumulator al mașinii de tuns gardul viu (Consultați Fig. E). O simplă apăsare și o ușoară presiune vor fi suficiente până la auzirea unui clic. Verificați dacă acumulatorul este fixat ferm.

**NOTĂ:** La scoaterea acumulatorului, țineți ferm de acesta pentru a evita căderea lui și rănirea.

### 6. LED DE STARE ACUMULATOR (Consultați Fig. F)

**NOTĂ: Ledul de stare va indica starea acumulatorului atunci când butonul de pe acesta este apăsat.**

Ledul detectează constant și afișează starea acumulatorului în modul următor:

Apăsăți butonul "POWERTEST" (Test alimentare), butonul iluminat se aprinde.

Când se aprind trei indicatoare luminoase, acumulatorul este în starea „complet încărcat”.

Când se aprind două indicatoare luminoase (  ), acumulatorul este în starea de încărcare moderată.

Când se aprinde doar un singur indicator luminos verde (  ), acumulatorul este consumat.

**IMPORTANT:**

**Când se aprinde un singur indicator luminos, acumulatorul este complet descărcat, chiar dacă mașina de tuns gardul viu mai poate funcționa o perioadă. Continuarea operării mașinii cu acumulatorul în această**

**stare poate reduce durata de viață și performanțele acumulatorului.**

## **7. PORNIREA ȘI OPRIREA ÎNAINTE DE PORNIREA MAȘINII DE TUNS GARD VIU**

Îndepărtați învelișul lamei (9).

### **PORNIREA**

Mașina dumneavoastră de tuns gardul viu este prevăzută cu pârghii de comandă frontale și posterioare. Ambele manete de comutare trebuie să fie apăsată pentru ca produsul să pornească. Apăsați și țineți apăsat maneta comutator frontală (5) și apăsați maneta comutator (2) (Vedeți figura G1).

### **OPRIREA**

Mutați mașina de tuns gardul viu departe de zona de tăiere înainte de oprire.

Pentru a opri, eliberați una din manetele comutator (Vedeți figura G2).

 **AVERTISMENT! Dacă orice piesă lipsește, este deteriorată sau ruptă, nu operați mașina de tuns gardul viu până când părțile deteriorate nu au fost înlocuite sau reparate. Neurmarea aceasta poate duce la vătămare personală gravă. NU UTILIZAȚI FĂRĂ MÂNER ȘI APĂRĂTOARE**

## **8. CUM SĂ FOLOSIȚI MAȘINA DVS DE TUNS GARDUL VIU**

Vă rugăm să țineți cont de faptul că pârghia de comandă frontală (5) poate fi activată pe trei părți, oferindu-vă mai multe alegeri pentru o prindere confortabilă. Înainte de tunderea unei zone, inspectați mai întâi și îndepărtați orice obiecte străine care ar putea fi aruncate de lama sau prinse în acestea.

Țineți întotdeauna mașina de tuns gardul viu cu ambele mâini și cu lama în direcție opusă de dvs când o porniți.

Atunci când tundeți gard viu nou crescut, folosiți o mișcare de rotire în așa fel încât tulpinile să fie alimentate direct înspre lamă.

Lăsați lamele de tăiere să atingă viteza maximă înainte de a intra cu lama în materialul de tăiat. Lucrați întotdeauna mergând în direcție diferită de persoane sau obiecte solide precum ziduri, pietre mari, copaci, vehicule etc.

Dacă lama se blochează, opriți imediat mașina

de tuns gardul viu. Deconectați-o de la sursa de curent și curățați resturile blocate din lamele de tăiere.

Purtați mănuși când tăiați plantele ascuțite sau cu spini.

Mutați mașina de tuns pentru a avansa ramurile direct pe marginile lamei de tăiere.

Nu încercați să tăiați tulpini ce sunt prea groase pentru lama de tăiere.

### **TĂIEREA DIN VÂRF**

Folosiți o mișcare de rotire largă (Vedeți figura H). O ușoară aplecare în față a lamelor de tăiere în direcția mișcării dă cele mai bune rezultate de tăiere.

### **TĂIEREA LATERALĂ**

Atunci când tundeți părțile laterale ale gardului viu, începeți de la bază și tăiați în sus (Vedeți figura I), în formă conică gardul îndreptat spre vârf. Această formă va expune mai mult din gardul viu, rezultând într-o formă mai uniformă creșterea.

## **9. CURĂȚAREA**

SCOATEȚI ACUMULATORUL (3). Folosind o perie moale îndepărtați resturile din toate admisile de aer și de pe lama de tăiere. Ștergeți suprafața mașinii de tuns cu o cârpă uscată.

 **AVERTISMENT!** Nu folosiți niciodată apă pentru a curăța mașina de tuns. Nu curățați cu substanțe chimice, incluzând benzină sau solvenți căci pot deteriora mașina de tuns.

### **LUBRIFIEREA LAMEI DE TĂIERE**

Pentru o operare mai ușoară și pentru o durată de funcționare mai mare, lubrifiați lamele de tăiere înainte și după fiecare folosire. Înaintea lubrifierii, asigurați-vă că acumulatorul este scos din mașina de tuns gardul viu. Aplicați periodic ulei între cele două lame (Consultați Fig. J).

### **LA TERMINAREA ANOTIMPULUI DE TĂIERE**

Curățați complet mașina de tuns.

Verificați ca toate piulițele și șuruburile să fie strânse.

Inspectați vizual mașina de tuns de orice uzură sau piese deteriorate.

### **DEPOZITAREA**

Apărătoarea lamei/suportul de depozitare a mașinii de tuns este furnizată cu două orificii de agățare pentru depozitarea pe perete a mașinii de tuns. (Vedeți figura K) Asigurați-vă că apărătoarea lamei/suportul de depozitare este

potrivit înainte de depozitare. Păstrați într-un loc uscat unde mașina dvs de tuns este ferită de stricăciuni.

## ÎNȚREȚINERE

**Scoateți acumulatorul din mașina de tuns gardul viu înainte de a efectua orice ajustări, operațiuni de service sau întreținere.**

Unealta dumneavoastră nu necesită lubrifiere sau întreținere suplimentară.

Interiorul uneltei electrice nu conține piese care pot fi deșurate de către utilizator. Nu utilizați niciodată apă sau agenți chimici de curățare pentru curățarea uneltei electrice. Ștergeți unealta cu o cârpă uscată. Depozitați întotdeauna unealta într-un loc uscat. Mențineți fanetele de aerisire a motorului curate. Feriți de praf toate comenzile de lucru.

## PROTECȚIA MEDIULUI

86



Acest produs a fost marcat cu un simbol referitor la înlăturarea deșeurilor electrice și electronice. Acesta semnifică faptul că produsul nu trebuie depus în același loc cu deșeurile menajere, ci trebuie returnat într-un sistem de colectare ce respectă Directiva Europeană 2002/96/CE. Ulterior va fi reciclat sau dezasamblat pentru a reduce impactul asupra mediului. Echipamentele electrice și electronice pot fi periculoase pentru mediul înconjurător și pentru sănătatea umană deoarece conțin substanțe periculoase.

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Subsemnații,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Declarăm că produsul,  
Descriere **WORX Mașină de tuns gard viu fără cordon**

Tip **WG268E WG268E.9**

**(230-269-denumirea echipamentului, reprezentând Mașină de tuns gard viu fără cordon)**

Funcții: **Tunderea gardului viu și tufișurilor**

Respectă următoarele Directive,  
**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU, 2000/14/EC amendată de 2005/88/EC 2000/14/EC amendată de 2005/88/EC**

- Procedură de evaluare a conformității conformă cu **Annex V**

- Nivel de putere sonoră măsurat **91.9dB(A)**

- Nivel declarat de putere sonoră garantată **94dB(A)**

Se conformează standardelor

**EN 60745-1**

**EN 60745-2-15**

**EN 55014-1**

**EN 55014-2**

**EN ISO3744**

Persoana responsabilă pentru elaborarea fișei tehnice,:

**Nume Russell Nicholson**

**Adresa Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2013/11/25

Leo Yue

Manager de Calitate POSITEC

**Mașină de tuns gard viu fără cordon RO**

- 1. ZADNÍ RUKOJEŤ**
- 2. ZADNÍ RUKOJEŤ**
- 3. BATERIE**
- 4. UVOLŇOVACÍ ZÁPADKA BATERIE**
- 5. PŘEDNÍ SPÍNACÍ PÁKA (KOMPLEXNÍ FUNKCE SPÍNAČE)**
- 6. PŘEDNÍ RUKOJEŤ**
- 7. BEZPEČNOSTNÍ KRYT**
- 8. NOŽE NŮŽEK \***
- 9. OCHRANNÉ POUZDRO \***

\* Standardní dodávka nemusí obsahovat veškeré vyobrazené či popsané příslušenství.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ **WG268E WG268E.9** (230-269 - označení strojního zařízení, zástupce akumulátorových nůžek na živé ploty)

	<b>WG268E</b>	<b>WG268E.9</b>
Napájecí napětí	40V $\equiv$ Max**	
Otáčky naprázdno	2300/min	
Max. délka lišty nůžek	56cm	
Max. průměr větve	27mm	
Doba nabíjení	1hr	
Hmotnost	4.2kg	3.4kg

\*\*Napětí měřeno bez pracovního zatížení. Původní napětí baterie dosahuje maximálně 40V. Jmenovité napětí je 36V.

# ÚDAJE O HLUKU A VIBRACÍCH

Naměřená hladina akustického tlaku	80dB(A)
Naměřený akustický výkon	94dB(A)
$K_{pA}$	3.0dB(A)
Použijte ochranu sluchu, přesáhne-li akustický tlak	80dB(A)
	
Typická naměřená hodnota vibrací	$a_h < 2.5 \text{m/c}^2$
Odchylka	$K = 1.5 \text{m/c}^2$

**!** **VÝSTRAHA:** Hodnota vibračních emisí během praktického používání tohoto elektrického nástroje se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobech, jakými je nástroj používán v závislosti na následujících podmínkách a dalších možnostech použití nástroje: Způsob, jakým je nástroj používán, a povaha narušovaných nebo vrтанých materiálů.  
Dobry stav nástroje a řádné provádění jeho údržby  
Používání správného příslušenství s nástrojem, ostrost a dobrý stav příslušenství.  
Utažení úchopu na rukojetích a použití antivibračního příslušenství.  
Používání nástroje k účelům určeným konstrukcí a v souladu s těmito pokyny.

**Při nesprávném používání může tento nástroj způsobit syndrom vibrací rukou a paží.**

88

**!** **VÝSTRAHA:** Je třeba upřesnit, že při odhadu výše rizika vibrací v praxi je nutno rovněž zohlednit všechny fáze pracovního cyklu, například dobu, kdy je nástroj vypnutý a kdy běží naprázdno, ale nevykonává práci. To může podstatně snížit působení vibrací v rámci celkového pracovního času.

Zásady pro omezení rizika působení vibrací:

Provádějte údržbu tohoto nástroje v souladu s těmito pokyny a nástroj (příslušným způsobem) dobře promazávejte.

Má-li být tento nástroj používán pravidelně, zakupte antivibrační příslušenství.

Nepoužívejte nástroje při teplotě 10°C nebo nižší.

Naplánujte práci tak, aby bylo provádění úkolů, které vyžadují silné vibrace nástroje, rozloženo do několika dní.

## PŘÍSLUŠENSTVÍ

	WG268E	WG268E.9
<b>Baterie (WA3536)</b>	1	/
<b>Nabíječka (WA3735)</b>	1	/
<b>Bezpečnostní kryt</b>	1	1
<b>Ochranné pouzdro</b>	1	1

Doporučujeme, abyste si příslušenství zakoupili od stejného prodejce, u kterého jste koupili nářadí. Používejte příslušenství dobré kvality opatřené všeobecně známou značkou. Vyberte si typ podle toho, jakou práci hodláte vykonávat. Pro další detaily prostudujte obal příslušenství. V případě potřeby požádejte personál prodejny o pomoc a radu.

# PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÁ NÁŘADÍ



**VAROVÁNÍ** Přečtěte si všechny bezpečnostní varování a všechny pokyny. Nebudete-li dodržovat uvedená varování a pokyny, může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážným zraněním.

## Uschovejte všechna varování a pokyny pro budoucí odkazy.

Termín „elektrické nářadí“ používaný v uvedených varováních odkazuje na vaše nářadí napájené se sítě (s napájecím kabelem) nebo baterií (bez napájecího kabelu).

### 1) BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTORU

#### a) Udržujte pracovní prostor v čistotě a zajistěte jeho řádné osvětlení.

Nepořádek a neosvětlená místa zvyšují riziko způsobení nehod.

#### b) Nepoužívejte elektrická nářadí ve výbušném prostředí, kde se mohou vyskytovat hořlavé kapaliny, plyny nebo prašné látky. V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může způsobit vznícení prachu nebo výparů.

#### c) Při práci s elektrickým nářadím udržujte okolo stojící osoby a děti v bezpečné vzdálenosti. Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly.

### 2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

#### a) Zástrčky napájecích kabelů elektrických nářadí musí odpovídat síťovým zásuvkám. Zástrčku napájecího kabelu nikdy žádným způsobem neupravujte. S uzemněným elektrickým nářadím nikdy nepoužívejte žádné adaptéry pro zástrčky. Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky budou snižovat riziko způsobení úrazu elektrickým proudem.

#### b) Zabraňte kontaktu těla s

uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a ledničky. Je-li vaše tělo uzemněno, hrozí

zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.

#### c) Nevystavujte elektrická nářadí dešti nebo vlhkému prostředí. Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvyšuje se riziko úrazu elektrickým proudem.

#### d) Nepoškozujte napájecí kabel. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel pro přenášení nebo jinou manipulaci s nářadím a netahejte za napájecí kabel, chcete-li odpojit zástrčku od síťové zásuvky. Dbejte na to, aby napájecí kabel nepřecházel přes horké a mastné povrchy nebo přes ostré hrany a pohyblivé díly. Poškozené nebo zamotané napájecí kabely zvyšují riziko způsobení úrazu elektrickým proudem.

#### e) Pracujete-li s elektrickým nářadím venku, používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití.

Použití prodlužovacího kabelu určeného pro venkovní použití snižuje riziko způsobení úrazu elektrickým proudem.

#### f) Musíte-li pracovat s elektrickým nářadím ve vlhkém prostředí, použijte napájení chráněné proudovým chráničem (RCD). Použití proudového chrániče (RCD) snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

### 3) BEZPEČNOST OSOB

#### a) Při práci s tímto elektrickým nářadím buďte stále pozorní, sledujte, co děláte a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte toto elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem alkoholu, drog nebo léků. Chvilková nepozornost při práci s elektrickým nářadím může vést k způsobení vážného zranění.

#### b) Používejte prvky osobní ochrany. Vždy používejte ochranu zraku. Bezpečnostní prvky, jako jsou maska proti prachu, neklouzavá pracovní obuv, pevná přilba nebo ochrana sluchu, které jsou používány v příslušných pracovních podmínkách, budou snižovat riziko zranění.

#### c) Zabraňte neúmyslnému spuštění. Před připojením zástrčky napájecího

**kabelu náradí k síťové zásuvce, před vložením baterie, před uchopením náradí nebo před jeho přenášením se ujistěte, zda je hlavní spínač nastaven v poloze vypnuto.** Přenášení elektrického náradí s prstem na spouštěcím spínači nebo připojení k napájecímu zdroji, je-li spouštěcí spínač v poloze zapnuto, značně zvyšuje riziko nehody.

- d) Před zapnutím elektrického náradí odstraňte všechny seřizovací klíče a přípravky.** Klíč nebo přípravek ponechaný na rotující části náradí může způsobit vážné zranění.
- e) Nepřekázejte sami sobě. Stále udržujte pevný postoj a rovnováhu.** Správný postoj a rovnováha umožňují lepší ovládání elektrického náradí v neočekávaných situacích.
- f) Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte vlasy, oděv a rukavice v bezpečné vzdálenosti od pohybujících se částí.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se díly.
- g) Je-li náradí vybaveno příslušenstvím pro připojení odsávacího systému a zařízením pro ukládání zachyceného prachu, zajistěte, aby byla taková zařízení připojena a řádně používána.** Použití takových zařízení může snižovat rizika týkající se prachu.

#### **4) POUŽITÍ ELEKTRICKÉHO NÁRADÍ A JEHO ÚDRŽBA**

- a) Nepřetěžujte elektrická náradí. Používejte pro prováděnou práci vždy správné náradí.** Správné náradí provede práci lépe a bezpečněji, je-li pro tuto práci určeno.
- b) Nepoužívejte elektrické náradí, nepracuje-li správně jeho spouštěcí spínač.** Každé elektrické náradí, které nemůže být ovládáno pomocí spouštěcího spínače, je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) Před prováděním jakéhokoli seřízení, před výměnou příslušenství nebo před uložením elektrického náradí vždy odpojte zástrčku napájecího kabelu od síťové zásuvky nebo z**

**náradí vyjměte baterii.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického náradí.

- d) Ukládejte nepoužívané elektrické náradí mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nejsou seznámeny s tímto elektrickým náradím nebo těmito pokyny pro obsluhu, aby toto náradí používaly.** Tato elektrická náradí jsou v rukách neproškolených osob značně nebezpečná.
- e) Provádějte pečlivou údržbu elektrického náradí. Zkontrolujte vychýlení nebo deformace pohybujících se částí, závady jednotlivých dílů a jiná poškození, která by mohla mít vliv na funkci náradí.** Je-li náradí poškozeno, před opětovným použitím zajistěte jeho opravu. Mnoho nehod bývá způsobeno v důsledku provádění nedostatečné údržby náradí.
- f) Udržujte pracovní nástroje ostré a čisté.** Náradí, u kterého je prováděna řádná údržba a jehož pracovní nástroje jsou řádně nabroušeny, má menší tendenci se zasekávat a je lépe ovladatelné.
- g) Používejte elektrické náradí, příslušenství a pracovní nástroje v souladu s těmito pokyny, berte také v úvahu pracovní podmínky a práci, která bude prováděna.** Použití náradí pro práce, pro které není určeno, by mohlo vést k rizikovým situacím.

#### **5) POUŽITÍ A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁRADÍ NAPÁJENÉHO BATERIÍ**

- a) Provádějte nabíjení pouze v nabíječce, která je specifikovaná výrobcem.** Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ baterie, může při použití jiného typu baterie vytvářet riziko způsobení požáru.
- b) Při použití náradí napájeného baterií používejte pouze baterii, která je určena speciálně pro toto náradí.** Použití jakékoli jiné baterie může vytvářet riziko způsobení zranění a požáru.
- c) Není-li baterie používána, udržujte ji v bezpečné vzdálenosti od sponek na papíry, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových**

**předmětů, které mohou způsobit propojení kontaktů baterie.** Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.

**d) V náročných podmínkách může docházet k únikům kapaliny z baterie. Vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. Dojde-li k náhodnému kontaktu, opláchněte zasažené místo vodou. Zasáhne-li tato kapalina oči, okamžitě vyhledejte lékařské ošetření.** Kapalina unikající z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.

## 6) SERVIS

**a) Svěřte servis vašeho elektrického nářadí kvalifikovaným mechanikům autorizovaného servisu, kteří budou používat pouze originální náhradní díly.** Tak bude zajištěno, že bude zachována bezpečnost tohoto elektrického nářadí.

## VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE NŮŽEK NA ŽIVÉ PLOTY

- 1. Udržujte všechny části těla v bezpečné vzdálenosti od pohybujících se nožů. Jsou-li nože nůžek v pohybu, neodstraňujte ostříhaný materiál a nedržte materiál, který budete stříhat. Před odstraněním zaseknutého materiálu se ujistěte, zda je spínač v poloze vypnuto.** Chvilková nepozornost při práci s nůžkami na živé ploty může vést k způsobení vážného zranění.
- 2. Přenášejte nůžky na živé ploty za rukojeť a vždy se zastavenými noži nůžek. Při přepravě nebo při uložení nůžek na živé ploty vždy nasad'te na nože nůžek ochranné pouzdro.** Správná manipulace s nůžkami na živé ploty snižší riziko možného zranění osob, které by bylo způsobeno noži nůžek.
- 3. Při práci, během které se mohou nože nůžek dostat do kontaktu se skrytými vodiči, držte elektrické**

**náradí vždy pouze za izolované plochy.** Kontakt nožů s „živým“ vodičem způsobí, že neizolované kovové části nářadí budou také „živé“, což způsobí obsluze úraz elektrickým proudem.

## BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE BATERIÍ

- a) Nepokoušejte se demontovat, rozebírat nebo rozřezávat baterie nebo její články.**
- b) Neprovádějte zkratování baterie. Neukládejte baterie nahodile v krabicích nebo v zásuvkách, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratování nebo k zkratování způsobenému jinými předměty.** Není-li baterie používána, udržujte ji v bezpečné vzdálenosti od sponek na papíry, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které mohou způsobit propojení kontaktů baterie. Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- c) Nevystavujte baterii působení horka nebo ohně. Vyvarujte se skladování baterií na otevřeném slunci.**
- d) Nevystavujte baterii mechanickým rázům.**
- e) Dojde-li k úniku kapaliny z baterie, zabraňte tomu, aby se tato kapalina dostala do kontaktu s pokožkou nebo aby zasáhla oči. Dojde-li k takovému kontaktu, zasažené místo omyjte značným množstvím vody a vyhledejte lékařské ošetření.**
- f) Dojde-li k požití kapaliny z baterie, vyhledejte okamžitě lékařské ošetření.**
- g) Udržujte baterie čisté a suché.**
- h) Jsou-li svorky baterie znečištěny, otřete je čistým a suchým hadříkem.**
- i) Baterie musí být před použitím nabita. Vždy postupujte podle uvedených pokynů a používejte**

**správný postup nabíjení.**

- j) Nenechávejte baterii nabíjet, nebude-li baterie použita.**
- k) Po dlouhodobém uložení budete možná muset provést několik cyklů nabíjení a vybíjení, aby baterie dosáhla svého maximálního výkonu.**
- l) Baterie poskytuje nejvyšší výkon, je-li používána při běžné pokojové teplotě (20 °C ± 5 °C).**
- m) Při likvidaci baterií oddělte od sebe baterie s odlišnými elektrochemickými systémy.**
- n) Provádějte nabíjení pouze v nabíječce, která je specifikovaná společností WORX.** Nepoužívejte jinou nabíječku, než je nabíječka speciálně dodaná pro použití s tímto zařízením. Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ baterie, může při použití jiného typu baterie vytvářet riziko způsobení požáru.
- o) Nepoužívejte žádnou baterii, která není určena pro použití s tímto zařízením.**
- p) Ukládejte baterie mimo dosah dětí.**
- q) Uschovejte originální dokumentaci k tomuto výrobku pro budoucí odkazy.**
- r) Není-li zařízení používáno, vyjměte z něj baterii.**
- s) Provádějte řádnou likvidaci baterie.**

## SYMBOLY



Pro omezení rizika zranění si pečlivě přečtěte návod k obsluze.



Používejte pomůcky pro ochranu sluchu.



Používejte pomůcky pro ochranu očí.



Používejte respirátor.



Nevystavujte toto zařízení vlhkosti



Nevystavujte dešti nebo vodě.



Nevystavujte ohni.



Li-Ion



Li-Ion

Baterie neodhazujte do komunálního odpadu. Odevzdejte je do sběren pro likvidaci (recyklaci) speciálního odpadu.



Tento výrobek byl označen symbolem, který se týká odstraňování elektrického a elektronického odpadu. To znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s domovním odpadem, ale že musí být vrácen do sběrného střediska, což odpovídá požadavkům evropské směrnice 2002/96/CE. Tento výrobek bude potom recyklován nebo demontován tak, aby bylo zabráněno znečištění životního prostředí. Elektrická a elektronická zařízení mohou být nebezpečná pro životní prostředí a pro lidské zdraví, protože obsahují nebezpečné látky.

# POKYNY PRO OBSLUHU

 **VAROVÁNÍ! Nepoužívejte toto nářadí bez řádně upevněného krytu a přední rukojeti.**

## URČENÉ POUŽITÍ

Toto nářadí je určeno pro použití v domácnostech pro stříhání a úpravu živých plotů a křovin.

### 1. MONTÁŽ KRYTU

Zasuňte tento kryt (7) do příslušné drážky, jak je zobrazeno na obr. A, a ujistěte se, zda je řádně upevněn.

**POZNÁMKA:** Pro řádné upevnění tohoto krytu použijte dva šrouby.

### 2. MONTÁŽ PŘEDNÍ RUKOJETI

Před použitím nářadí musí být upevněna přední rukojeť:

- 1) Vyšroubujte šroub z přední rukojeti.
- 2) Připevněte přední rukojeť ke krytu. Ujistěte se, zda jsou vyčnívající značky na přední rukojeti dokonale srovnány s odpovídající drážkou na krytu. (Viz obr. B a C)
- 3) Zasuňte pojistný šroub do rukojeti a šroub zcela utáhněte. (Viz obr. D)
- 4) Zkontrolujte, zda je rukojeť řádně zajištěna a je-li to nutné, znovu dotáhněte pojistný šroub.

**POZNÁMKA:** Ujistěte se, zda je rukojeť na svém místě řádně upevněna

### 3. PŘED POUŽITÍM VAŠICH AKUMULÁTOROVÝCH NŮŽEK NA ŽIVÉ PLOTY

 **VAROVÁNÍ!** Nabíječka a baterie jsou speciálně určeny k tomu, aby pracovaly dohromady, a proto se nepokoušejte o jejich použití s jinými výrobky. Nikdy nevkládejte kovové předměty do nabíječky nebo na kontakty baterie, protože by došlo k poškození zařízení nebo úrazu elektrickým proudem.

**POZNÁMKA:** Vaše baterie NENÍ NABITÁ, a proto ji musíte před použitím nabít. Nabíječka dodávaná s tímto nářadím je určena pro nabíjení baterie typu Li-Ion, která je použita ve vašem nářadí. Nepoužívejte jiné nabíječky.

### 4. NABÍJENÍ VAŠÍ BATERIE

Baterie typu Li-Ion je chráněna před úplným vybitím. Je-li baterie vybitá, dojde k vypnutí nářadí, což je způsobeno ochranným obvodem. V teplém prostředí nebo po náročném provozu může být baterie pro nabíjení příliš horká. Před nabíjením nechejte proto takovou baterii vychladnout.

### 5. VYJMUTÍ NEBO VLOŽENÍ BATERIE (Viz Obr. E)

Stiskněte uvolňovací tlačítko baterie (4), aby mohla být baterie vyjmuta z vašeho nářadí. Po nabití zasuňte baterii zpět na příslušné místo na nářadí. Dostatečné bude lehké potlačení a mírný tlak. Proveďte vizuální kontrolu, zda je baterie zcela zajištěna.

**POZNÁMKA:** Při vyjímání baterii vždy pevně držte, abyste zabránili jejímu pádu a možnému zranění.

### 6. LED INDIKÁTOR STAVU NABITÍ BATERIE (Viz Obr. F)

**POZNÁMKA: LED indikátor stavu nabití baterie bude po stisknutí tlačítka na baterii indikovat stav nabití baterie.**

LED indikátor neustále kontroluje a zobrazuje stav baterie následovně:

Stiskněte tlačítko „POWERTEST“, rozsvítí se tlačítko.

Svítili tři zelené kontrolky, baterie je téměř maximálně nabita.

Svítili dvě zelené kontrolky (  ), baterie je nabita zhruba na polovinu.

Svítili pouze jedna zelená kontrolka (  ), baterie je téměř vybitá.

#### DŮLEŽITÉ:

**Svítili pouze jedna kontrolka, vaše baterie je téměř vybitá, a to i v případě, mohou-li nůžky na živé ploty ještě stále provádět stříhání živého plotu. Pokračování v práci s tímto nářadím, je-li baterie v téměř vybitém stavu, může zkrátit provozní životnost a výkon vaší baterie.**

### 7. SPUŠTĚNÍ A ZASTAVENÍ PŘED SPUŠTĚNÍM NŮŽEK NA ŽIVÉ PLOTY

Sejměte z nožů ochranné pouzdro (9).

#### SPUŠTĚNÍ NŮŽEK NA ŽIVÉ PLOTY

Vaše nůžky na živé ploty jsou vybaveny dvěma spínacími pákami (5 a 6). Chcete-li nůžky na živé ploty spustit, musíte stisknout obě tyto spínací páky. Stiskněte a držte přední spínací páku (5) a stiskněte zadní spínací páku (2) (viz obr. G1).

### **ZASTAVENÍ NŮŽEK NA ŽIVÉ PLOTY**

Před zastavením přemístěte nůžky mimo pracovní prostor.

Chcete-li nůžky zastavit, uvolněte jednu ze spínacích pák (viz obr. G2).



**VAROVÁNÍ: Je-li některá část poškozena nebo došlo-li k její ztrátě, nepoužívejte toto nářadí, dokud nebudou všechny poškozené části vyměněny nebo opraveny. Nedodržíte-li tento pokyn, může dojít k vážnému zranění. NEPOUŽÍVEJTE TOTO NÁŘADÍ BEZ RUKOJETI A OCHRANNÉHO KRYTU.**

### **8. JAK SE NŮŽKY NA ŽIVÉ PLOTY POUŽÍVAJÍ**

Všimněte si, že přední spínací páka může být aktivována ze tří stran, což vám poskytuje mnoho možností pro komfortní úchop. Před každým použitím zkontrolujte nejdříve prostor, kde budete s nůžkami pracovat a odstraňte všechny předměty, které mohou být odmrštěny nebo které by se mohly namotat na nože nůžek. Před spuštěním držte tyto nůžky na živé ploty vždy oběma rukama a tak, aby nože nůžek směřovaly směrem od vás.

Stříháte-li nově obrostlé živé ploty, používejte široké obloukové pohyby tak, aby byly nové stonky naváděny přímo do nožů nůžek. (Viz Obr. H a I)

Před zahájením stříhání počkejte, dokud nože nůžek nedosáhnou maximálních otáček. Vždy pracujte v bezpečné vzdálenosti od ostatních osob a pevných předmětů, jako jsou zdi, velké kameny, stromy, vozidla atd.

Dojde-li k zastavení nožů nůžek, okamžitě tyto nůžky zastavte. Před pokusem o odstranění zaseknutých zbytků rostlin mezi noži uvolněte obě spínací páky (5 a 2).

Při stříhání žahavých nebo pichlavých rostlin používejte ochranné rukavice.

Nepokoušejte se stříhat stonky nebo větvičky, které jsou pro nože nůžek příliš velké.

### **STŘÍHÁNÍ HORNÍ ČÁSTI KEŘE**

Používejte široký obloukový pohyb (viz obr. H). Nejlepší pracovní výsledky zaručuje mírný náklon nožů nůžek ve směru prováděného pohybu.

### **STŘÍHÁNÍ BOČNÍ ČÁSTI KEŘE**

Při stříhání boční části živého plotu zahajte práci u jeho spodní části a stříhejte směrem nahoru (viz obr. I) tak, aby se živý plot nahoře zužoval dovnitř. Tento tvar odhalí větší část živého plotu, což má za následek jeho rovnoměrnější růst.

### **9. ČIŠTĚNÍ**

**VYJMĚTE BATERII.** Pomocí měkkého kartáče odstraňte ze všech větracích otvorů a z nožů nůžek všechny nečistoty.

Otřete povrch nářadí suchým hadříkem.

**VAROVÁNÍ:** Nikdy nepoužívejte při čištění vašich nůžek na živé ploty vodu. Nepoužívejte při čištění chemické látky, včetně benzínu, nebo rozpouštědla, protože by mohla vaše nůžky na živé ploty poškodit.

### **MAZÁNÍ NOŽŮ NŮŽEK**

Provádějte mazání nožů nůžek před a po každém použití těchto nůžek, aby byl usnadněn chod nožů a aby byla prodloužena jejich provozní životnost. Před mazáním se vždy ujistěte, zda je z nůžek na živé ploty vyjmuta baterie. Pravidelně na nože aplikujte olej (viz obr. J).

### **PO UKONČENÍ SEZÓNÝ**

Proved'te kompletní vyčištění nůžek na živé ploty.

Zkontrolujte, zda jsou řádně utaženy všechny šrouby a matice.

Proved'te vizuální kontrolu těchto nůžek, zda nejsou některé části opotřebené nebo poškozeny.

### **SKLADOVÁNÍ**

Kryt nožů/skladovací držák plotových nůžek je vybaven 2 štěrbinami pro zavěšení, které umožňují skladovat plotové nůžky na stěně (Viz K). Před uskladněním musí být nasazen kryt nožů/skladovací držák.

Skladujte na suchém místě, na kterém jsou plotové nůžky chráněné před poškozením.

## ÚDRŽBA

**Před prováděním jakéhokoli seřízení, opravy nebo údržby vždy vyjměte z nářadí baterii.**

Ve vašem nářadí nejsou žádné díly, jejichž opravu by mohl provádět uživatel. Nikdy nepoužívejte při čištění vašeho elektrického nářadí vodu nebo chemické čisticí prostředky. Otřete a očistěte nářadí suchým hadříkem. Vždy ukládejte toto elektrické nářadí na suchém místě. Udržujte v čistotě větrací otvory motoru. Udržujte v čistotě všechny ovládací prvky.

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Tento výrobek byl označen symbolem, který se týká odstraňování elektrického a elektronického odpadu. To znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s domovním odpadem, ale že musí být vrácen do sběrného střediska, což odpovídá požadavkům evropské směrnice 2002/96/CE. Tento výrobek bude potom recyklován nebo demontován tak, aby bylo zabráněno znečištění životního prostředí. Elektrická a elektronická zařízení mohou být nebezpečná pro životní prostředí a pro lidské zdraví, protože obsahují nebezpečné látky.

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Tímto prohlašujeme, že výrobek  
Popis: **Bez kabelový plotostřih WORX**  
Typ: **WG268E WG268E.9 (230-269 - označení strojního zařízení, zástupce akumulátorových nůžek na živé ploty)**  
Funkce **Střihání živých plotů a křovin**

Splňuje požadavky následujících směrnic  
**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU, 2000/14/EC upravená směrnicí 2005/88/EC**  
**2000/14/EC upravená směrnicí 2005/88/EC**

- Postup posuzování shody podle **Dodatek V**  
- Měřená úroveň akustického výkonu  
**91.9dB(A)**  
- Deklarovaná zaručená úroveň akustického výkonu **94dB(A)**

Použité normy:

**EN 60745-1**                      **EN 60745-2-15**  
**EN 55014-1**                   **EN 55014-2**  
**EN ISO3744**

Osoba odpovídající za vytvoření technické dokumentace:

**Jméno Russell Nicholson**  
**Adresa Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2013/11/25

Leo Yue  
POSITEC Ředitel oddělení řízení kvality

- 1. ZADNÁ RUKOVÄŤ**
- 2. ZADNÁ SPÍNACIA PÁKA**
- 3. BATÉRIA**
- 4. UVOLŇOVACIA ZÁPADKA BATÉRIE**
- 5. PREDNÁ SPÍNACIA PÁKA (KOMPLEXNÁ FUNKCIA SPÍNAČA)**
- 6. PREDNÁ RUKOVÄŤ**
- 7. BEZPEČNOSTNÝ KRYT**
- 8. NOŽE NOŽNÍC\***
- 9. OCHRANNÉ PUZDRO\***

\* Štandardná dodávka neobsahuje všetko zobrazené či opísané príslušenstvo.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ **WG268E WG268E.9 (230-269 - označenie strojového zariadenia, zástupca akumulátorových nožníc na živé ploty)**

	<b>WG268E</b>	<b>WG268E.9</b>
<b>96</b> Napájacie napätie	40V $\equiv$ Max**	
Otáčky naprázdno	2300/min	
Max. dĺžka lišty nožníc	56cm	
Max. priemer vetvy	27mm	
Čas nabíjania	1hr.	
Hmotnosť	4.2kg	3.4kg

\*\*Napätie merané bez pracovného zaťaženia. Pôvodné napätie batérie dosahuje maximálne 40V. Menovité napätie je 36V.

# INFORMÁCIE O HLUKU/VIBRÁCIÁCH

Nameraný akustický tlak	80dB(A)
Nameraný akustický výkon	94dB(A)
$K_{pA}$	3.0dB(A)
Použite chrániče sluchu, ak akustický tlak presiahne	80dB(A)
	
Typická nameraná hodnota vibrácií	$a_h < 2.5 \text{m/c}^2$
Odchýlka	$K = 1.5 \text{m/c}^2$

**! VÝSTRAHA:** Hodnota emisie vibrácií počas skutočného používania elektrického náradia sa môže odlišovať od deklarovanej hodnoty, a to v závislosti od spôsobu používania náradia a v závislosti od nasledujúcich príkladov odchýlok od spôsobu používania náradia:  
Akým spôsobom sa náradie používa a aké materiály budú rezané alebo vŕtané.  
Náradie je v dobrom stave a je dobre udržiavané.  
Používanie správneho príslušenstva v spojení s náradím a zabezpečenie jeho ostrosti a dobrého stavu.  
Tesnosť zovretia rukovätí a používanie doplnkov proti vibráciám.  
Používanie náradia na podla konštrukcie určený účel a v súlade s pokynmi.

**Toto náradie môže vyvolávať syndróm trasenia rúk a ramien, pokiaľ jeho používanie nie je správnym spôsobom riadené.**

**! VÝSTRAHA:** Kvôli presnosti by mal odhad úrovne expozície v skutočných podmienkach používania obsahovať tiež všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú doby, počas ktorých je náradie vypnuté a počas ktorých beží na voľnobehu, a to mimo skutočného vykonávania práce. Tým môže dôjsť k značnému zníženiu úrovne expozície počas celkového prevádzkového času.  
Pomôžte minimalizovať riziko expozície účinkom vibrácií.  
VŽDY používajte ostré sekáče a čepele.  
Náradie udržiavajte v súlade s týmto návodom a udržiavajte ho dobre namazané (ak je to potrebné).  
Ak sa náradie používa často, investujte do príslušenstva zabraňujúceho vibráciám.  
Vyhnite sa používaniu náradia pri teplote 10 °C a menej.  
Prácu si naplánujte tak, aby ste akékoľvek používanie náradia pri vysokých vibráciách rozdelili na niekoľko dní.

## PRÍSLUŠENSTVO

	WG268E	WG268E.9
<b>Batéria (WA3536)</b>	1	/
<b>Nabíjačka (WA3735)</b>	1	/
<b>Bezpečnostný kryt</b>	1	1
<b>Ochranné puzdro</b>	1	1

Odporúčame príslušenstvo kúpiť v rovnakom obchode ako samotné náradie. Používajte kvalitné značkové príslušenstvo. Typ príslušenstva zvoľte podľa typu vykonávanej práce. Podrobnejšie informácie sú priložené k jednotlivému príslušenstvu. Odborní predavači vám pomôžu a poradia.

# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA NA POUŽÍVANIE ELEKTRICKÉHO NÁRADIA



**VAROVANIE: prečítajte všetky bezpečnostné varovania a inštrukcie.** Chyba pri sledovaní varovaní a inštrukcií môže viesť k elektrickému šoku, vypuknutiu požiaru a/alebo k vážnym zraneniam.

**Odložte si všetky varovania a inštrukcie pre budúcu potrebu.**

Výraz „elektrické ručné náradie“ vás vo varovaniach odkazuje buď na náradie na elektrický pohon (napájané z elektrickej siete) alebo na akumulátorové náradie (napájané z akumulátora).

## 1) BEZPEČNOSŤ NA PRACOVISKU

- a) Udržujte pracovisko čisté a dobre osvetlené.** Pracovisko plné nepotrebných predmetov alebo slabo osvetlené zvyšuje možnosť úrazu.
- b) Nepoužívajte elektrické ručné náradie v prostredí náchylnom na explózie, ako napríklad v prítomnosti horľavých tekutín, plynov alebo prachu.** Elektrické ručné náradie vytvára iskry, ktoré môžu vznietiť prach alebo výpary.
- c) Udržujte deti a prizerajúcich sa v dostatočnej vzdialenosti pri práci s elektrickým ručným náradím.** Strata pozornosti môže viesť k strate kontroly nad náradím.

## 2) BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI S ELEKTRINOU

- a) Prípojky elektrického ručného náradia musia byť zhodné so zástrčkami. Nemodifikujte prípojku žiadnym spôsobom. Nepoužívajte spolu s uzemneným ručným náradím žiadne adaptérové prípojky, ktoré neumožňujú ochranu uzemnením.** Pôvodné prípojky a k nim prislúchajúce zástrčky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- b) Vyhýbajte sa kontaktu s**

**uzemnenými povrchmi, ako napríklad rúrkami, radiátormi, sporákmi a chladničkami.** Keď je vaše telo spojené s uzemneným predmetom alebo stojí na uzemnenom území, je zvýšené riziko elektrického šoku.

- c) Nevystavujte ručné náradie dažďu alebo vlhkým podmienkam.** Keď sa voda dostane pod povrch elektrického ručného náradia, je zvýšené riziko elektrického šoku.
- d) Nezaobchádzajte s káblom prípojky necitlivo. Nikdy si nepriťahuje elektrické ručné náradie k sebe pomocou kábla, neťahajte ho za sebou pomocou kábla a nevytrhávajte kábel zo zástrčky aby ste ručné náradie vyplí.** Nevystavujte kábel vysokým teplotám, oleju, ostrým hranám alebo pohyblivým častiam. Poškodené alebo zamotané káble môžu viesť k zvýšenému riziku elektrického šoku.
- e) Pri práci s ručným náradím v exteriéri použite predlžovací kábel vhodný na použitie v exteriéri.** Použitím kábla vhodného na použitie v exteriéri redukuje riziko vzniku elektrického šoku.
- f) Pokiaľ je práca s ručným náradím vo vlhkých podmienkach nevyhnutná, použite napájanie chránené ističom typu prúdový chránič (RCD).** Použitie RCD ističa redukuje riziko vzniku elektrického šoku.

## 3) OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

- a) Buďte sústredení, sledujte, čo robíte, a pri práci s ručným náradím sa riad'te zdravým rozumom. Nepoužívajte ručné náradie, keď ste unavení alebo pod vplyvom omamných látok, alkoholu alebo liekov.** Moment nepozornosti pri práci s ručným náradím môže viesť k vážnemu osobnému zraneniu.
- b) Použite osobné ochranné pomôcky. Vždy noste ochranu očí.** Ochranné pomôcky, ako napríklad protiprachová maska, topánky s protišmykovou podrážkou alebo chrániče sluchu použité v príslušných podmienkach pomáhajú redukovať vážne

osobné zranenia.

- c) **Predíd'zte neúmyselnému zapnutiu. Uistite sa, že prepínač je vo vypnutej pozícii, pred tým, než zapojíte náradie do elektriny a/alebo k akumulátoru, pri zdvihnutí alebo nosení náradia.** Nosenie náradia s prstom na prepínači alebo aktívneho náradia, ktoré je zapnuté, zvyšuje možnosť úrazu.
- d) **Odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče alebo kľúče na matice a skrutky pred tým, než zapnete ručné náradie.** Nastavovací alebo iný kľúč ponechaný pripevnený na rotujúcej časti ručného náradia môže spôsobiť osobný úraz.
- e) **Nepreceňujte sa. Udržujte si stabilitu a pevnú zem pod nohami za každých podmienok.** Umožňuje vám to lepšiu kontrolu nad ručným náradím v neočakávaných situáciách.
- f) **Oblečte sa náležite. Nenoste voľné oblečenie alebo šperky. Udržujte svoje vlasy, oblečenie a rukavice vzdialené od pohyblivých častí.** Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu do pohyblivých častí zachytiť.
- g) **Pokiaľ sú zariadenia nastavené na spojenie so zariadeniami na zachytávanie a extrakciu prachu, uistite sa, že sú náležite využité a pripojené.** Použitím zberača prachu redukuje riziká spojené s prachom.

#### 4) POUŽITIE A ÚDRŽBA RUČNÉHO NÁRADIA

- a) **Nepret'azujte ručné náradie. Použite správne ručné náradie na danú činnosť.** Správne ručné náradie spraví prácu lepšie a v medziach, na ktoré bolo navrhnuté.
- b) **Nepoužívajte ručné náradie, pokiaľ sa prepínač neprepína medzi zapnutím a vypnutím.** Akékoľvek ručné náradie, ktoré nie je kontrolovateľné prepínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.
- c) **Odpojte prípojku ručného náradia od zdroja energie a/alebo akumulátora pred tým, než začnete robiť akékoľvek úpravy, vymieňať doplnky**

**alebo uskladňovať ručné náradie.**

Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia redukovujú riziko náhodného zapnutia ručného náradia.

- d) **Keď ručné náradie nepoužívate, skladujte ho mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré nemajú skúsenosti s prácou s ručným náradím alebo neboli oboznámené s týmito inštrukciami, dotýkať sa náradia.** Ručné náradie je nebezpečné v rukách netrénovanej osoby.
- e) **Údržba ručného náradia. Skontrolujte chybné pripojenia alebo spojenia pohyblivých častí, zlomené časti alebo iné okolnosti, ktoré by mohli ovplyvniť funkčnosť ručného náradia.** Pri poškodení musí byť pred použitím najprv elektrické ručné náradie opravené. Mnoho úrazov vzniká preto, že je elektrické ručné náradie zle udržiavané.
- f) **Udržujte rezacie nástroje ostré a čisté.** Náležite udržiavané rezacie nástroje s ostrými rezacími hranami sú menej náchylné na „zaseknutie“ a sú ľahšie ovládateľné.
- g) **Používajte elektrické náradie v súlade týmito pokynmi, berte pritom do úvahy pracovné podmienky a druh vykonávanej práce.** Ak sa elektrické náradie použije na iné účely, než na čo je určené, môže dochádzať k nebezpečným situáciám.

#### 5) POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O BATÉRIOVÉ ELEKTRICKÉ NÁRADIE

- a) **Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná na jeden typ bloku batérií, môže pri použití s iným typom batérií spôsobiť požiar.
- b) **Elektrické náradie používajte iba s určeným typom bloku batérií.** Použitie akéhokolvek iného typu batérií môže zvýšiť riziko zranenia a požiaru.
- c) **Ak sa blok batérií nepoužíva, neukladajte ho do blízkosti iných kovových predmetov, ako sú sponky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli skratovať kontakty.** Skratovanie kontaktov batérie

môže viesť k popáleninám alebo vzniku požiaru.

- d) Pri nesprávnom používaní môže z batérie vystreknúť kvapalina; vyhýbajte sa styku s ňou. Ak dôjde k styku kvapaliny s pokožkou, opláchnite zasiahnuté miesto vodou.**

Ak sa kvapalina dostane do očí, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Kvapalina, ktorá unikla z batérie, môže spôsobiť podráždenie a poleptanie.

## **6) SERVIS**

- a) Servisné práce na náradí nechajte vykonať kvalifikovaných pracovníkov s použitím originálnych náhradných dielov.** Výsledkom bude trvalá bezpečnosť pri práci s elektrickým náradím.

## **VAROVANIA TÝKAJÚCE SA NOŽNÍC NA ŽIVÉ PLOTY**

- 1. Udržujte všetky časti tela v bezpečnej vzdialenosti od pohybujúcich sa nožov. Ak sú nože nožníc v pohybe, neodstraňujte ostrihaný materiál a nedržte materiál, ktorý budete strihať. Pred odstránením zaseknutého materiálu sa uistite, či je spínač v polohe vypnuté.** Chvilková nepozornosť pri práci s nožnicami na živé ploty môže viesť k spôsobeniu vážneho zranenia.
- 2. Prenášajte nožnice na živé ploty za rukoväť a vždy so zastavenými nožmi nožníc. Pri preprave alebo pri uložení nožníc na živé ploty vždy nasad'ite na nože nožníc ochranné puzdro.** Správna manipulácia s nožnicami na živé ploty zníži riziko možného zranenia osôb, ktoré by bolo spôsobené nožmi nožníc.
- 3. Pri práci, počas ktorej sa môžu nože nožníc dostať do kontaktu so skrytými vodičmi, držte elektrické náradie vždy iba za izolované plochy.** Kontakt nožov so „živým“ vodičom spôsobí, že neizolované kovové časti

náradia budú taktiež „živé“, čo spôsobí obsluhu úraz elektrickým prúdom.

## **BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA TÝKAJÚCE SA BATÉRIÍ**

- a) Nepokúšajte sa demontovať, rozoberať alebo rozrezávať batérie alebo jej články.**
- b) Batériu neskratujte. Neukladajte batérie náhodne v škatuliach alebo v zásuvkách, kde by mohlo dôjsť k ich vzájomnému skratovaniu alebo k skratovaniu spôsobenému inými predmetmi.** Ak sa batéria nepoužíva, udržujte ju v bezpečnej vzdialenosti od sponiek na papieri, mincí, kľúčov, klinčov, skrutiek alebo iných malých kovových predmetov, ktoré môžu spôsobiť prepojenie kontaktov batérie. Skratovanie kontaktov batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- c) Nevystavujte batériu pôsobeniu tepla alebo ohňa. Vyvarujte sa skladovania batérií na otvorenom slnku.**
- d) Nevystavujte batériu mechanickým rázom.**
- e) Ak dôjde k úniku kvapaliny z batérie, zabráňte tomu, aby sa táto kvapalina dostala do kontaktu s pokožkou alebo aby zasiahla oči. Ak dôjde k takému kontaktu, zasiahnuté miesto umyte značným množstvom vody a vyhľadajte lekárske ošetrovanie.**
- f) Ak dôjde k požitiu kvapaliny z batérie, vyhľadajte okamžite lekárske ošetrovanie.**
- g) Udržujte batérie čisté a suché.**
- h) Ak sú svorky batérie znečistené, utrite ich čistou a suchou handričkou.**
- i) Batéria musí byť pred použitím nabitá. Vždy postupujte podľa uvedených pokynov a používajte správny postup nabíjania.**
- j) Nenechávajte batériu nabíjať, ak**

- nebude batéria použitá.
- k) Po dlhodobom uložení budete možno musieť vykonať niekoľko cyklov nabíjania a vybíjania, aby batéria dosiahla svoj maximálny výkon.
  - l) Batéria poskytuje najvyšší výkon, ak sa používa pri bežnej izbovej teplote (20 °C ± 5 °C).
  - m) Pri likvidácii batérií oddel'te od seba batérie s odlišnými elektrochemickými systémami.
  - n) Vykonávajte nabíjanie iba v nabíjačke, ktorá je špecifikovaná spoločnosťou WORX. Nepoužívajte inú nabíjačku, než je nabíjačka špeciálne dodaná na použitie s týmto zariadením. Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ batérie, môže pri použití iného typu batérie vytvárať riziko spôsobenia požiaru.
  - o) Nepoužívajte žiadnu batériu, ktorá nie je určená na použitie s týmto zariadením.
  - p) Ukladajte batérie mimo dosahu detí.
  - q) Uschovajte originálnu dokumentáciu k tomuto výrobku na budúce odkazy.
  - r) Ak sa zariadenie nepoužíva, vyberte z neho batériu.
  - s) Vykonávajte riadnu likvidáciu batérie.

## SYMBOLY



Kvôli zníženiu rizika poranenia je potrebné, aby si používateľ najprv prečítal návod



Používajte ochranu sluchu



Používajte ochranné prostriedky zraku



Používajte protiprachovú masku



Nevystavujte toto zariadenie vlhkosti



Nevystavujte dažďu alebo vode



Nevystavujte ohňu



Li-Ion

Batérie nezahadzujte. Vyčerpané batérie odneste do miestneho zberného (recyklačného) miesta špeciálneho odpadu



Li-Ion

Tento výrobok bol označený symbolom, ktorý sa týka odstraňovania elektrického a elektronického odpadu. To znamená, že sa tento výrobok nesmie likvidovať spoločne s domovým odpadom, ale že musí byť vrátený do zberného strediska, čo zodpovedá požiadavkám európskej smernice 2002/96/ES. Tento výrobok bude potom recyklovaný alebo demontovaný tak, aby bolo zabránené znečisteniu životného prostredia. Elektrické a elektronické zariadenia môžu byť nebezpečné pre životné prostredie a pre ľudské zdravie, pretože obsahujú nebezpečné látky.



Li-Ion

# POKYNY NA OBSLUHU

 **VAROVANIE! Nepoužívajte toto náradie bez riadne upevneného krytu a prednej rukoväti.**

## URČENÉ POUŽITIE

Toto náradie je určené na použitie v domácnostiach na strihanie a úpravu živých plotov a krovín.

### 1. MONTÁŽ KRYTU

Zasuňte tento kryt (7) do príslušnej drážky, ako je zobrazené na obr. A, a uistite sa, či je riadne upevnený.

Na riadne upevnenie tohto krytu použite dve skrutky.

### 2. MONTÁŽ PREDNEJ RUKOVÄTI

Pred použitím náradia musí byť upevnená predná rukoväť:

- 1) Vyskrutkujte skrutku z prednej rukoväti.
- 2) Pripevnite prednú rukoväť ku krytu. Uistite sa, či sú vyčnievajúce značky na prednej rukoväti dokonale zarovnané so zodpovedajúcou drážkou na kryte (Pozri Obr. B a C).
- 3) Zasuňte poistnú skrutku do rukoväti a skrutku úplne dotiahnite. (Pozri Obr. D)  
Skontrolujte, či je rukoväť riadne zaistená, a ak je to nutné, znovu dotiahnite poistnú skrutku.

**POZNÁMKA:** Uistite sa, či je rukoväť na svojom mieste riadne upevnená.

### 3. PRED POUŽITÍM AKUMULÁTOROVÝCH NOŽNÍC NA ŽIVÉ PLOTY

 **VAROVANIE!** Nabíjačka a batérie sú špeciálne určené na to, aby pracovali dohromady, a preto sa nepokúšajte o ich použitie s inými výrobkami. Nikdy nekladajte kovové predmety do nabíjačky alebo na kontakty batérie, pretože by došlo k poškodeniu zariadenia alebo úrazu elektrickým prúdom. Batéria NIE JE NABITÁ, a preto ju musíte pred použitím nabiť.

Nabíjačka dodávaná s týmto náradím je určená na nabíjanie batérie typu Li-Ion, ktorá je použitá vo vašom náradí. Nepoužívajte iné nabíjačky.

### 4. NABÍJANIE BATÉRIE

Batéria typu Li-Ion je chránená pred úplným vybitím. Ak je batéria vybitá, dôjde k vypnutiu náradia, čo je spôsobené ochranným obvodom. V teplom prostredí alebo po náročnej prevádzke môže byť batéria pre nabíjanie príliš horúca. Pred nabíjaním nechajte preto takú batériu vychladnúť.

### 5. VYBRATIE ALEBO VLOŽENIE BATÉRIE (Pozri Obr. E)

Stlačte uvoľňovacie tlačidlo batérie (4), aby mohla byť batéria vybratá z vášho náradia. Po nabití zasunúť batériu späť na príslušné miesto na náradí. Dostatočné bude ľahké potlačenie a mierny tlak. Vykonajte vizuálnu kontrolu, či je batéria úplne zaistená.

**POZNÁMKA:** Pri vyberaní batériu vždy pevne držte, aby ste zabránili jej pádu a možnému zraneniu.

### 6. LED INDIKÁTOR STAVU NABITIA BATÉRIE (Pozri Obr. F)

**POZNÁMKA: LED indikátor stavu nabitia batérie bude po stlačení tlačidla na batérii indikovať stav nabitia batérie.**

LED indikátor neustále kontroluje a zobrazuje stav batérie nasledovne:

Stlačte tlačidlo „POWERTEST“, rozsvieti sa tlačidlo.

Ak svietia tri zelené kontrolky, batéria je takmer maximálne nabitá.

Ak svietia dve zelené kontrolky (  ), batéria je nabitá zhruba na polovicu.

Ak svieti iba jedna zelená kontrolka (  ), batéria je takmer vybitá.

#### DÔLEŽITÉ:

**Ak svieti iba jedna kontrolka, vaša batéria je takmer vybitá, a to aj v prípade, ak je možné nožnicami ešte stále strihať živý plot. Pokračovanie v práci s týmto náradím, ak je batéria v takmer vybitom stave, môže skrátiť prevádzkovú životnosť a výkon vašej batérie.**

### 7. SPUSTENIE A ZASTAVENIE PRED SPUSTENÍM NOŽNÍC NA ŽIVÉ PLOTY

Odstráňte z nožov ochranné puzdro (9).

#### SPUSTENIE NOŽNÍC NA ŽIVÉ PLOTY

Nožnice na živé ploty sú vybavené dvoma spínacími pákami (5 a 2). Ak chcete nožnice na živé ploty spustiť, musíte stlačiť obe tieto spínacie páky. Stlačte a držte prednú spínaciu páku (5) a stlačte zadnú spínaciu páku (2) (pozri obr. G1).

### **ZASTAVENIE NOŽNÍC NA ŽIVÉ PLOTY**

Pred zastavením premiestnite nožnice mimo pracovného priestoru.

Ak chcete nožnice zastaviť, uvoľnite jednu zo spínacích pák (Pozri Obr. G2).



**Varovanie: Ak je niektorá časť poškodená alebo ak došlo k jej strate, nepoužívajte toto náradie, pokiaľ nebudú všetky poškodené časti vymenené alebo opravené. Ak nedodržíte tento pokyn, môže dôjsť k vážnemu zraneniu. NEPOUŽÍVAJTE TOTO NÁRADIE BEZ RUKOVÄTI A OCHRANNÉHO KRYTU.**

### **8. AKO SA NOŽNICE NA ŽIVÉ PLOTY POUŽÍVAJÚ**

Všimnite si, že predná spínacia páka môže byť aktivovaná z troch strán, čo vám poskytuje mnoho možností pre komfortný úchop. Pred každým použitím skontrolujte najskôr priestor, kde budete s nožnicami pracovať, a odstráňte všetky predmety, ktoré môžu byť odmrštené alebo ktoré by sa mohli namotať na nože nožníc. Pred spustením držte tieto nožnice na živé ploty vždy oboma rukami a tak, aby nože nožníc smerovali smerom od vás.

Ak striháte čerstvo obrastané živé ploty, používajte široké oblúkové pohyby tak, aby boli nové stonky navádzané priamo do nožov nožníc. (Pozri obr. H a I)

Pred začatím strihania počkajte, pokiaľ nože nožníc nedosiahnu maximálne otáčky. Vždy pracujte v bezpečnej vzdialenosti od ostatných osôb a pevných predmetov, ako sú steny, veľké kamene, stromy, vozidlá atď.

Ak dôjde k zastaveniu nožov nožníc, okamžite tieto nožnice zastavte. Pred pokusom o odstránenie zaseknutých zvyškov rastlín medzi nožmi uvoľnite obe spínacie páky (5 a 2).

Pri strihaní pŕhlivých alebo pichľavých rastlín používajte ochranné rukavice.

Nepokúšajte sa strihať stonky alebo vetvičky, ktoré sú pre nože nožníc príliš veľké.

### **STRIHANIE HORNEJ ČASTI KRA**

Používajte široký oblúkový pohyb (pozri obr. H). Najlepšie pracovné výsledky zaručuje mierny sklon nožov nožníc v smere vykonávaného pohybu.

### **STRIHANIE BOČNEJ ČASTI KRA**

Pri strihaní bočnej časti živého plotu začnite prácu v jeho spodnej časti a strihajte smerom hore (Pozri Obr. I) tak, aby sa živý plot hore zužoval dovnútra. Tento tvar odhalí väčšiu časť živého plotu, čo má za následok jeho rovnomernejší rast.

### **9. ČISTENIE**

VYBERTE BATÉRIU. Pomocou mäkkej kefy odstráňte zo všetkých vetracích otvorov a z nožov nožníc všetky nečistoty.

Utrite povrch náradia suchou handričkou.



**Varovanie:** Nikdy nepoužívajte pri čistení vašich nožníc na živé ploty vodu. Nepoužívajte pri čistení chemické látky, vrátane benzínu, alebo rozpúšťadlá, pretože by mohli vaše nožnice na živé ploty poškodiť.

### **MAZANIE NOŽOV NOŽNÍC**

Mažte nože nožníc pred a po každom použití týchto nožníc, aby bol uľahčený chod nožov a aby bola predĺžená ich prevádzková životnosť. Pred mazaním sa vždy uistite, či je z nožníc na živé ploty vybratá batéria. Pravidelne na nože aplikujte olej (pozri obr. J).

### **PO UKONČENÍ SEZÓNY**

Kompletne vyčistite nožnice na živé ploty. Skontrolujte, či sú riadne dotiahnuté všetky skrutky a matice.

Vykonajte vizuálnu kontrolu týchto nožníc, či nie sú niektoré časti opotrebované alebo poškodené.

### **USKLADNENIE**

Kryt čepele krovinorezu / držiak na uskladnenie sú vybavené 2 závesnými otvormi určenými pre zavesenie krovinorezu na stenu (Pozrite si K). Pre uskladnením sa presvedčte, že kryt čepele / držiak na uskladnenie sú na krovinoreze osadené. Uskladnite na suchom mieste, na ktorom bude krovinorez chránený pred poškodením.

## ÚDRŽBA

**Pred vykonávaním akéhokoľvek nastavenia, opravy alebo údržby vždy vyberte z náradia batériu.**

Vo vašom náradí nie sú žiadne diely, ktorých opravu by mohol vykonávať používateľ. Nikdy nepoužívajte pri čistení vášho elektrického náradia vodu alebo chemické čistiace prostriedky. Utrite a očistite náradie suchou handričkou. Vždy ukladajte toto elektrické náradie na suchom mieste. Udržujte v čistote vetracie otvory motora. Udržujte v čistote všetky ovládacie prvky.

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Tento výrobok bol označený symbolom, ktorý sa týka odstraňovania elektrického a elektronického odpadu. To znamená, že sa tento výrobok nesmie likvidovať spoločne s domovým odpadom, ale že musí byť vrátený do zberného strediska, čo zodpovedá požiadavkám európskej smernice 2002/96/ES. Tento výrobok bude potom recyklovaný alebo demontovaný tak, aby bolo zabránené znečisteniu životného prostredia. Elektrické a elektronické zariadenia môžu byť nebezpečné pre životné prostredie a pre ľudské zdravie, pretože obsahujú nebezpečné látky.

104

## VYHLÁSENIE O ZHODE

My,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Týmto vyhlasujeme, že výrobok  
Popis **Akumulátorový krovinoz WORX**  
Typ **WG268E WG268E.9**  
**(230-269-označenie strojového zariadenia, zástupca akumulátorových nožíc na živé ploty)**  
Funkcia **Strihanie živých plotov a krovín**

spĺňa požiadavky nasledujúcich smerníc  
**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU, 2000/14/ES upravená smernicou 2005/88/ES**  
**2000/14/ES upravená smernicou 2005/88/ES**

- Postup posudzovania zhody podľa

**Dodatok V**

- Meraná úroveň akustického výkonu

**91.9dB(A)**

- Deklarovaná zaručená úroveň akustického výkonu **94dB(A)**

Použité normy:

**EN 60745-1**

**EN 60745-2-15**

**EN 55014-1**

**EN 55014-2**

**EN ISO3744**

Osoba zodpovedajúca za vytvorenie technickej dokumentácie:

**Meno: Russell Nicholson**

**Adresa: Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2013/11/25

Leo Yue

POSITEC Riaditeľ oddelenia riadenia kvality









Copyright © 2013, Positec. All Rights Reserved.  
2CHT12APK11000A2